

# Arribó Tren de la Solidaridad

En la Estación Central de Santiago se descarga la ayuda para los damnificados que se recolectó en las ciudades y pueblos de la Octava Región

(Pág. 4)

Semifinales del torneo Polla Gol: Cobresal doblegó a Everton

# VALIOSO PUNTO GANO CATOLICA EN TEMUCO

(Págs. 20 y 21)



RECORD DE APORTE CIUDADANO

La solidaridad ciudadana superó largamente las expectativas para ir en ayuda de los damnificados por los temporales. Ciento quince camiones, además de otros diez aportados por la juventud, reunieron la Intendencia Metropolitana durante el fin de semana. La distribución de esta ayuda comenzará a partir de hoy para los 140 mil afectados. (Pág. 4)

SANTORAL: Nuestra Señora del Carmen  
UF: Valor hoy \$ 1.942,95; mañana \$ 1.943,76; miércoles \$ 1.944,57; jueves \$ 1.945,38. UNIDAD TRIBUTARIA: Valor julio \$ 3.401,00.  
DÓLAR (Acuerdo Banco Central): Valor hoy \$ 91,90. PREFERENCIAL: Valor hoy \$ 77,56; mañana \$ 77,59; miércoles \$ 77,62; jueves \$ 77,66.

\$25

REGIONES I, II, XI y XII \$ 35

# LA NACION

El diario de los deportistas

Santiago de Chile - Lunes 16 de Julio de 1984 - N° 21.946 - Año LXVIII - 2<sup>a</sup> Edición

## Fondos mutuos

¿Qué está ocurriendo en realidad con los citados instrumentos de inversión?

(Pág. 6)

(Pág. 40)

Comentario  
de Yolanda  
Montecinos

148  
ganadores  
con  
13 puntos

Cada tarjeta cobrará la cifra de 64 mil 651 pesos. El premio a la segunda puntuación fue acumulado al próximo concurso N° 431.

Nº	L	LOCALES	E	VISITAS	V 2 3
1	DEP. OVALDO			CURICÓ UNIDO	
2	QUINTARIO UNIDO			DEP. SANTA CRUZ	
3	IVAN MAYO			GRAL. VELASQUEZ	
4	UNIÓN LA CALERA			LO MIRANDA	
5	DIF CONCEPCIÓN			DIF VICTORIA	
6	DEP. TO. MONTE			DEP. OSORNO	
7	DEP. VALDIVIA			LUTA SCHWAGER	
8	LIBERTAD BIO BIO			MALLECO UNIDO	
9	STGO. MORNING			DEP. CON CON	
10	DEP. COLCHACA			DEP. PEUMO	
11	HUÉCIL UNIDO			ROY CHEPICA	
12	LAUTARO IRUNI			DEP. VENGO	
13	DEP. PUERTO ALTO			CULT. DOMINGUEZ	

HOY, REVISTA

## Punto y Gol

PEDRO MORALES  
HABLA EN EL AREA  
EL PATRON DEL  
EQUIPO CATOLICO  
ELISEO PIDE  
PISTA LIBRE



# Digaselo al Gobierno



## Autofacultades

Señor Director:

Si bien se abstienen de comentarlo, causan extrañeza a la ciudadanía juiciosa y ordenada las andanzas que a través del planeta ejercen personas y grupúsculos que se autofacultan de rendidores y críticos respecto a su patria y conductores; con muchos visos intrusos o serviles a foráneos oponentes de su gobierno. Sólo una confusa o mal entendida institución jurídico libertaria puede aceptar este repulsivo despliegue sedicioso delictivo. Supuestamente, de ello se ríen quienes lo practican a su conveniencia, constituidos en provechosos de la demagogia, la mendicidad y la haraganería.

Evidentemente, hay en este supercherío traje un deprimido espíritu cívico, pues cualquiera que sea la razón invocada no puede autorizar estas rastreñas andanzas; por lo general, abastecidas con malversados o mercenarios recursos; muchos menos, bajo supuestos títulos, distantes del consenso ciudadano. Así, es cotidiano observar a estos trajinantes formulando despampanantes peticiones y afirmaciones, premunidos de una simple computadora con la siguiente operación:

Sumando uno: ¡Que se vayan los actuales conductores!

Sumando dos: ¡Que se permita el retorno indiscriminado de todos los exiliados y se les indemnice —lo que supone el regreso de "Patitas Cortas", "El Bocón" y los más conspicuos derruidores e impulsores del quebrantamiento disciplinario en los Institutos Armados y del Orden, en reciente pasado!

Sumando tres: ¡Que se abran amplias puertas al libertinaje, protestas e irresponsabilidades en los campos: operativos, laborales, estudiantiles y delictivos, sin aceptar resguardos reclamados por honestos y de buena memoria!

Sumando cuatro: ¡Que la vigilancia policial desaparezca o se reduzca: por excesiva, insuficiente o périfida!

Resultado-solución: ¡Que se les entregue el timón del barco que mientras permaneció en sus manos estuvieron a punto de llevar al naufragio!

Un elemental sentido común debe llevar a inaceptables a estos oficiales, cerrándoles sentidos, espacios publicitarios y lucimientos; no permitiéndoles ubicación entre los sagrados derechos o libertades que supercheramente reclaman, sino entre libertinajes, maledicencias, el rastreísmo demagógico o político y la inducción delictiva. Estos artífices trajinantes son renuentes a cualquier bandera diversa o la suya; deben ser desenmascarados, repudiados y extirpados como venenosas callampas.

Alfredo Quezada Padilla  
Carnet 35150-4 Stgo.

## Manejo Económico

Señor Director:

Quisiera hacer algunas apreciaciones en el diario que Ud. dirige precisamente en momentos de dificultad por la que atraviesa nuestra patria y así aportar algunas ideas para su resurgimiento.

Hace poco más de diez años que nuestras Fuerzas Armadas han estado dirigiendo con mucho sacrificio y entrega este país por el verdadero camino para que pueda alcanzar un lugar predominante entre las naciones del mundo.

Vivimos tiempos adversos en algunos,

La prensa bien dirigida es uno de los medios más poderosos para mantener la regularidad y pureza de los empleados en el desempeño de sus funciones públicas

DIEGO PORTALES

aspectos de la vida nacional, principalmente en lo económico, siendo éste un asunto de tanta trascendencia para el adelanto de los estados.

Quienes tuvieron responsabilidad en el manejo económico fueron sectores que inspirados en doctrinas económicas antichilenas no supieron comprender que no nos eran favorables porque en el fondo a lo único que se estaba ayudando era el poder oculto de las finanzas internacionales.

Debe considerarse lo siguiente que es de suma importancia para un futuro mejor ya que es la base para que progresemos libremente, me refiero a no permitir jamás la intromisión de enseñanzas extranjeras como las que ya experimentamos en nuestros asuntos económicos y así evitaremos la internacionalización de nuestra economía y de secundar al capitalismo especulativo que hoy gravemente nos amenaza desde el exterior. Cualquier teoría del orden económico que se implante en lo sucesivo debe ser única y exclusivamente en pro del capitalismo productivo nacional que será el que nos sacará del subdesarrollo.

Tenemos un deber enorme por delante los que verdaderamente estamos con la causa nacionalista de seguir junto a nuestra Fuerzas Armadas dándoles un fuerte apoyo en sus funciones gubernamentales dejando de lado movimientos o grupos políticos aislados que no hacen otra cosa que confundir a la opinión pública e impedir la unión de todos los chilenos; solamente unidos alcanzaremos el progreso y el bienestar general de todos.

Sólo de esta forma probaremos nuestros más grandes ideales.

Agradece esta publicación y lo saluda Atte.

Cristián Poblete Rivas

## Luz y Agua

Señor Director:

Con todo respeto lo saludo y le ruego hacer llegar a los honorables señores de Gobierno lo siguiente:

No comprendo cómo pueden existir tan malos chilenos que no obedezcan las órdenes y estén día a día portándose como verdugos con sus compatriotas.

Es el caso que las Cías. de Luz o Agua, mandan cortar el servicio cuando recién ha vencido un mes y días, no me explico por qué éstas no hacen caso de las disposiciones del Gobierno. Más que como en mi casa quien paga estos consumos trabaja y no siempre le pagan en una fecha determinada. A veces ocurre que el consumidor envía el valor por Correo. Esto ocurre con mucha frecuencia aquí en la Quinta Región (Valparaíso y Viña).

Comprendo que esta medida sea exigente, sólo si el usuario no pagara por indolente, pero ni el más ignorante lo haría porque se sabe que ésta es una gran necesidad para todos.

Ojalá que esta carta sirva para que el Gobierno dé un tirón de orejas a estos "verdugos". "Déjennos vivir... Agradecida compatriota.

Carmen R. Alvarez  
de Vlps.

## Ahora Resulta que el Papa es "Político"

La Iglesia Católica Apostólica y Romana es de andar lento, pero llega a puerto. En otra forma no se explicaría su permanencia y presencia a través de veinte siglos, y cada vez con más fuerza a pesar de los peligros y amenazas que continuamente acechan la fe y sus estructuras.

Primero fue el Cisma de Oriente hace mil años; después Lutero y Calvin hace unos cinco siglos. Empero, en la misma medida en que la Iglesia Católica acentuó y dio consistencia al poder espiritual, generó un movimiento ecuménico que tiene a la reunificación de quienes profesan su fe en Cristo, más allá de las diferencias teológicas que separan los distintos credos, cuyo denominador común es su fuerza espiritual.

El materialismo nunca tuvo cabida en los movimientos religiosos... hasta que, en este siglo, comenzó a caminar la teoría de liberación, del brazo con el marxismo.

En Chile hay varios representantes y tal vez su personero más connivido es Rafael Maroto que se firma sacerdote, a pesar que la jerarquía eclesiástica lo tiene suspendido del ejercicio del ministerio sacerdotal.

Maroto pasó por encima de la definición del Papa Pío XI —el marxismo es intrínsecamente perverso— y afirmó que el marxismo y la predica del Evangelio son perfectamente compatibles, además de proclamarse abiertamente como vocero del MIR.

El sacerdote en "sueño", como dicen los masones cuando alejan a alguien de las logias, no está solo. Hay varios que le acompañan y, lo que es más grave, hay algunos que han alcanzado la púrpura episcopal. También tiene "hermanos" en otros países de América Latina y muy especialmente en Cuba y Nicaragua, donde el comunismo llegó al poder a lupa de la democracia.

En Nicaragua, la Iglesia que se siente amenazada y con razón, realizó una procesión y la respuesta del Gobierno comunista fue simple y categórica: expulsó a diez sacerdotes.

El Papa Juan Pablo II, expresó la modestia y el dolor del mundo cristiano por esa actitud y la respuesta de Nicaragua, a través del sacerdote —no está en "sueño" todavía— y Ministro de Cultura, Ernesto Cardenal, fue: "las declaraciones de Juan Pablo II son puramente políticas", y agregó que "el Papa tiene su actitud política como toda persona. No

sotros, como católicos, creemos que el Papa es el sucesor de San Pedro y el representante de Cristo en la Tierra, pero eso no lo exime de tener su posición subjetiva y sus opciones políticas como todo ser humano y por tanto sujeto a error".

Siguiendo la línea de razonamiento de Maroto, Cardenal y otros "creyentes" en la teoría de la liberación, resulta que el representante de Cristo en la Tierra, respaldado por siempre como infalible en cuestiones de dogma y de fe, resulta que ahora es un caballero que anda a trastabillones y son los curas marxistas quienes lo acusan de "hacer política".

El Vaticano que, desde hace tiempo viene tomando nota de estas desviaciones que atentan contra la fe misma, en el mes de septiembre u octubre a más tardar, divulgará un documento, emitido por la Sagrada Congregación de la Doctrina de la Fe, en el que dará a conocer la posición oficial de la Iglesia sobre la polémica teológica de la liberación.

El anuncio fue hecho por el Cardenal Angelo Rossi y el documento, en estos momentos en manos de S.S. será un freno a ciertos sectores —los pro marxistas— de la Iglesia.

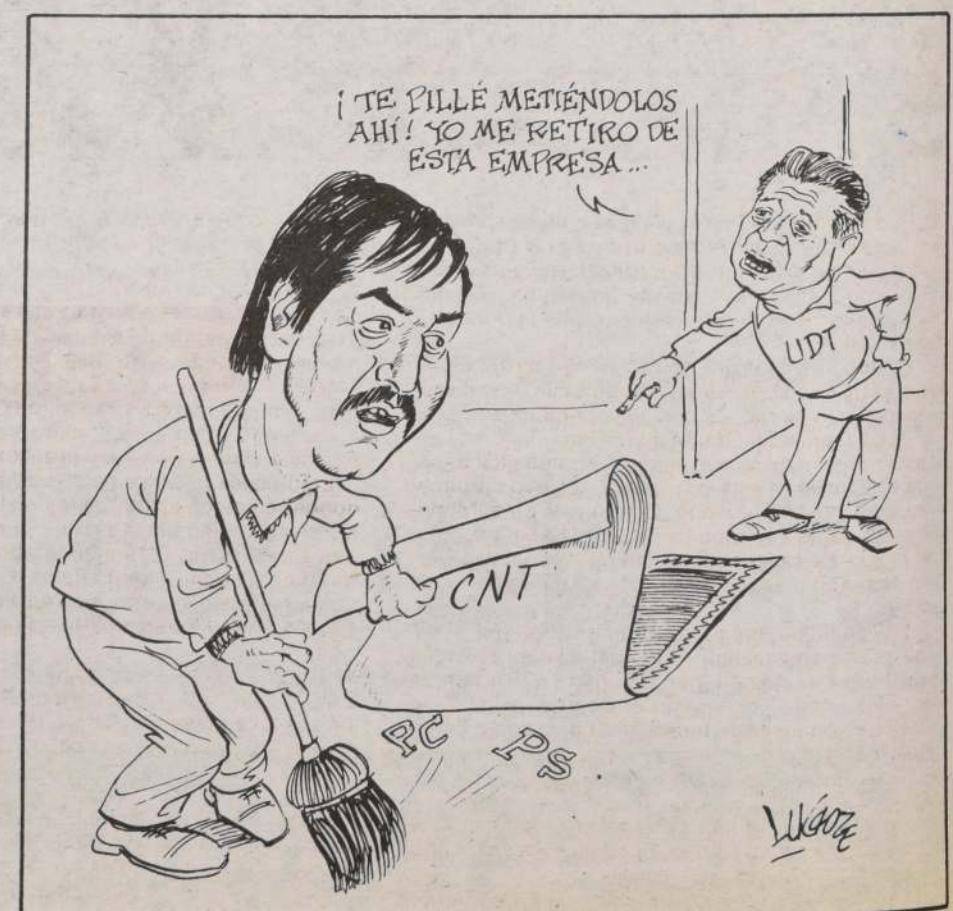
El documento ha sido elaborado ante la ineffectiva de las tentativas para corregir ciertos "desvíos" a través de métodos evangélicos, métodos de persuasión —el que usó monseñor Fresno con Rafael Maroto— que no están surtiendo el efecto deseado.

Según el Cardenal Rossi, la Iglesia no puede ser inocente útil para favorecer la aplicación del comunismo que es materialismo y ateísmo protestante.

La publicación del documento junto con establecer la posición de la Iglesia frente a la teología de la liberación, comprometerá la acción de las jerarquías eclesiásticas que en algunos países han actuado con debilidad frente a la actitud asumida por grupos de curas que se han alejado de la doctrina sustentada por los sucesores de San Pedro.

La Iglesia, en esa forma, busca la manera de no convertirse en vehículo del marxismo, aclarando y sustentando su posición, hecho que también debe ser comprendido por demócratas y cristianos que, creyendo superar o derrotar al marxismo, forman alianzas directas o indirectas con el comunismo.

SAVERIO SPROVERA



## Solidaridad, Autoridad y Eficacia

**C**on pleno éxito se han desarrollado las campañas de solidaridad en ayuda de los damnificados. Todo el país acogió el llamado que realizara la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet; el Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, y el Arzobispo de Santiago, Juan Francisco Fresno. Nuestro diario también estuvo presente en esta tarea junto a los demás medios de comunicación del país.

Miles de medicamentos, materiales de construcción, alimentos y ropa han comenzado a ser distribuidos especialmente en las regiones más afectadas, la IV, V y Región Metropolitana.

Pero sin duda que esta tarea es sólo el comienzo. A la atención inmediata y urgente a los más afectados, debería seguir luego una segunda etapa destinada a entregar una solución definitiva a problemas como el de la vivienda, y luego una tercera que se traduzca en la normalización y el reinicio de la actividad productiva en las regiones más devastadas.

El Ministro del Interior ha encabezado la acción exploratoria que en el terreno mismo han realizado las más altas autoridades del Gobierno Central y Regional para tomar directo conocimiento de los desastrosos efectos causados por los temporales y poder así diseñar planes, dar las instrucciones y efectuar las priorizaciones necesarias para lograr las soluciones más eficaces en el menor tiempo posible.

En esta misión de normalizar las actividades, sin duda que la IV Región ha debido ocupar un lugar prioritario, pues fue la que con mayor crudeza se ha visto afectada, sin dejar de considerar por cierto las regiones V y Metropolitana.

Para obtener resultados positivos con esta acción, el Gobierno designó en la IV Región un jefe de coordinación del plan de emergencia dependiente del Ministerio de Economía, pero que deberá coordinar la tarea de los distintos sectores que tienen un papel que cumplir en la faena de normalización, como son vivienda, obras públicas, salud, minería y agricultura.

Los ministros de estos dos últimos sectores, al igual que sus colegas de gabinete, visitarán personalmente la IV Región del país, ya que la minería y la agricultura también requerirán de la implementación de programas y planes especialmente diseñados para enfrentar la emergencia, sin que esto signifique un grave daño para los planes de desarrollo regionales que ya se encontraban en marcha.

Todo lo anterior es una clara demostración de la eficiencia y prontitud con que el Gobierno está enfrentando esta nueva prueba con que la naturaleza ha castigado a nuestro país.

Lejos ha quedado la improvisación que caracterizó épocas anteriores. Hoy hay una planificación y coordinación perfectamente diseñadas que permiten dar una pronta y eficaz respuesta a los desafíos a que, permanentemente, nos enfrentan las fuerzas de la naturaleza.

Junto a esta acción de Gobierno, está la acción de todo un pueblo que siempre responde unido y solidario a las duras exigencias que le ha tocado vivir, demostrando que el espíritu del chileno se mantiene incólume y dispuesto a asumir los desafíos que sean necesarios para seguir construyendo una y otra vez en esta tierra lejana que tiene una historia y un destino.

## Solemne Promesa

Un día como hoy, hace cuarenta años se colocó la primera piedra del Templo Votivo de Maipú, dando cumplimiento a los deseos de los libertadores Bernardo O'Higgins y José de San Martín, quienes señalaron el sitio donde se construiría la obra monumental.

Recordemos que el 2 de noviembre de 1818, ante el Ejército de Los Andes y el de Chile, encabezados por el gobierno, se colocó la primera piedra de la iglesia primitiva de Maipú. Pero la difícil situación económica que se vivió en aquellos años, agotó el tesoro fiscal y la iglesia no tuvo su construcción hasta que don Domingo Santa María, Presidente de la República, un 22 de abril de 1885, se dirigió a la Rinconada de Maipú a visitar a su yerno, Emiliano Llona, y observó algo parecido a un corral.

El Mandatario preguntó a su hija Luisa qué significaba eso en ese sitio, a lo cual ella le respondió que "ese es el templo que O'Higgins y San Martín le ofrecieron a la Virgen del Carmen en el lugar donde se obtuviera el triunfo definitivo sobre las armas realistas".

Santa María expresó: "Si O'Higgins y San Martín ofrecieron ese templo, hay que construirlo". Proporcionó los fondos necesarios y el 5 de abril de 1892, el Presidente de la República, vicealmirante Jorge Montt, inauguró la capilla.

Hizo uso de la palabra ese eximio orador que to-

do Chile admiró, don Ramón Angel Jara, y presidió el solemne oficio el Arzobispo de Santiago, don Mariano Casanova.

El 16 de julio de 1944, el Arzobispo don José María Caro colocó la primera piedra para el Templo Votivo expresando a los miles de fieles: "... Que la modesta iglesia levantada en este pueblo de Maipú, en el lugar señalado por el mismo O'Higgins, reparada ya en su deterioro, no corresponde ni a la trascendental victoria de Maipú para nuestra nación ni para las vecinas, ni al honor nacional...".

La ubicación del templo fue fijada en el sector donde se colocó al final de la batalla el General San Martín, el brigadier Marcos González Balcarce y donde concurrió O'Higgins a abrazar al vencedor de la contienda, acompañado por el comandante Joaquín Prieto y refuerzos de la Escuela Militar, Batallón 4 y dos regimientos de caballería de milicias.

El Cazadores de Coquimbo, los Artilleros de Blanco Encalada y de Borgoño, los Infantes de la Patria, los Batallones 7, 8 y 11 de Los Andes, el 3 de Chile y los Cazadores a caballo triunfaron en ese lugar sagrado de la patria. Ahí derramó su sangre huasa el gran centauro, Santiago Bueras.

Maipú fue la puerta de la libertad americana; sin él no hay Junín ni Ayacucho. Su significado en la historia del continente es trascendental; es chileno.

JUAN CARLOS STACK

El Banco Central dio a conocer un estudio sobre la Balanza de Pagos en el período 1981-1982 en el que queda muy claramente probado que el ajuste que debió ser aplicado a la economía nacional en estos años fue derivado de una situación coyuntural externa y no consecuencia de la vigencia del modelo de economía social de mercado.

Enumera el documento que dicha recesión económica internacional provocó una caída en los precios de los productos de ex-



portación, un alza en la tasa de interés externa que alzó el egreso por pago de servicios financieros, deterioró el tipo de cambio real y causó mayor "cautela" en el otorgamiento de créditos del exterior.

El análisis, al detallar todos los pasos que se fueron dando para buscar un alivio en dicho ajuste, reconoce cada una de las medidas asumidas y el efecto que tuvieron sobre los agentes económicos. Una de ellas, que más destaca por la importancia de dicho precio de la economía, es lo que se hizo en política cambiaria y que se iniciara en junio de 1982, mes de la devaluación, luego que el tipo de cambio permaneciera fijo en 39 pesos por casi tres años. Primero vino la canasta de monedas, luego el cambio flexible con libertad cambiaria que fue sustituido por una banda de precios. Así, el peso se devaluó ese año en un 90 por ciento.

En torno al explosivo incremento de la liquidez internacional en 1978 se han tejido muchas fantasías para buscar demostrar que la

redacción 3

## Balanza de Pagos 1981 - 1982

libertad económica fue mala por sí misma y no por el uso que se le pudo dar en determinado momento. Los errores que los agentes económicos puedan cometer en alguna circunstancia no pueden ser entendidos como causante de vicio de esencia, siendo que son accidentales por definición tal como un hombre que actúa mal asesinando a otro no es demostración que la vida animal racional es mala por sí misma.

Explica el Banco Central en el documento que glosamos que la liquidez internacional integra un conjunto de situaciones que derivó en la utilización de esos recursos que fueron empleados mayoritariamente por los sectores productivos lo que se demuestra con extraordinaria facilidad. La mayor cantidad del apoyo público que facilita la repactación de los compromisos internos se reconoce en dichos sectores que adquirieron con su endeudamiento maquinarias, equipos, insumos en general y materias primas. Si así no hubiera sido, la industria no habría podido crecer en la actual etapa en que todos los indicadores revelan el reputo económico nacional que dejó atrás el período recesivo.

La cuenta "Otro capital" de la Balanza de Pagos contiene la información en torno a este aspecto del análisis. En 1981 el ingreso de crédito externo la elevó a 6 mil 881 millones de dólares, cifra excepcionalmente alta para el país, que con el pago de compromisos dejó un saldo superior a 4 mil 336 millones de dólares. En 1982 el ingreso bajó a 3 mil 275 millones de dólares y el saldo se redujo a solamente 831 millones de dólares. Esta reversión de un proceso que mostraba características de total normalidad para todos los analistas y estudiosos de la economía y la administración de negocios dio comienzo a la situación que se vivió más tarde y que se continúa, ya muy atenuada, con la reprogramación de la deuda interna y los aportes monetarios del Banco Central de 169 mil millones de pesos inicialmente y otros 70 mil millones en el último aporte puesto en ejecución y sobre el que se ha informado en días pasados.

## Las Antipatías

Alexis Carrel, Premio Nobel francés en 1912 por sus trabajos en fisiología y medicina, y autor de un "best seller" famoso en la década del 30, "El hombre, un desconocido", se resistió un día a que le fuera presentado André Malraux, por esos mismos años autor de otro libro, también famoso, "La condición humana".

Carrel explicó su posición en voz alta: "Es que no puedo tolerarlo. Me es profundamente antipático".

"Pero ¿cómo puedes decir eso? —le arguyó un amigo—, cuando ni siquiera has hablado una sola vez con él". —Es mi intuición—, replicó Carrel.

Pasaron los años y Malraux nunca se dio por enterado del desaire. En el intertanto, sin embargo, ambos escribieron sendos ensayos sobre la simpatía, en los que hicieron velada alusión al incidente ocurrido, cada uno dándole una explicación de acuerdo con su propio punto de vista. Fue un duelo memorable, en que ambos hicieron una francesa exhibición de elegante ironía.

Vino la II Guerra Mundial, y Carrel y Malraux, como es natural, siguieron los caminos opuestos que les señalaban sus personales simpatías. El uno con De Gaulle, Malraux; el otro con Petain y Vichy, Carrel.

Al término de la guerra, el primero se convirtió en el héroe de la reocupación de París por las tropas aliadas; el segundo, en su prisionero, luego de ser destituido y procesado. Malraux, no obstante, con ese generoso olvido de los agravios que suelen proporcionar las grandes satisfacciones, abogó con éxito por la liberación de Carrel. Y dio su explicación: "Carrel, aunque una gloria del pasado de Francia, es un ilustre desconocido para mí. Por lo de ilustre, no merece la prisión; por lo de desconocido, menos aún".

En realidad, el hombre es un desconocido.

C.B.R.

## 4 crónica

En tren del sur

# Arribó ayuda de la Octava Región

□ En un vagón llegaron 20 toneladas de donaciones que incluyen madera, alimentos no perecibles, frazadas y abrigo

A las 16.55 horas de ayer arribó a la Estación Alameda un convoy procedente de Osorno, que traía entre sus carros, un vagón lleno de donaciones de los habitantes de la VIII Región para los afectados por los temporales en la zona centro y norte del país.

El envío, que venía en el carro BC 9121, con capacidad para 30 toneladas de peso, fue recibido en el terminal ferroviario por el Jefe de Transporte de la Oficina Nacional de Emergencia, Carlos Avila. Los alimentos, ropas y enseres fueron colocados en cinco camiones de esa entidad y se llevaron a las bodegas de la Intendencia Metropolitana.

Carlos Avila señaló que esta donación constituye el aporte regional más grande recibido hasta ahora en Santiago. Indicó que labores como ésta son muy meritarias porque consiste en ayuda de la población, incluso la más modesta, en beneficio de los afectados por las inclemencias de este invierno. Agregó que Ferrocarriles del Estado prestó una ayuda irremplazable para el transporte de la carga en forma totalmente gratuita.

### MAS AYUDA

Por su parte, autoridades de la In-

En visita oficial

## Canciller de Brasil viene al país

El próximo miércoles 25 llegará al país el Ministro de Relaciones Exteriores de Brasil, Ramiro Saraiva Guerreiro, quien realizará una visita oficial atendiendo a una invitación de nuestro Gobierno.

Aunque la Cancillería aún no ha dado a conocer el programa de actividades que cumplirá el Secretario de Estado, se estima que sostendrá reuniones de trabajo con su colega chileno, Jaime del Valle, y será recibido por el Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte.

El ministro Saraiva Guerreiro será recibido en el aeropuerto por el canciller Del Valle, funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores y por el embajador Jorge Carlos Ribeiro.

### SEMINARIO

Por otra parte, con motivo de la visita de Saraiva Guerreiro, la Embajada de Brasil en Santiago promoverá, por iniciativa del Ministerio de Relaciones Exteriores brasileño, un seminario sobre el tema "Cooperación Tecnológica Brasil-Chile para el Desarrollo".

El evento contará con el concurso del "Conselho Nacional de Pesquisas" y de la "Financiadora de Estudios e Projetos S.A.", ambas de la Secretaría de Planificación de la Presidencia de la República.

Para el seminario han sido seleccionados tres paneles principales, con énfasis en los siguientes temas relativos al desarrollo: a) Infraestructura básica de telecomunicaciones; b) Energía y desarrollo; y c) Agroindustria y agropecuaria.

Las charlas serán dictadas por especialistas de organismos y empresas públicas y de asociaciones y empresas privadas brasileñas. Se llevarán a cabo en el Hotel Sheraton, obteniéndose mayores informes en el Servicio Comercial de la Embajada (teléfono 725000).

tendencia de la VIII Región manifestaron telefónicamente al diario La Nación que este carro sería uno de los tantos envíos desde esa zona, ya que durante el transcurso de la semana estarían mandando otro vagón con más de 30 toneladas de maderas, mercadería, ropa y enseres de casa. "Se trata —dijeron— de ayudar a las zonas en desgracia, ya que cuando le toca a la ciudad propia se necesita también el aporte solidario de los demás".

La colaboración de las localidades sureñas se suma a todo lo recolectado durante los últimos días en la capital. Toda esta ayuda se clasificará para posteriormente entregarla a las municipalidades de los pueblos, ciudades y comunas más afectadas. Este periodo de selección no durará más de tres días ya que voluntarios del Cuerpo de Bomberos, de la Defensa Civil y jóvenes entusiastas se encuentran trabajando en esta tarea.

## Legislativo decidirá sobre rebaja de avalúos agrícolas

□ También se encuentran en tabla para mañana otros tres proyectos de ley, uno de los cuales ingresa como "idea de legislar"

La Junta de Gobierno decidirá la aprobación o rechazo de cuatro proyectos de ley, entre los que destaca el que establece rebaja de los avalúos de bienes raíces agrícolas y dicta normas de carácter tributario, durante la sesión legislativa de mañana.

Dicho texto rebaja los avalúos agrícolas en diversos porcentajes, con la finalidad de compensar, en la medida de lo posible, el sobreavalúo que estos bienes tengan en relación con los valores reales actuales de la tierra, de acuerdo a un estudio practicado por el Servicio de Impuestos.

También se encuentra en tabla para esa ocasión un proyecto que modifica el DFL número uno, de 1980, sobre el Estatuto del Personal de Investigaciones de Chile, estableciendo un nuevo requisito para que los funcionarios de la Planta de Oficiales Policiales puedan ascender al grado jerárquico de subprefecto.

El ejecutivo consideró conveniente agregar la exigencia de haber servido a lo menos tres años, en forma continua a discontinua, en unidades ubicadas al norte del paralelo 32 sur o al sur del paralelo 35 sur, para que los oficiales del escalafón masculino de la aludida

planta puedan ser promovidos al mencionado grado de subprefecto.

El siguiente texto sobre el cual deberá resolver la Junta de Gobierno tiene la finalidad de facultar en forma expresa al Servicio Nacional de Geología y Minería para otorgar certificados de origen y calidad para los productos mineros que se exporten. Para esto, se propone modificar el artículo segundo del D.L. 3.525, que creó dicho servicio.

Finalmente, la Junta deberá resolver sobre la "idea de legislar" o no sobre la iniciativa del ejecutivo que faculta al Servicio de Vivienda y urbanización de la VIII Región del Bío-Bío para transferir gratuitamente a doña Leonor de la Rosa Pino Parada, la vivienda que ocupa, de propiedad del SERVIU regional.

A la sesión legislativa de mañana, que se efectuará a las 16:30 horas en el edificio Diego Portales, están invitados los titulares de los ministerios de Defensa Nacional, vicealmirante Patricio Carvajal; de Hacienda, Luis Escobar Cerda; de Minería, Samuel Lira, y de Vivienda y Urbanismo, Miguel Angel Poduje.

### Secuela del temporal

## Aumenta número de damnificados

A 140.876 aumentó el número de damnificados por los temporales de las últimas semanas en seis regiones del país, según indica el último informe de la Oficina Nacional de Emergencia, emitido en la mañana de ayer.

Los antecedentes recopilados hasta las 10 de la mañana de ayer domingo señalan que hay un total de 57 personas muertas, 70 heridas y 26 desaparecidas. Asimismo se indica que la cantidad de viviendas destruidas alcanza a 3.778; las dañadas suman 23.920 y los puentes cortados son 45 en todo el país. Las localidades aisladas son 81 y los ríos y esteros y canales desbordados suman 47.

### POR REGIONES

En la III Región al número de damnificados alcanza a 4.096 personas, de las cuales 2.567 están en albergues. Por el momento continúan las reparaciones de las rutas mineras y se está asistiendo a los más necesitados.

En la IV Región se mantiene el número de damnificados en 42.620 personas, bajando la cantidad de albergados a 7.835 personas. Sigue intransitable la ruta de Ovalle a Combarbalá; de Combarbalá a la Panamericana Norte; de Illapel a Combarbalá, de Ovalle a Punitaqui; de Rivadavia a Pisco de Elqui y de Monte Patria a Carén. En Chañaral Alto aún están sin abastecimiento de agua y las compañías se están abasteciendo con camiones aljibes.

La V Región mantiene en 38.204 el número de afectados, con 12.243 personas en albergues. Los camiones con ayuda para esta región (Viña del Mar y La Calebra) entregaron en las últimas horas del sábado pasado la carga en los lugares de destino para iniciar hoy su repartición a las familias más afectadas.

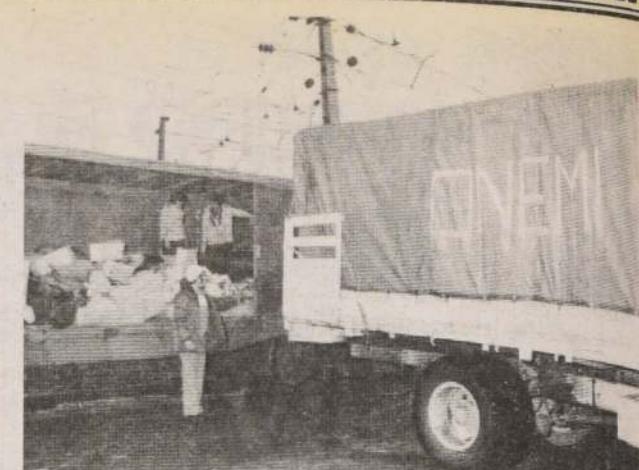
En la Región Metropolitana, por su parte, se continúa la recolección de ayuda, atención a los damnificados y trabajo de reparaciones de caminos secundarios.

En la VI Región se realizan tareas similares, en tanto que en la VII Región se mantiene el número de damnificados en 2.473 personas. También se avanza en las reparaciones de caminos secundarios.

En la VIII Región se mantienen 785 personas damnificadas, y en la IX Región el frente del mal tiempo que afectó el fin de semana a la zona dejó un saldo de 12 personas damnificadas las cuales se encuentran en refugios comunitarios en Temuco. Se produjeron cortes de energía eléctrica por caída de árboles debido al fuerte viento.

Las X, XI y XII regiones enfrentan una situación normal.

Santiago de Chile,  
Lunes 16 de Julio de 1984 **LA NACION**



Cinco camiones de ONEMI participaron en la descarga de los aportes enviados por los habitantes de Concepción, Tomé, Curanilahue, Penco y Talcahuano, entre otras ciudades.

## Homenaje de FF.AA. a Virgen del Carmen

Con motivo de la festividad de la Virgen del Carmen, Patrona Jurada de las Fuerzas Armadas, a las 11 horas de hoy, en la Basílica de El Salvador, será oficiada una misa concelebrada de comunión, presidida por el obispo y vicario general castrense monseñor José Joaquín Matte Varas, acompañado por los capellanes de la Guardia de Santiago.

A este homenaje asistirá el Comandante en Jefe de la Armada e Integrante de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino Castro; el Ministro de Defensa Nacional, vicealmirante Patricio Carvajal Prado y delegaciones del Ejército, Armada, Fuerza Aérea y Carabineros.

En el transcurso de la misa concelebrada, se pedirá especialmente por las necesidades de la Patria y de todos los integrantes de las Fuerzas Armadas y Fuerzas de Orden.

Por otra parte, en el Santuario Nacional de Maipú, a las 12 horas, será oficiada una misa presidida por el Arzobispo de Santiago, monseñor Juan Francisco Fresno. Posteriormente, a las 15 horas, habrá un nuevo oficio y procesión de la Virgen, acto en el que también participarán delegaciones de las Fuerzas Armadas y de Orden y fieles en general.

Ayer, en el mismo templo, se realizó la solemne entronización de la Virgen del Carmen y, en el homenaje popular fue presentada la obra "María del Carmen" con artesanos, bailes religiosos y folklóricos.

## Japoneses también entregaron aportes

Una donación de 15 cajas con alimentos, ropa, medicinas y frazadas entregó ayer a la Municipalidad de Las Condes el Comité de Damas Japonesas residentes en Chile.

La presidenta de la institución, Kimiko Ishibashi, llevó la ayuda hasta ese municipio acompañada de una delegación femenina de la colonia nipona.

Por su parte, la alcaldesa de Las Condes recolectó durante el fin de semana toneladas de aportes de los vecinos, los comerciantes y los industriales de la comuna. Este aporte, consistente en alimentos no perecibles, mercaderías de larga duración, ropa, abrigo y enseres se transportará hoy lunes en una gran caravana a la IV Región, una de las zonas más afectadas por los temporales.

Las donaciones serán entregadas a las autoridades locales de Illapel, Ovalle y La Serena.

### BOMBEROS

Una respuesta positiva obtuvieron de los habitantes de Quinta Normal los voluntarios del Cuerpo de Bomberos de esa comuna, que realizaron durante el fin de semana pasado una pequeña campaña de ayuda a los más afectados de esa comuna. Los elementos reunidos serán clasificados en la comandancia y posteriormente se entregarán a las autoridades municipales para su distribución.

### NIÑOS

Uno de los gestos más nobles acaecidos en los últimos días lo constituyeron los niños de Maipú. Un grupo de 60 pequeños, que participan normalmente en los concursos de Bici Cross de la pista ubicada en la Villa Kennedy de la comuna entregaron ayer su aporte voluntario al momento de inscribirse para las carreras. Esta vez no se pagó la cuota, pero sí se ayudó a un semejante en desgracia.

No al totalitarismo

# Gobierno acepta el pluralismo político

**E**l Presidente de la República, General Augusto Pinochet, reiteró, ante un grupo de cien dirigentes juveniles, que el Gobierno acepta el pluralismo político partidista, pero, en ningún caso, aquel que acoja o apruebe las ideas totalitarias cuyo objetivo sea la subyugación y dominación de las personas y, en consecuencia, del país. Criticó a quienes utilizan la politiquería y la demagogia para alcanzar el Gobierno y se refirió a la Ley Antiterrorista, a la violencia en las universidades, que tendrá que terminar —dijo— para que éstas no se transformen en un circo político y a los futuros partidos políticos que tendrán que ser grandes colectividades, serias y responsables, que se autofinancien y protejan la libertad.

El Jefe de Estado sostuvo un franco y prolongado diálogo con los jóvenes con motivo de celebrar éstos el Día de la Juventud. En la oportunidad el Primer Mandatario se reunió con los dirigentes y respondió con detalle las diversas inquietudes que éstos le plantearon, relacionadas especialmente con la política contingente, los brotes de violencia en los establecimientos educacionales, el terrorismo, el desempleo y otros temas. En la oportunidad, los instó a estudiar y a analizar nuestras tradiciones e historia para que aprendan a conocer la realidad del país y la forma en que éste, a través de los años, ha salido adelante enfrentando las situaciones difíciles.

## PLURALISMO IDEOLOGICO

Consultada la opinión del Primer Mandatario sobre lo que debe ser el pluralismo ideológico, se refirió, en primer término, a la oposición que, pese a su negativismo, siempre será respetada por el Gobierno, en tanto no adopte actitudes groseras.

Luego, se refirió a la Constitución Política del Estado —aprobada por el pueblo— y que deja fuera las doctrinas totalitarias o marxistas. "Al pluralismo le dimos marco y están todos los que tienen conceptos democráticos, si ellos no hacen peligrar la libertad del hombre. Dejando fuera las doctrinas totalitarias o marxistas hemos cumplido por lo que luchamos el 11 de septiembre de 1973. Por eso la Constitución dejó al margen a aquellos que amenazaban la libertad y la soberanía".

Ustedes dirán, dijo el Primer Mandatario, que el pluralismo es para todos. Sin embargo hay una diferencia. "El pluralismo no lucha para imponer sus ideas de violencia, sino para implantar ideas o avances. En cambio, la doctrina totalitaria es para subyugar a la gente, dominarla. "Hago presente, continuó, que las doctrinas totalitarias no aceptan el pluralismo, salvo, con el objetivo de subyugar a los democráticos".

## PARTIDOS POLITICOS

Otra de las consultas al Jefe del Estado, dijo relación con los partidos políticos que, en opinión de S.E., deben ser grandes colectividades, responsables, que no puedan recibir plata de afuera, que se autofinancien".

Deben actuar, siguió, protegiendo la libertad y la democracia —"porque democracia es proteger la libertad. Estos partidos, en esa concepción, podrán existir y puede haber disparidad de opiniones".

Agregó que su número debe ser determinado y lamentó que Chile en este sentido sea un país de "caciques. Hubo un tiempo que en Chile hubo más de 70 partidos políticos, porque aquí todos quieren ser caciques, todos quieren mandar. Por eso, hay que buscar la forma de reducir estas colectividades".

Reiteró que ninguna de éstas debe tener carácter totalitario, porque si ello ocurre volveremos a vivir lo ocurrido anteriormente. "Si se le da el visto bueno al partido comunista, dijo S.E., tendría la oportunidad de llegar al poder en forma democrática, pero, mediante los sistemas que utilizan, a la larga la libertad alcanzada se frena y se termina".

## TERRORISMO

Otro de los temas abordados fue el del terrorismo que, puntualizó el Jefe del Estado, obedece a una concepción del marxismo leninismo. Es, de acuerdo a ese planteamiento, parte de un todo que busca beneficios actuando en forma violenta.

"Nosotros hemos estado preocupados del problema y por eso hemos elaborado una ley antiviolentista, que ofrece muchas posibilidades de controlar y frenar el terrorismo. Sin embargo, expresó, para lograrlo, también debe colaborar la ciudadanía. Nada se obtiene si no hay ayuda de la población".

Uno de los objetivos del terrorismo, es paralizar, immobilizar con su actuación. En las poblaciones, por ejemplo, el terrorista no tiene como fin ayudar a los habi-

- Reiteró Pinochet ante dirigentes juveniles
- Criticó la politiquería y la demagogia
- Partidos deberán proteger la libertad
- Violencia en las Universidades tendrá que terminar. Estos establecimientos no se pueden transformar en un circo
- En un diálogo franco y directo, S.E. respondió a diversas inquietudes juveniles



tantes de éstas. Su objetivo es atemorizar y de esta forma —como nadie se atreve a decir nada— obtener así una ayuda indirecta, una protección.

## UNIVERSIDADES

Respecto a los brotes de violencia ocurridos en algunas universidades del país, precisó que no representan el pensamiento mayoritario y que pueden ser perfectamente controlados. Hay medidas para ello que pueden ser calificadas como muy drásticas, pero que evitarán que estos centros de estudios se transformen en un circo político.

Los centros de estudio, señaló, están destinados a preparar a los jóvenes para que puedan desempeñarse posteriormente en una profesión, no para convertirse en políticos. Son para estudiar, prepararse. Así podrán enfrentar mejor la vida. Creo, concluyó S.E., frente a este tema, que los focos de violencia poco a poco se van a ir reduciendo".

## CONTRA LA DEMAGOGIA

El Presidente Pinochet ante una consulta relativa a las características que deben tener los futuros dirigentes políticos de la nación; instó a los jóvenes a desterrar la politiquería y la demagogia.

Demagogia, dijo, es despertar inquietudes que muchas veces no se pueden alcanzar por distintas razones. Es servirse de las ambiciones de la población para alcanzar el poder.

Política, dijo, es el arte de gobernar. Politiquería y demagogia, la forma como se aprovecha el hombre para alcanzar el gobierno y seguir mintiendo. Porque si el poder se obtiene con falsedades, para mantenerlo seguirán mintiendo y engañando.

"Este Gobierno, continuó el Jefe del Estado ha atacado permanentemente a los politiqueros y la politiquería. Ha tratado de eliminar a los demagogos. Se han hecho las cosas que se pueden hacer. Nunca hemos ofrecido nada, porque nosotros no somos demagogos. Escuchamos los problemas, vemos las formas de solucionarlos, pero sin ofrecer. Eso entiendo yo que es política. Hacer las cosas, sin ofrecerlas, mirando el bien común de la ciudadanía... Politiquero, demagogo, es alguien que se aprovecha de las ambiciones, de las in-

quietudes, que aprovecha y fomenta en beneficio propio para alcanzar lo que ambiciona".

Instó también a los jóvenes a estudiar, a prepararse, a empaparse de los pensamientos del Gobierno para que, cuando llegue el momento, sean capaces de llevar adelante el carro del Estado.

Asimismo, los instó a tener fe en Chile, a disciplinarse y a apartarse de las drogas, de aquellas cosas que son amorales, a empaparse de la historia y las tradiciones.

## TRABAJO

En cuanto a mayores posibilidades de empleo para los jóvenes, el Mandatario señaló que "vamos a tener más oportunidades de trabajo. Vamos a encontrar la fórmula para ello. Porque, en la medida en que se tienen más elementos, más recursos, se facilita la creación de fuentes de trabajo. Hay más consumo, mayores disponibilidades.

Una de las grandes preocupaciones del Gobierno, continuó, ha sido el futuro. Por eso hemos buscado la forma de ampliar el interland, abriéndonos camino hacia el sur, buscando nuevos espacios para poblar y dar trabajo.

Hemos buscado desarrollar actividades, intensificar la industria, buscar nuevos mercados para exportar nuestros productos. Este Gobierno es de proyección y vamos a salir adelante.

## LA MUJER

Finalmente, consultada su opinión sobre el papel que debe desempeñar la mujer en la política, indicó S.E. que su rol es tan importante como el del hombre. "Hoy día no existe la separación que existía antiguamente entre la mujer y el hombre. Porque ella puede igualarse en esta actividad a tal punto, que es posible que un día tengamos en Chile a una mujer presidente".



**MINISTERIO DE VIVIENDA Y URBANISMO  
SERVICIO DE VIVIENDA Y URBANIZACION  
MANDATO ILUSTRES MUNICIPALIDADES DE LA IX REGION**

## LICITACION PUBLICA N° 10/84

**TIPO DE OBRAS:** Licitación Pública para la adquisición de 28 viviendas básicas en distintas comunas de la IX Región; cuya superficie mínima por vivienda será de 25,00 m<sup>2</sup> con financiamiento municipal.

Propuesta	Comuna	Cant.	Viv.	Sist.	Cont.
10/84-1	Villarrica (Lican Ray)	14	D.S. N° 171		
10/84-2	Pitrufquén	6	D.S. N° 171		
10/84-3	Vilcún	4	D.S. N° 170		
	Vilcún (Cherquenco)	4	D.S. N° 170		

**SISTEMA CONTRATACION:** D.S. N° 170 y 171 de 1982 (V. y U.) por el sistema obra vendida y sistema terminado con proyectos precalificados llave en mano.

**PARTICIPANTES:** Ofertantes inscritos al momento de presentar sus ofertas, en el Registro Nacional de Contratistas del MINVU rubros A, B y D.

**VENTA DE ANTECEDENTES:** Desde el día 23 de julio de 1984 en los siguientes SERVIU:

SERVIU Región de la Araucanía, O'Higgins 830, Temuco  
SERVIU Región del Bío Bío, Rengo 476, Concepción  
SERVIU Región de Los Lagos, San Martín 80, Pto. Montt  
SERVIU Metropolitano, Serrano N° 89, Santiago.

**FECHA APERTURA DE LAS PROPUESTAS:** El día 23 de agosto de 1984 entre las 11.00 y 12.00 horas en la oficina del jefe del Depto. Técnico SERVIU IX Región de la Araucanía, O'Higgins N° 830, 2º piso, Temuco.

**VÁLOR DE LOS ANTECEDENTES:** \$ 2.000 incluido IVA.

**EL DIRECTOR**

## 6 crónica

Santiago de Chile,  
Lunes 16 de Julio de 1984

LA NACION

**L**a Superintendencia de Valores y Seguros ha elaborado algunos cuadros con la información al día sobre el estado de los Fondos Mutuos en liquidación. De ellos se desprenden varias conclusiones entre las que destacan:

1º Que una parte relevante de los recursos que estaban depositados en dichas instituciones al 13 de enero de 1983, fecha de la intervención del sistema financiero, fueron rescatados por los participes (ver cuadro 1 en la columna "Repertos de rescates solicitados entre el 13-1-83 y el 23-2-83").

2º Que ya hay tres de esos FM que completaron la devolución de los dineros a sus participes: Bursátil, Impulsa y Financiero. (Ver cuadro 1 y las notas correspondientes a cada uno de ellos).

3º Que aún quedan por liquidar activos compuestos por acciones y bonos (ver cuadro 2). De las compañías Copec, Viña Santa Carolina y Puerto Lirquén hay paquetes accionarios muy importantes que refuerzan la eventual dificultad de liquidación de esas inversiones.

4º Que los bonos que restan por liquidar son de dos clases: de aquellas compañías que han suscrito convenios de pago con sus acreedores y por tanto habrá una normalización de obligaciones ordenada; y de otras sociedades que quebraron y en la práctica ya no existen, por lo que los eventuales rescates de ellas deberán provenir de los recursos que se obtengan de la venta de activos del conglomerado al que pertenece.

5º Que a pesar del traspaso sufrido por los 13 Fondos Mutuos declarados en liquidación luego de la intervención de los bancos a los que estaban estrechamente vinculados, el sistema de ahorro e inversión sobre el que se basan los Fondos Mutuos está perfectamente vigente y válido, al punto que está en desarrollo y con una activa vida a través de los siete FM que se encuentran en operación.

### BREVE HISTORIA

El 13 de enero de 1983, el Gobierno intervino algunos bancos y financieras para impedir su quiebra y con ella males mayores a todo el sistema financiero nacional. Unas dos semanas más tarde la Superintendencia de Valores y Seguros decretaba la liquidación de 13 FM por haber perdido sus capacidades de operación. Esto sucedió porque los instrumentos en que tenían depositados los recursos de los participes, unos 120 mil en todo el sistema, habían sido emitidos por sociedades integrantes de los dos principales grupos económicos, Cruzat-Larraín y BHC, a quien pertenecían tres de los bancos intervenidos.

Con la intervención se detuvo el flujo de aportes financieros de los bancos a esas sociedades emisoras de instrumentos en que se hallaba depositada gran parte de los aportes de los participes de los FM. La liquidación de esas últimas sociedades redujo a cero o un peso el valor patrimonial de ellas. Pasado el primer momento de inquietud se inició el proceso de ordenada liquidación o venta de los activos que poseían las empresas administradoras de los FM para devolver los depósitos a los participes.

El 30 de junio recién pasado se había repartido un total en millones de pesos, trabajo efectuado por los liquidadores designados por la Superintendencia. El patrimonio de los 13 FM, el día de la intervención de los bancos y lo rescatado entre el día de la intervención y el de la liquidación de los FM, aparece en el detalle del cuadro 1.

En tanto la Superintendencia prepara el documento mediante el cual dará la opción a los participes de estos 13 FM para rescatar lo que les resta o parte de ello en acciones. Esto se anunciará en el curso de este mes quedando por terminar la estrategia de venta de las acciones al precio más conveniente. Tanto los bonos como las acciones son por definición, de dudosa recuperación, o al menos de incierta recuperación en cuanto al valor final que se obtendrá de sus ventas. Lo que no quiere decir que los dineros que aún se encuentran en esos instrumentos no serán recuperados, sino que, por ser ajustado a la verdad, debe quedar en claro que lo que se logre de la venta de esos bonos y acciones dependerá del mercado en definitiva.

Esta es la palabra oficial sobre estos Fondos Mutuos.

## Rescate de los Fondos Mutuos

□ Real situación de los 13 FM en liquidación. Superintendencia prepara estrategia para vender acciones que quedan para seguir devolviendo cuotas

ANEXO N° 1: ESTADO DE PROCESO DE LIQUIDACION AL 30 DE JUNIO DE 1984; FONDOS MUTUOS EN LIQUIDACION

Sociedad Administradora	Fondo Mutuo	Patrimonio al 13 enero 1983 mill. \$	1 Repartos de rescates solicitados entre el 13.01.83 y 23.02.83 mill. \$	2 Total repartos efectuados por los liquidadores al 30.6.84 mill. \$ (1)	3 Otros recursos líquidos por repartir al 30 junio 84 mill. \$ (3)	1 + 2 + 3 Pat. al 13.1.83 (%)	Otros activos por liquidar
La Cooperativa Vitalicia S.A.	Inversión y Ahorro Acumulación	4.178,1 6.388,2	2.599,8 4.368,8	338,1 411,6	33,0 48,0	71,1 75,6	Acciones y Bonos (4) Acciones y Bonos (4)
	Corporativo Santiago	1.959,7 1.214,7	862,6 683,3	430,6 107,0	8,9 11,3	66,4 66,0	Acciones y Bonos (4) Acciones y Bonos (4)
	Bursátil Descuento y Ahorro	30,2 1.075,1	8,8 185,4	14,3 (2) 295,1	- 0,6	76,5 44,7	Acciones y Bonos (4)
Impulsa S.A.	Monetario Impulsa	3.969,8 28,4	2.345,3 5,0	344,4 9,3 (5)	21,5	68,3 50,3	Acciones y Bonos (4)
B.H.C. S.A.	B.H.C. Valora Financiero	900,5 32,1 197,7	310,7 8,7 206,4	24,1 4,8 (6) 97,4	1,7 (8)	37,2 47,4 154,8	Bonos (4)
Siglo XXI S.A.	Crece Rental	1.614,9 241,1	748,4 215,5	67,9 32,3	1,1 (7)	51,2 102,8	Bonos (4) Bonos (4)

(1) Corresponde al total pagado por concepto de recuperación de instrumentos valorizados en cero y a liquidación primordial.

(2) Este fondo mutuo además repartió acciones a los participes que por ellas optaron: Copec 66.452 accs., Chiprodal 59.759 accs.; Cristalerías Chile 45.043 accs.; Lechera del Sur 12.397 accs.; Banco de Chile 296.039 accs.; Cia. Tecno Industrial 334.503 accs.; Cia. Industrial 10.909 accs.; e Inforsa 256.423 accs.

(3) Recursos mantenidos en instrumentos emitidos por el Banco Central de Chile, Caja y Banco.

(4) Ver detalle en anexo 2.

(5) Este fondo además repartió acciones a los participes que por ellas optaron: E. ANDINA 314.911; Papeles y Cartones 26.896; CIC ex Muebles 503.691; Coloso 42.682; Copec 38.331; Cristalerías 95.165; Eperva 30.586; Indiver 381.997; Indo 82.170; Marinsa 33.346; Pizarreño 44.472; Teléfonos 62.781; Inforsa 122.073; Banco Chile 201.939; Indus 89.847; C.C.U. 1.993 e Invs. BanChile 335.252.

(6) Este fondo además repartió acciones a los participes que por ellas optaron: Lechera 121.766; A.F.P. San Cristóbal 1.524; Somela 644.742; Tarapacá 975.923; Cons. Nac. 253.598; Inforsa 345.732; C.T.I. 1.960.468; Forestal 523; Coia 2.865; Banco Chile 237.755 e Indus 198.804.

(7) Estimación; corresponde a la enajenación de una propiedad ubicada en Pirque.

(8) Aún queda pendiente por enajenar 103.445 acciones de Somela y 276 acciones de A.F.P. San Cristóbal.

### A. ACCIONES

ANEXO N° 2: CARTERA DE INVERSIONES FONDOS MUTUOS EN LIQUIDACION AL 30 JUNIO 1984

COMPANIAS	FONDO MUTUO DESC. Y AHORRO	FONDO MUTUO INV. Y AHORRO	FONDO MUTUO SANTIAGO	FONDO MUTUO ACUMULACION	FONDO MUTUO CORPORATIVO	FONDO MUTUO MONETARIO	FONDO MUTUO MONETARIO (1)	TOTAL	% SOBRE EL TOTAL
Inforsa	4.343.467	-	-	-	-	-	-	4.343.467	1,46
Banco Chile	2.061.846	-	-	-	-	-	-	2.061.846	0,14
Forestal	123.417	-	-	-	-	-	-	123.417	1,23
Coia	548.858	-	-	-	-	-	-	548.858	0,86
C.C.U	803.343	1.677.287	560.444	2.341.014	816.967	1.471.714	7.670.769	6.4	
Compañía Industrial	28.999	-	-	-	-	-	-	28.999	0,04
C.T.I.	377.292	-	-	-	-	-	-	377.292	0,03
Banchile	580.124	-	-	-	-	-	-	580.124	0,1
Pesquera Coloso	-	1.383.919	555.915	2.523.880	680.852	1.260.037	6.404.603	7,22	
Copec	4.387.607	6.281.831	2.097.370	8.749.053	3.064.681	5.519.233	30.099.975	5,02	
Viña Santa Carolina	-	3.611.608	983.644	3.618.087	1.748.728	3.068.709	13.030.776	15,32	
Puerto Lirquén	-	4.632.825	1.261.779	4.641.135	2.243.198	3.936.416	16.715.353	10,83	
Undurraga	937.367	-	-	-	-	-	-	937.367	6,24
Lechera	1.167.302	-	-	-	-	-	-	1.167.302	9,73
Consolidada	4.570.466	-	-	-	-	-	-	4.570.466	9,14
Embotelladora Andina	5.051.030	-	-	-	-	-	-	5.051.030	2,52
Cía. Teléfonos de Chile	741.666	-	-	-	-	-	-	741.666	0,2
Cristalerías Chile	418.554	-	-	-	-	-	-	418.554	0,95
Inversiones Copiapó	881.414	-	-	-	-	-	-	881.414	1,76
Quimetal	52.500	-	-	-	-	-	-	52.500	0,83
Financo	91.437	-	-	-	-	-	-	91.437	0,07
Banco BHC	234.896	-	-	-	-	-	-	234.896	0,24

(1) Acciones entregadas al Fondo Mutuo Monetario producto de los convenios judiciales preventivos firmados por Forestal S.A e Inds. Coia S.A y sus acreedores.

### B.- INSTRUMENTOS DE RENTA FIJA (BONOS Y PAGARES)

Soc. Emisora	Fondo Mutuo Des. y Ahorro	Fondo Mutuo Inv. y Ahorro	Fondo Mutuo Santiago	Fondo Mutuo Acumulación	Fondo Mutuo Corporativo	Fondo Mutuo B.H.C.	Fondo Mutuo Rental	Fondo Mutuo Crece	Fondo Mutuo Monetario	Total
Inforsa S.A.	U.F. 3.500 (1)	\$ 57.381.183 (2)	-	\$ 86.336.015 (2)	U.F. 80.000 (1)	U.F. 38.000 (1)	U.F. 11.000 (1)	-	-	U.F. 132.500
Industrias Tricolor S.A.	-	U.F. 280.488,14 (3)	U.F. 87.031,68 (3)	U.F. 352.054,23 (3)	U.F. 83.473,61 (3)	-	-	-	-	\$ 143.717.198
C.C.U.	-	U.F. 47.634,36 (4)	U.F. 89.245,13 (4)	U.F. 166.053,072 (4)	\$ 79.653.625 (5)	\$ 217.364.328 (5)	-	\$ 195.572.501 (5)	U.F. 244.031,40 (3)	U.F. 1.047.079,06
Viña Sta. Carolina S.A.	-	-	-							

## Noticiero económico

ASIMAD cumplió  
47 años  
de existencia

La Asociación de Industriales de la madera, ASIMAD, celebró recientemente su cuadragésimo séptimo aniversario, siendo una de las organizaciones de este tipo más antiguas en el país.

Preside esta entidad el empresario Sergio Goitia Llull. En calidad de vicepresidente el industrial Gastón Court del Pedregal y como directores Rainer von Mälvert, Mauricio Gacitúa y Agustín Moreno.

Tomás Harrisson se desempeña como gerente siendo también gerente del Comité Exportador, el cual mantiene un Show-Room en Atlanta, Estados Unidos.

El gremio empresarial mantiene relaciones con la Dirección de Promoción de Exportaciones, Fundación Chile, IREN, CORMA, Corporación de Fomento de la Producción, Corporación Nacional Forestal, Instituto Forestal, cámaras de comercio de países amigos y diversas embajadas.

## Piden compartir costo de la deuda

LIMA, (ANSA). — Compartir el costo de la deuda, mediante la creación de un Fondo Internacional de Fideicomiso, que posibilite convertirla en bonos y reestructurar su pago a largo plazo, fue una de las conclusiones del certamen que en esta capital desarrollaron durante dos días representantes y expertos de los países signatarios del Acuerdo de Cartagena y funcionarios de diversos organismos internacionales.

El planteamiento y su fundamentación fue exhaustivamente evaluado ante el constante incremento de la crisis económica y la evidencia de la íntima vinculación de deuda externa de los países latinoamericanos con la problemática estructural del sistema económico mundial y con la distribución de los excedentes entre los países del norte y del sur.

Otras de las conclusiones adoptadas fue recomendar a la Junta, órgano técnico del Acuerdo de Cartagena, que continúe promoviendo actividades de cooperación para fortalecer las capacidades nacionales en el tratamiento de la deuda mediante la recopilación y suministro de información, investigaciones específicas sobre endeudamiento externo, asesoría técnica y capacitación de recursos humanos.

## Moneda latinoamericana

El Comité de Trabajo de la Asociación de Industriales Latinoamericanos —formado por representantes de Argentina, Brasil, Paraguay y Chile— acordó establecer un mecanismo de pago en el equivalente a mercaderías transables internacionalmente.

La creación de este mecanismo persigue quebrar la tendencia depresiva registrada en el comercio entre los países de la región a raíz de la falta de dólares.

El acuerdo fue alcanzado al concluir dos días de sesiones en las cuales los representantes industriales de la región estudiaron también la posibilidad de establecer un sistema monetario latinoamericano.

La propuesta será presentada al Vigésimo Congreso Latinoamericano de Industriales que se realizará en Buenos Aires y, si allí es aceptada será entregada luego a los respectivos gobiernos para su estudio final y puesta en vigencia.

La idea consiste en que los saldos cuatrimestrales generados por el intercambio entre los países de la región puedan ser cancelados a través de la entrega de documentos con respaldo en mercaderías transables internacionales. (ANSA).

## Autosuficiencia petrolera

BOGOTÁ, (AP). — Después de una década de crisis energética, Colombia se encuentra al borde de recuperar su autosuficiencia petrolera, algo que nadie se hubiera atrevido a pronosticar hace pocos años.

El presidente de la empresa estatal ECOPETROL, Rodolfo Segovia, informó que este año se han descubierto ocho yacimientos con reservas calculadas conservadamente entre 150 y 200 millones de barriles.

Solamente los yacimientos de Cano Limón, descubiertos por ingenieros de la Compañía Occidental de los Estados Unidos que trabaja en asociación con ECOPETROL, tienen reservas calculadas entre 50 y 100 millones de barriles, dijo Segovia. Sin embargo, técnicos de Occidental dijeron que el depósito podría ser mucho mayor.

## Aumenta la cantidad real de dinero

## □ Ultimos antecedentes del Banco Central

Un aumento en la cantidad real de dinero se ha registrado en los últimos meses, de acuerdo a las informaciones dadas a conocer por el Banco Central de Chile.

Según esos antecedentes, en lo que va corrido del año se aprecia que los

agregados monetarios (M1, M2 y M7) experimentaron incrementos de 16,2 por ciento, 13,5 por ciento y 13,9 por ciento respectivamente.

El Banco Central precisó que las colocaciones con recursos propios disminuyeron en el mes tanto los denominados en moneda nacional —1,5 por

ciento— como en moneda extranjera —4,1 por ciento—. Las obligaciones en pesos son, a pesar de ello, 5,7 por ciento superiores a las de diciembre último y 14,7 por ciento mayores a las registradas en igual período del año anterior.

Los compromisos en moneda extranjera han registrado disminuciones de 11,6 por ciento y 26,6 por ciento respecto a los niveles de fin de año y de junio de 1983 respectivamente.

Las tasas de interés no reajustables tuvieron una ligera disminución durante el mes. Las tasas cobradas en dichas operaciones bajaron desde el 2,23 por ciento en mayo hasta 2,1 por ciento en los primeros quince días de ese mes.

En similar período, la tasa pagada por las operaciones entre 30 y 89 días se mantuvo estable en 1,4 por ciento al mes. En cambio, las tasas reajustables para operaciones entre 90 días hasta un año subieron en relación a los niveles del mes anterior.

Las tasas de captación subieron desde el 7 por ciento anual en mayo a 7,9 por ciento en los primeros quince días del mes, en tanto que las tasas de colocación subieron desde el 7,84 por ciento al 9,28 por ciento al año en idéntico lapso.



AVANCE INDUSTRIAL. El subsecretario de Economía, coronel Jorge Valenzuela, acompañado por el director de Organizaciones Civiles de Gobierno, coronel José Carrera y el prosecretario nacional de los gremios Patricio Bellolio, visitó recientemente la industria Mac-Kay, oportunidad en que se impuso de los avances tanto tecnológicos como de producción alcanzados por esa empresa.

## SOLICITA PERMISO PARA EXPLORAR AGUAS SUBTERRÁNEAS EN BIENES NACIONALES

Señor Director General de Aguas:

Pedro Campino Bunster, domiciliado en Chuquicamata, oficinas generales, en su carácter de gerente general y en representación de la Corporación-Nacional del Cobre de Chile, División Chuquicamata, según poder que acompaña en otros, empresa del Estado, del mismo domicilio, al señor Director General de Aguas respetuosamente expongo y solicito:

Mi representada es dueña de diversas propiedades mineras que conforman los yacimientos denominados "Chuquicamata", "Chuqui Norte" y "El Abra", entre otros, ubicados en la II Región de Antofagasta.

Es el caso que el Supremo Gobierno tiene interés en aumentar la capacidad de tratamiento de mineral en "Chuquicamata" e iniciar los trabajos tendientes a la futura explotación de "El Abra" y "Chuqui Norte", lo que impone la necesidad de contar desde luego con los recursos hidrológicos que se precisan para llevar adelante el aprovechamiento industrial que se pretende y, particularmente, para el beneficio de los respectivos minerales.

En esta virtud, en la representación que conduzo y de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 58 del Código de Aguas, vengo a solicitar se conceda permiso para explorar aguas subterráneas en el área San Pedro —Incaliri, correspondiente a la hoya hidrográfica del río San Pedro, afluente del río Loa, en la II Región —Antofagasta, de acuerdo a los antecedentes que paso a exponer:

1. La Dirección General de Aguas concedió a CODELCO-Chile, División Chuquicamata, permisos de exploración de aguas subterráneas en 7 áreas, de aproximadamente 50 km<sup>2</sup>. (5.000 Hás.), cada una, en la hoya hidrográfica del río San Pedro. Estos permisos constan en las siguientes resoluciones:

Area S.P.-1: Resolución D.G.A. N° 232 de 27 de mayo de 1982.

Area S.P.-2: Resolución D.G.A. N° 274 de 14 de junio de 1982.

Area S.P.-3: Resolución D.G.A. N° 243 de 1º de junio de 1982.

Area S.P.-4: Resolución D.G.A. N° 244 de 1º de junio de 1982.

Area S.P.-5: Resolución D.G.A. N° 276 de 14 de junio de 1982.

Area S.P.-6: Resolución D.G.A. N° 234 de 1º de junio de 1982.

Area S.P.-7: Resolución D.G.A. N° 231 de 27 de mayo de 1982.

2. Mi representada inició los trabajos de exploración de aguas subterráneas en las áreas autorizadas, dentro del plazo de 6 meses que estipulan las mencionadas resoluciones realizando estudios geológicos, hidrogeológicos, meteorológicos, de evaluación de la evaporación en el terreno y constituyendo dos pozos de bombeo con sus respectivos pozos de observación. Los resultados de las exploraciones y estudios realizados son muy prometedores y nos han llevado a considerar la posible existencia de un flujo de aguas subterráneas de gran importancia que tendría su origen en la región Nordeste de los Ojos de San Pedro y podría ramificarse en dos flujos secundarios, uno hacia el Sur de la zona alta de los Ojos de San Pedro hacia Cupo y Turi y otro hacia el Oeste de los Ojos de San Pedro, además de manifestarse en los drenes existentes en este último sector.

3. Por las razones expuestas en el punto anterior, se hace indispensable para la adecuada evaluación del acuífero el investigarlo en forma más completa, determinando fundamentalmente su extensión, velocidad de los flujos y sus direcciones, con el objeto de poder evaluar la cantidad de agua que se podría aprovechar en forma permanente y el efecto que tendrá ese aprovechamiento sobre el agua que se recupera en los drenes de Ojos de San Pedro.

El área de terreno que se considera necesario explorar, basándose en los datos disponibles, comprende una superficie de 30.046 hectáreas ubicadas en la hoya hidrográfica del río San Pedro, en la zona de San Pedro —Incaliri, en la II Región —Antofagasta, la que está delimitada por 10 vértices, cuyas coordenadas geográficas son las siguientes:

Vertice	Latitud	Longitud
A	21° 56' 22" Sur	68° 21' 46" Oeste
B	21° 55' 15" Sur	68° 13' 30" Oeste
C	21° 59' 00" Sur	68° 07' 40" Oeste
D	22° 03' 44" Sur	68° 07' 40" Oeste
E	22° 01' 03" Sur	68° 13' 30" Oeste
F	22° 03' 44" Sur	68° 16' 16" Oeste
G	22° 06' 32" Sur	68° 16' 16" Oeste
H	22° 06' 32" Sur	68° 19' 17" Oeste
I	22° 01' 34" Sur	68° 19' 17" Oeste
J	21° 59' 00" Sur	68° 22' 38" Oeste

4. El área solicitada comprende a terrenos abiertos, inapropiados para fines agrícolas, usados en forma esporádica para pastoreo.

5. Las aguas, una vez alumbradas, se utilizarán, dependiendo de la cantidad y calidad de ellas, para el abastecimiento de la población y en los procesos industriales de beneficio de minerales de cobre de los yacimientos de "Chuquicamata", "El Abra" y "Chuqui Norte".

6. Los trabajos de exploración tendrán por objeto determinar la cantidad de agua que es posible aprovechar en el sector solicitado, para lo cual se determinará el potencial del flujo subterráneo.

En una primera etapa se considera efectuar estudios geológicos, hidrológicos, meteorológicos, geofísicos, geoquímicos, topográficos, de fotointerpretación y de determinación de niveles freáticos.

Se considera también continuar los estudios iniciados por el Programa CHI-535.

En una segunda etapa, se considera la construcción de pozos de bombeo de profundidad aproximada a los 350 m., con sus pozos de observación respectivos, el número de los cuales se concluirá de los estudios de la primera etapa. En primera aproximación, los pozos de bombeo serán 2.

7. Se deja constancia de que una vez determinadas la cantidad y calidad de las aguas que es posible alumbrar, éstas serán conducidas en conjunto con las demás aguas que se alumbran en las otras áreas de la zona, donde mi representada ha solicitado autorización para explorar aguas subterráneas.

El costo aproximado de los trabajos de exploración y estudio es de US\$ 300.000.

Por tanto, en mérito de lo expuesto y documentos acompañados y lo previsto en el Código de Aguas,

Ruego al Sr. Director General de Aguas, conceder a la Corporación Nacional del Cobre de Chile, autorización para explorar aguas subterráneas en el área ya individualizada, otorgándosele preferencia para solicitar las respectivas mercedes, una vez alumbradas y terminados los estudios relacionados con la cantidad y calidad del agua que es posible extraer.

Otro: Ruego al señor Director General de Aguas tener por acompañados los siguientes documentos:

a) Copia autorizada del mandato con que comparecio en representación de la Corporación Nacional del Cobre de Chile, CODELCO-Chile, División Chuquicamata, la cual consta de la escritura pública de delegación de poder de fecha 2 de enero de 1984, otorgada por el notario de Santiago don Gustavo Bopp Blu.

b) Mapa de la zona mostrando ubicación del Área San Pedro —Incaliri, minerales "Chuqui Norte", "El Abra" y "Chuquicamata".

c) Croquis del Área San Pedro —Incaliri mostrando la ubicación de la zona que se intenta explorar.

d) Memoria explicativa.

e) Presupuesto estimativo.

Para obtener casa propia

**90% de la población recibe ayuda del Estado**

Señaló Ministro de Vivienda en inauguración de seminario sobre "Vivienda y Construcción"



Ministro de Vivienda y Urbanismo, Miguel Angel Poduje.

El Ministro de Vivienda y Urbanismo, Miguel Angel Poduje, señaló que entre el 85 y 90% de la población chilena está recibiendo ayuda del Estado para adquirir su casa propia y que la construcción de éstas, constituye el motor de partida para la reactivación del país.

Estas declaraciones las formuló durante la inauguración del seminario sobre vivienda y construcción, organizado por el Centro Chileno de Productividad en la Construcción, que cumplió 20 años.

En esta oportunidad, hizo uso de la palabra el presidente de esta entidad Ramón Undurraga Montes, quien dio la bienvenida a los participantes y calificó de positivo el sistema de subsidio que permite adquirir su vivienda a gente que hasta hace poco carecía de medios para tenerla.

Indicó que desde 1978 se ha observado un repunte en la construcción de

viviendas, lo que ha favorecido el mercado y la construcción.

**APOYO PRIVADO**

Por su parte el Ministro Poduje destacó el apoyo de la iniciativa privada a los programas que ejecuta el Ministerio, los cuales se ajustan a la Política Social de Mercado que implementa el Gobierno.

Se refirió a los sistemas de subsidio que está entregando el Ministerio y su incidencia en la productividad. Dijo que han permitido optimizar la atención de la marginalidad urbana y que se ha logrado rebajar el precio de las viviendas destinadas a ese sector hasta 190 U.F. Señaló que eran de buena calidad y muy bien terminadas.

Finalmente se refirió al Octavo Llamado a subsidio tradicional y expresó su confianza en obtener de esta gestión óptimos resultados.

## Ministro de Justicia Rosende inaugura cursos de capacitación judicial

Acto se realizará hoy en el Aula Magna de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile

El Ministro de Justicia, Hugo Rosende, asistirá a la ceremonia de inauguración del curso "Nociones del derecho procesal, comercial, penal y del trabajo", organizado por la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile y en el que participan 150 funcionarios del Poder Judicial.

El acto se realizará hoy a las 08.45 horas, en el Aula Magna de la Facultad de Derecho. Harán uso de la palabra el decano de esa unidad académica, Rafael Eyzaguirre, y el presidente de la Asociación Nacional de Empleados del Poder Judicial Regional Santiago, Homero Caldera.

El organizador del ciclo,

René Rubio, dijo que tiene como objetivo el perfeccionar y capacitar a los funcionarios de tribunales, entregando nociones básicas del derecho procesal, comercial, penal y del trabajo, para obtener, en definitiva, una mejoría del nivel de conocimientos de estos trabajadores, que los habilite para ser más eficientes dentro del quehacer judicial en que laboran.



Ministro de Justicia, Hugo Rosende Subiabre.

"CON SUITE  
MATRIMONIAL" En  
Conjunto Habitacional  
"LOS TRINOS"

DIVIDENDO  
DESDE  
\$ 3.140

**SU CASA**

LA MEJOR VIVIENDA DEL MERCADO ACTUAL  
CON O SIN SUBSIDIO. EN AVDA. GABRIELA 1524,  
PAR. 31 VIC. MACKENNA  
OPERAMOS SIN COMISION Y TRAMITAMOS SU  
POSTULACION AL SUBSIDIO 1984



CONSTRUYE Y VENDE:  
CONSTRUCTORA  
**RAUL NAVARRETE**

ATENCION DE LUNES A DOMINGO EN TERRENO  
SAN ANTONIO 427 - OF. 304 FONO : 383802

CONSTRUCCIONES  
CASAS SOLARES  
ARQUITECTURA  
MODERNA  
REMODELACIONES  
MANSARDAS LOTEOS  
**ARISOL**  
ARQUITECTURA E  
INGENIERIA SOLAR  
LOS CANTEROS 8781  
PARQUE INDUSTRIAL LA REINA  
FONO 2731906

**Delitos tributarios****En Santiago  
expediente sobre  
Rafael Cumsille**

El miércoles 25 de este mes, Tercera Sala de Corte Suprema deberá conocer recurso de queja en contra de su encargatoria de reo

El próximo miércoles 25 del presente mes la Tercera Sala de la Corte Suprema conocerá un recurso de queja interpuerto por la defensa del presidente de la Confederación del Comercio Detallista, Rafael Cumsille Zapata, quien se encuentra declarado reo por delitos tributarios por alrededor de 20 millones de pesos.

El expediente sobre el proceso —que además de Cumsille involucra a su cónyuge, Gladys Piddo Dacaret, y a otras siete personas más— llegó a la secretaría del máximo tribunal de justicia del país el pasado jueves, remitido por la Corte de Apelaciones de Rancagua.

El recurso de queja elevado por Cumsille Zapata es contra una resolución del tribunal de alzada rancagüino que lo declaró reo el 5 de diciembre del año pasado. Se solicita la nulidad de dicha resolución, emitida por utilizar facturas falsas o adulteradas en su contabilidad.

**QUERELLA**

La actual situación procesal que afecta al presidente de la Confederación del Comercio Detallista tiene su origen en una querella criminal entablada por el Servicio de Impuestos Internos en diciembre de 1981, por supuestos delitos tributarios cometidos en la bodega de frutos del país que Rafael Cumsille, en sociedad con su esposa, Gladys Piddo Dacaret, mantienen en la ciudad de San Fernando.

En una investigación efectuada por inspectores del servicio fiscal a comienzos de 1981 —que luego se extendió a años anteriores— se descubrió la utilización de facturas falsas, adulteradas o a nombre de personas ya fallecidas, en la contabilidad del comercio mantenido por el matrimonio Cumsille-Dacaret, lo que motivó la presentación ante la justicia ordinaria.

En los primeros meses de 1982, la entonces jueza de San Fernando, Mónica Tagle Madrid, resolvió la encargatoria de reo de cinco personas involucradas en los hechos investigados y que aparecían como presuntos vendedores de frijoles de exportación a la bodega de frutos del país.

Siembra, la causa rol N° 38.546, "Contra Rafael Cumsille y otros", prosiguió su tramitación judicial, culminando con una resolución de la Corte Suprema, el 3 de noviembre pasado, que dispuso la encargatoria de reo de Gladys Piddo Dacaret de Cumsille.

**SITUACION ACTUAL**

De acuerdo a cifras estimativas, el perjuicio fiscal ocasionado por las presuntas maniobras tributarias ilícitas cometidas por las personas querelladas llegaría, en la actualidad, a una cifra cercana a los 15 millones de pesos.

Según la legislación tributaria, tanto Cumsille como su esposa, actualmente detenida en el Hospital de San Fernando, deberán depositar una fianza equivalente al treinta por ciento de los tributos supuestamente evadidos (quince millones de pesos) para recobrar su libertad.

**ENCARGATORIA DE REO DE CUMSILLE**

Con fecha 5 de diciembre los ministros de la Corte de Apelaciones de Rancagua, Marco Aurelio Perales Martínez, Eduardo del Campo Riofrío, además del abogado integrante Raúl Miranda Valenzuela, resolvieron la encargatoria de reo de Cumsille Zapata en un fallo de 37 líneas de extensión.

El documento judicial, luego de consignar diversos hechos de la causa, establece que "se encuentra legalmente acreditado en el proceso la existencia del cuerpo del delito que establece el artículo 97, N° 4, inciso segundo, del Código Tributario".

Aggrega "que de estos mismos antecedentes, de la escritura social y de las propias declaraciones del inculpado, Rafael Cumsille Zapata, aparecen presunciones fundadas que permiten al tribunal dar por acreditada la participación del ya nombrado Rafael Cumsille Z., en calidad de autor en el delito antes descrito".

Concluye el fallo señalando: "Y visto, además, lo dispuesto en los artículos 99 del Código Tributario y 274 y 276 del Código de Procedimiento Penal, se REVOCA en su parte apelada la resolución de fecha 10 de noviembre (ocasión en que la jueza denegó la encargatoria de reo), y se declara que Rafael Cumsille Zapata queda sometido a proceso como autor del delito previsto en el artículo 97, N° 4, inciso 2º, del Código Tributario".



El Cuerpo de Bomberos, siempre presente en las emergencias, trabaja también en la recolección de alimentos, vestuario y otros enseres que sirven para paliar la desgracia de muchas familias que lo perdieron todo.

En Concepción

## 10 toneladas de ayuda recolectó el Canal 5

□ Será enviada a Santiago el próximo jueves, para que las autoridades la incorporen a lo obtenido en la capital para los damnificados.

Poco más de diez toneladas de ayuda material para los damnificados de las zonas centro y norte del país reunió una campaña de solidaridad realizada por el Canal 5 de Televisión, de Concepción.

Prendas de vestir, frazadas, catres, alimentos no perecibles y materiales de construcción fueron reunidos durante una jornada de cinco horas y media en que la estación televisiva estuvo movilizada para apoyar la campaña general, que en la VIII Región coordina la Fundación de Ayuda a la Comunidad, "FUNAC".

En la labor intervino todo el personal de Canal 5, que tuvo de este modo una muy buena acogida por parte de la comunidad, incluidos, desde modestos pobladores y grupos familiares que llegaron hasta el local de la estación televisiva, cuatro supermercados penquistas.

Los establecimientos Multimarket, Caponi, Santiago y Campodónico, por ejemplo, llegaron, cada uno, con camionetas cargadas con azúcar, té, fideos, yerba y otras especies.

La ayuda fue retirada desde los estudios del canal por el Comité Regional de Emergencia y trasladada a la bodega del Estadio Regional, donde se está reuniendo todo lo recolectado, para ser más tarde clasificada y enviada el jueves próximo, junto con todo lo que se haya logrado, a Santiago.



Con paciencia y dedicación, organizaciones sociales femeninas seleccionan la colaboración de los chilenos para sus hermanos en desgracia. Esta escena se vivió en cada rincón del país.

## ONEMI demostró su preparación para enfrentar las emergencias

□ La Oficina Nacional de Emergencia mediante una acción coordinada con los ministerios, efectuó una amplia y positiva labor de ayuda a la comunidad que resultó afectada por los últimos temporales en el país.

Mediante una acción coordinada con los diferentes Ministerios, especialmente el de Interior, la Oficina Nacional de Emergencia, ONEMI, pudo desarrollar un papel eficaz, especialmente en materia de comunicaciones, frente a los temporales que afectaron a gran parte del territorio nacional.

El director de la entidad, general Aquiles López Barrenechea, precisó, que si bien no existe una preparación anímica de la gente, frente a las emergencias o catástrofes de tipo natural, ONEMI ha hecho esfuerzos para llevar adelante un plan destinado a instruir, especialmente a niños y jefes de hogar para saber enfrentar una eventual tragedia.

El general López precisó que nunca, hasta antes de la existencia de ONEMI, había operado un organismo técnico asesor, dependiente del Ministerio del Interior, para enfrentar casos de emergencias.

ONEMI nació, oficialmente, mediante el decreto ley 369 y ha cumplido cinco años de actividad. Su rol está enmarcado en la previsión, coordinación y estudios, todos reforzados con un servicio de telecomunicaciones, que cuenta con toda la red de radioaficionados del país.

Hasta el momento se han establecido convenios, con diferentes ministerios y servicios públicos, con el fin de efectuar planes sectoriales dirigidos a niños y jefes de hogar. Fundamentalmente, a través de cursos que los instruyen acerca de la forma de enfrentar catástrofes.

También, está en funciones, un plan operativo de seguridad familiar, a través del Ministerio de Educación.

### RECOMENDACIONES

Las advertencias, fundamentales, apuntan a la necesidad de adecuar el tipo de construcción a las diferentes calidades o áreas que están contenidas en un "Mapa General de Riesgos".

Entre las recomendaciones básicas está el tener precauciones en mantener siempre radios, elementos en buenas condiciones, y fundamentalmente, organizar a la familia, internamente, a fin de que cada uno de sus miembros sepa actuar, adecuadamente, frente a una determinada emergencia.

### MAPA GENERAL DE RIESGOS

Durante los cinco años que lleva en operación, ONEMI ha trabajado en la confección del denominado "Mapa General de Riesgos y Prevención de Catástrofes". Se trata de un estudio histórico confeccionado con la colaboración de científicos y de universidades, a fin de determinar qué partes del país son más susceptibles de sufrir catástrofes.

Es así como hay áreas que son frecuentemente afectadas por fenómenos telúricos, y otras que, prácticamente nunca han sido afectadas por terremotos, como es el caso de Punta Arenas.

Por su parte, el área de Santiago está propensa a inundaciones, fundamentalmente por problemas de ubicación geográfica. Se ha barajado como posible solución la construcción de un canal desde el Maipo hasta el Mapocho, en reemplazo del Canal San Carlos.

Paralelamente, la ONEMI tiene en funciones el Plan Nacional de Emergencia, el que supone estudios a nivel de las regiones, permitiendo el funcionamiento de toda una red para enfrentar convenientemente cualquier eventualidad.

### El tiempo

Nublado, variando a cubierto y precipitaciones, con una mínima probable de 6° y una máxima de 11°, se anuncia el tiempo para el día de hoy, en el Área Metropolitana, según informó la Dirección de Meteorología de la Fuerza Aérea de Chile.

Cordillera Central: cubierto y nevadas.

Península Antártica: nublado a cubierto, nevadas y ventiscas en declinación.

Valparaíso: nublado variando a cubierto y precipitaciones. Mínima probable 10° y máxima probable 13°.

Temperaturas extremas de ayer en el Área Metropolitana: mínima 5,3° a las 07.30 horas y máxima 10,4° a las 14.30 horas.



Niños, jóvenes, adultos y ancianos de distintas agrupaciones, entidades o simplemente particulares se unieron a la labor de la Oficina Nacional de Emergencia, para acudir en ayuda de los chilenos que sufrieron los daños del temporal.

## Cerrados puertos de la Octava Región

□ Para embarcaciones mayores y menores. Autoridades dispusieron la medida ante el frente de mal tiempo en la zona.

Cerrados para embarcaciones menores y mayores permanecían hasta anoche los puertos de la jurisdicción de la Gobernación Marítima de Talcuano, como consecuencia del nuevo frente de mal tiempo que se declaró en la VIII Región durante el fin de semana.

En toda la zona se han registrado intensas lluvias, en algunos casos acompañadas de fuertes vientos, dando cuenta Carabineros que en Coro-

nel una familia debió ser evacuada al inundarse su vivienda, al igual como ocurrió a otra en Chillán.

Los dos casos dejaron un número de siete personas damnificadas: cuatro adultos y tres menores.

En el curso del día de ayer las lluvias habían declinado, sin embargo, de vez en cuando se dejaron sentir algunas lloviznas.



Suplemento  
**Extra** de

# PuntoyGol

Santiago de Chile,  
Lunes 16 de Julio de 1984

11

LA NACION

Inches  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19



El júbilo fue indescriptible. Universidad Católica había agregado otra estrella a sus sedas deportivas.

## La UC aprobó en básquetbol

□ El quinteto estudiantil logró la corona de apertura en la DIMAYOR



Old Boys mantiene su condición de puntero en el campeonato de Chile de rugby, en su última presentación superó a la USACH 28x20.

## El rugby está en la salsa

## 12 extra punto y gol

Santiago de Chile,  
Lunes 16 de Julio de 1984 **LA NACION**

Tour de France

## Fignon, ahora el favorito

□ Colombiano Luis Herrera ingresó segundo en la etapa. Hinault pierde terreno

LA RUCHERE EN CHARTREUSE, FRANCIA, 15 (AP).— El francés Laurent Fignon ganó hoy la décimo-sexta etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, seguido del colombiano Luis Herrera que entró segundo, mientras que el también francés Vincent Barteau se mantiene al frente de la clasificación general.

Aunque Barteau continúa de líder, es posible que Fignon sea ahora el favorito tras derrotar por 33 segundos de diferencia en el embalaje final a su principal rival, el cuatro veces ganador de la Vuelta, Bernard Hinault, que terminó cuarto en la difícil prueba de 22 kilómetros contra reloj entre Echelles y La Ruchere en Chartreuse. Tercero fue el español Pedro Delgado.

Por su parte, Herrera confirmó que los colombianos harán sentir su presencia en la vuelta cada vez más a medida que la carrera se desplaza hacia las etapas montañosas de los Alpes.

Aun cuando perdió 1:05 minuto en las pruebas que transcurrieron en terreno plano, Herrera fue el más rápido en el difícil puerto montañoso de La Ruchere y terminó hoy a sólo 25 segundos de Fignon.

Otro colombiano, Rafael Acevedo, terminó en decimoquinto lugar en la prueba de hoy con tiempo de 43:59.68, mientras que sus compatriotas Francisco Rodríguez y Pablo Wilches quedaron decimosexto, con tiempo de 44:04.40, y vigésimo con 44:15.90, respectivamente.

### RESULTADOS DE LA ETAPA DE HOY:

1.— Laurent Fignon (Francia),



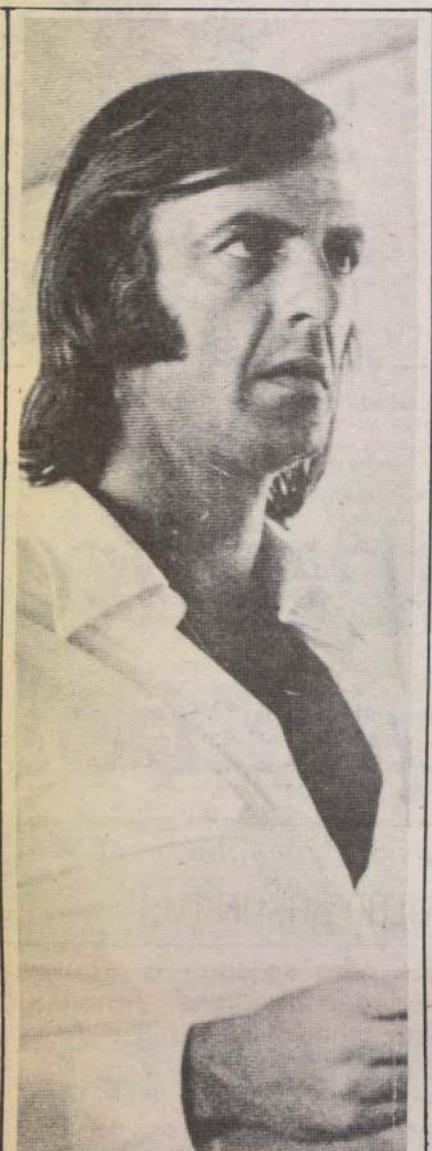
Durante un descanso de la Vuelta Ciclista de Francia, el ciclista galo Vincent Barteau, líder de la competencia, junto a Laurent Fignon que ganó el año pasado y se ha convertido desde ayer en el favorito, junto al estadounidense Greg Lemond, hacen como que interpretan canciones típicas del pueblo de Ruchere en Chartreuse, en los Alpes franceses. (AP).

42:11.15, con velocidad promedio de 31,3 kilómetros por hora. 2.— Luis Herrera (Colombia) 42:36.32. 3.— Pedro Delgado (España) 42:43.72. 4.— Bernard Hinault (Francia) 42:44.53. 5.— Julián Gorospe (España) 42:52.81.

### CLASIFICACION GENERAL:

1.— Vincent Barteau (Francia)

74H38:14. 2.— Laurent Fignon (Francia) 06:29 detrás. 3.— Bernard Hinault (Francia) 09:15. 4.— Phil Anderson (Australia) 11:03. 5.— Gerard Veldscholten (Holanda) 11:16. 6.— Pedro Delgado (España) 11:25. 7.— Sean Kelly (Islanda) 12:04. 8.— Greg Lemond (EUA) 12:33. 9.— Robert Millar (G. Bretaña) 12:38 y 10.— Angel Arroyo (España) 14:31.



Menotti, el coach argentino, regresó a Buenos Aires luego de su campaña poco exitosa en España, dirigiendo a Barcelona.

## César Luis Menotti regresó a Argentina

BARCELONA, (DPA).— El que fuera director técnico de la selección nacional argentina y entrenador de F.C. Barcelona, César Luis Menotti, regresó a Buenos Aires después de permanecer más de un año en la Ciudad Condal.

Menotti se hizo cargo del Barcelona en marzo de 1983 en sustitución del alemán Udo Lattek, que había sido cesado. En esa temporada consiguió para el Barcelona los títulos de campeón de la Copa del Rey y campeón de la Copa de la Liga.

Sin embargo en la temporada que acaba de concluir, la actuación del Barcelona no ha sido lo brillante que todos esperaban y Menotti fue criticado por la prensa de Barcelona por lo

Superpluma versión CMB

## Dos mexicanos tras el cetro de campeón

SAN JUAN, (AP).— Los mexicanos Mario Martínez y César Chávez dispondrán el título superpluma del Consejo Mundial de Boxeo (CMB) en caso de que el puertorriqueño Héctor "Machito" Camacho confirme su decisión de renunciar al cetro, según se informó.

El asesor legal del Consejo, Gabriel Penagaricano, dijo aquí que Camacho "aún no ha dimitido oficialmente", pero agregó que el púgil puertorriqueño "no tiene otra alternativa por-

que, finalmente, se negó a renovar el contrato, que vencía el 30 de junio pasado, a pesar de la insistencia del presidente del Barcelona, José Luis Núñez.

En estos 14 meses que estuvo en España, Menotti ha ganado además de los dos trofeos unos 600.000 dólares.

En el aeropuerto dijo que dejaba muchos amigos en Barcelona y prometió que volverá a esta ciudad en el mes de agosto, cuando el Barcelona dispute su trofeo veraniego Juan Gamper.

Como sustituto de César Luis Menotti el Barcelona contrató hace unas semanas al entrenador inglés Terry Venables, procedente del Queens Park Rangers.

que no proyecta defender el título en las próximas semanas y en los primeros días de agosto se le vence el término para combatir".

"Camacho tiene que dimitir porque si no el Consejo lo despojará de su campeonato", dijo Penagaricano.

Camacho anunció en San Juan que en las próximas semanas enviará la carta de renuncia al presidente del Consejo, el mexicano José Sulaimán, porque decidió pasar al peso ligero. Oficialmente tiene plazo hasta el 10 de agosto para presentar su renuncia.

## Alvaro Fillol ganó en Alemania

STUTTGART, 15 de Julio (DPA).— El tenista chileno Alvaro Fillol y el argentino Alejandro Ganzábal pasaron a la tercera ronda calificatoria del 68º Torneo internacional de tenis "Weissenhof", de Stuttgart, Alemania Federal, dotado de 115.000 dólares en premios.

Ganzábal venció al peruano Carlos Di Laura por 6:4, 6:4, mientras que Fillol doblegó al alemán Oliver Freund por 6:1 y 6:4.

## Perú y Colombia miden fuerzas

□ Ambas selecciones serán rivales en las eliminatorias del Mundial de México

LIMA, 15 (ANSA).— La selección del Perú enfrentará a su similar de Colombia el dos de agosto próximo, en un partido de carácter amistoso que tendrá por escenario el estadio "Pascual Guerrero" de la ciudad colombiana de Cali.

El cotejo de revancha se disputará una semana después en el Nacional de Lima.

Ambos cotejos formarán parte del programa de preparación que las representaciones futbolísticas de los dos países vienen desarrollando con miras a dirigir la clasificación para el Mundial de México 86'.

Colombia y Perú integran el mismo grupo clasificatoria, junto a Argentina y Venezuela y disputarán los cotejos eliminatorios en el primer semestre del próximo año.

Desde el inicio de su fase de preparación, el pasado mes de enero, la representación peruana ha disputado cinco partidos, perdiendo los dos primeros, frente a la selección de Honduras (1-3), Argentinos Juniors (1-4), para rehabilitarse y superar posteriormente a Peñarol de Montevideo (1-0), Estudiantes de La Plata (3-1) e Independiente (3-0).

Dos mil metros planos

## Atleta sudafricana marca record mundial

LONDRES, (AP).— Zola Budd, la joven atleta sudafricana que recientemente se nacionalizó británica, fijó hoy un nuevo record mundial para los 2.000 metros femeninos al ganar la prueba en el Torneo Atlético Internacional que se desarrolla en el Estadio Crystal Palace con un tiempo de cinco minutos 33.15 segundos.

La marca anterior era de 5.35, establecida por la rumana Maricaca Puica.

Budd, que tiene 18 años, quebró el récord en la última carrera que disputó con vistas a su participación en los 3.000 metros de las Olimpiadas de Los Angeles representando a Gran Bretaña.

## Fútbol uruguayo designó su equipo

MONTEVIDEO, (ANSA).— El técnico de la selección uruguaya de fútbol, Omar Borras, designó el plantel con vistas al encuentro amistoso del miércoles ante Argentina, que se disputará en el estadio Centenario de esta capital.

Boras convocó a 16 futbolistas a los que se sumará uno más en las próximas horas, quienes serán sometidos el lunes a revisión médica.

Ese mismo día quedarán concentrados en Los Aros, lugar de alojamiento del Club Atlético Peñarol, en las afueras de Montevideo.

El equipo "celeste" alineará el miércoles a Sosa en el arco, una línea de cuatro con Montelongo, Gutiérrez, Acevedo y D. Martínez; tres volantes: Rossio o Saralegui, Barrios y Caillava, y los delanteros Aguilera, Nadal y W. Cabrera.



Williams Whittle fue segundo en la serie Expertos para motos de 125 cc., pero igual va al Continental que se disputará en Lima.

## Motocross quedó listo para el Continental

□ Se efectuó el último control selectivo para el torneo internacional que se efectuará en Lima

Los pilotos Rolando Varela, en categoría 250, y Felipe Horta, en 125 cc., fueron los vencedores de las dos pruebas más importantes de la quinta fecha del Campeonato Zonal de Motocross que se efectuó en el circuito de Cerros de Chena de San Bernardo.

Varela, del club Haras Nacionales, se adjudicó sin problemas la serie para motos de 250 cc. Expertos. La segunda posición correspondió a Patricio Bravo, Puente Alto y la tercera a Jorge Herrera, Las Condes. Esta prueba contó con la ausencia de Felipe Horta, quien representará a Chile en el Campeonato Continental de Motocross que se disputará en el circuito de

Manchay, en Lima, Perú, entre el 2, 4 y 5 de agosto. El piloto sambenardino como ya está clasificado en 250 cc. para intervenir en el torneo internacional aprovechó la oportunidad de entrenar los 125 cc. prueba que se la adjudicó con algunos inconvenientes que pudo superarlos gracias a la experiencia que posee.

El segundo lugar fue para el serenense William Whittle y tercero se ubicó Jorge Diez, Universidad de Chile.

Los 80 cc. Expertos se los adjudicó Mauricio Gárate, Universidad de Chile, quien fue seguido por Rodrigo Salas, Universidad de Chile, y tercero Ricardo Molina, Puente Alto.

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO  
AMUNATEGUI N° 66 CASILLA 24-D  
SANTIAGO

PROPUESTA PRIVADA N° 78. 20-7-84 A LAS 16.00 HRS.

Por: frazadas de 1 plaza (Se pide precio por: 4.000, 6.000 y 8.000 Unds.)  
Para: Stock D.A.E.

PROPUESTA PRIVADA N° 79. 20-7-84 A LAS 16.00 HRS.

Por: colchones de espuma plástica (Se pide precio por 500, 1.000 y 1.500 Unds.)  
Para: Stock D.A.E.

Bases y antecedentes de las Propuestas pueden retirarse en Amunátegui N° 66, oficina N° 42 de 9.00 a 14.00 hrs.

EL DIRECTOR

### HOTELERA NACIONAL S.A. HONSA

Sociedad en Liquidación

#### DEVOLUCION DE CAPITAL N° 23

Se encontrará a disposición de los Sres. Accionistas de Hotelera Nacional S.A., en liquidación, HONSA, la Devolución de Capital N° 23 acordada por la Comisión Liquidadora consistente en \$ 1.000 por cada acción de la Sociedad que los Sres. Accionistas tengan registradas al 19 de julio de 1984, fecha en que se cerrará para este efecto el Registro de Accionistas. Los Sres. Accionistas tendrán la opción de recibir dinero o créditos por el concepto indicado de conformidad con el artículo 116 de la Ley 18.046.

La Devolución de Capital se hará efectiva contra la presentación del título correspondiente desde el 25 de julio de 1984, en las oficinas de la Sociedad, calle Miraflores N° 590, 2º piso.  
COMISION LIQUIDADORA

En Sao Paulo

## Chilenas aislaron a las filipinas: 3 x 0

□ Ahora deberán enfrentar a Dinamarca

SAO PAULO, Jul. 15 (Latin-Reuter).— El equipo de filipinas arribó hoy a São Paulo a las 11 de la mañana y dos horas después comenzó a jugar contra Chile su serie clasificatoria para el torneo femenino de tenis por la Copa Federación.

En los cotejos individuales, la chilena Paula Sepúlveda venció a Rina Caniza 6-2, 6-1 en tanto su compatriota Carlina Espinoza derrotó a Dyan Castillejo 2-6, 6-4, 6-4.

El equipo filipino recibió mayor tiempo de descanso para jugar el doble, a pesar de que la serie ya estaba definida en favor de Chile.

Las chilenas jugarán sus cotejos de la primera ronda el martes, con Dinamarca.

Finalmente, las chilenas completaron una victoria de 3-0 al imponerse Germaine Ohaco-Patricia Hermida a Dyan Castillejo-Rina Caniza 7-5, 6-1 en doble.

### LOS PARTIDOS

El siguiente es el programa de partidos para hoy por la primera ronda del torneo femenino de tenis Copa Federación (la X identifica al equipo preclasificado):

Cancha central: Suecia vs. Brasil; cancha uno: Bulgaria vs. Inglaterra (X); cancha dos: Argentina vs. Australia (X); cancha tres: Alemania Federal (X) vs. China.

Canchas a determinar: Bélgica vs. Colombia; Yugoslavia (X) vs. Corea del Sur; Israel vs. Perú, y Unión Soviética vs. Uruguay.

Todos los encuentros comenzarán a las 10.00 hora local (13.00 GMT).



Germaine Ohaco, la espigada tenista chilena que está actuando en Brasil, en el torneo mundial "Copa Federación".

Para disputar cetro Sudamericano Jr.

## Le cambiaron rival a "Kanito" Manríquez

□ Lo hará ante Miguel A. Bianco en reemplazo de Carlos Olivera

Para el 17 de agosto quedó fijado el combate entre el actual campeón chileno y sudamericano de la categoría liviano Jr. Juan "Kanito" Manríquez y el pugilista argentino Miguel Angel Bianco por la disputa del cetro sudamericano.

La ratificación de la aceptación de dicho combate llegó hace algunos días a la Comisión de Boxeo Profesional y en principio no hay objeciones para la realización del pleito fijado en la ciudad de Córdoba. El pugilista nacional recibirá una bolsa cercana a los mil dólares por la defensa de su título.

### LE CAMBIARON RIVAL

El primitivo rival para Manríquez era el boxeador argentino Carlos Olivera pero este perdió en forma sorpresiva por K.O. ante Bianco hace algunas semanas y fue despojado del cetro argentino y además de la posibilidad de pelear la corona sudamericana.

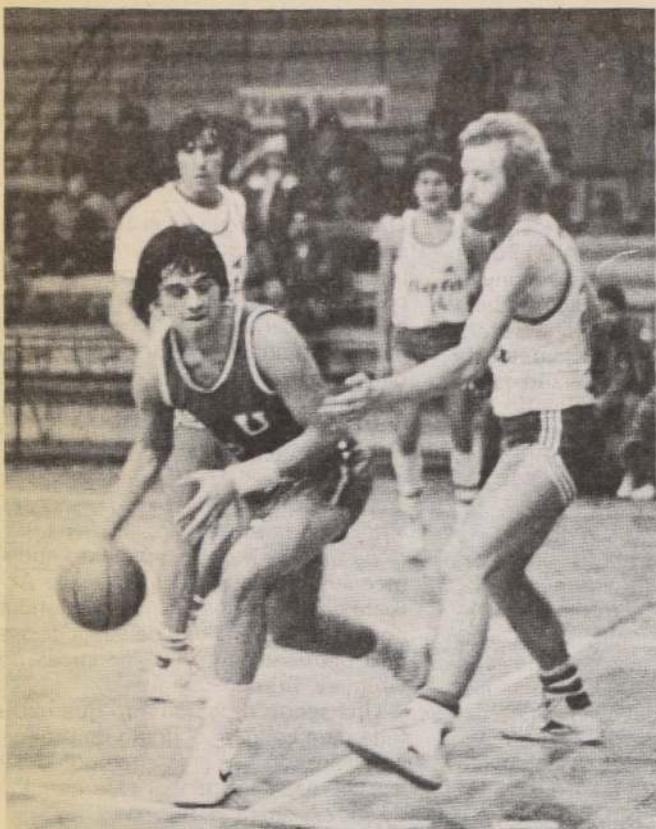
Por su parte el pugilista chileno realizó la semana pasada en Perú su primer combate después de dos años de ausencia de los cuadriláteros y perdió por puntos ante el argentino Jerónimo Lúquez.

### INGENIERO AGRONOMO

Se ofrece para asesorar o administrar propiedades agrícolas. Amplia experiencia en: viñedos, alfalfas y engorda de ganado.

Escribir a Ingeniero Agrónomo 13

Casilla N° 18 - D Santiago



*La marca a presión de Hechenleitner no fue suficiente para parar la producción de Ricardo Figueroa de la "U", que aportó 17 puntos a su equipo.*

## Canastas cruzadas

"La campaña ha sido agotadora, pero hemos salido adelante. Este galardón es un eslabón de una cadena de triunfos dedicados a quienes nos apoyan y creen en nosotros. Tenemos aún muchos compromisos a futuro, como el torneo de apertura de la Metropolitana, la DIMAYOR oficial y el Erasmo López. Sin embargo, el más importante es el Sudamericano de clubes campeones en Bolivia. Una propicia oportunidad que servirá para desnudar la realidad de nuestro básquetbol. Confío que responderemos con una decorosa actuación. Para eso seguiremos trabajando sin desmayos". (Héctor Oreste, director técnico).

— oOo —

"El partido ante Vibram personalmente no me satisfizo. El piso no estaba para galanuras o alardes de tecnicismos. Lo importante es que ganamos y logramos un nuevo título, aun cuando lo ideal hubiese sido un escenario más adecuado a una final que se transmitió por televisión". (Paul Gartlan, el estadounidense y pieza vital de Universidad Católica).

— oOo —

"Me hostigó desde un comienzo. En ese pasaje previo a mi expulsión, me metió un dedo en el ojo. Reconozco que me descontrolé en perjuicio de mi equipo, en una acción sin mayor trascendencia. Pero él magnificó el empujón para impresionar al juez y logró su propósito". (Su compatriota Daryl Bauchman, refiriéndose a la réplica contra una falta original de Claudio Duboy).

— oOo —

"El triunfo y el cetro de campeón se lo dedicó a esa fiel hinchada que nos acompaña y alienta en todos nuestros compromisos. Creo que nuestra mejor virtud es asimilar las instrucciones que nos imparte el técnico Héctor Oreste, respaldadas con una preparación física, cuyo mérito corresponde al profesor Jaime Huberman. (Alejandro Pávez, elegido por el programa "Deportivamente", como el mejor valor del partido).

— oOo —

"Tuvimos un comienzo nervioso, propio de la tensión del momento, con la complicidad de un campo de juego recién pulido, con un polvo que parecía cera e impedía afirmarse. A los resbalones se sumó una marca apretada del rival. Pero después nos soltamos y, paulatinamente, impusimos nuestra superioridad". (Manuel Herrera, el hábil conductor del quinteto cruzado).

— oOo —

"En un piso normal hubiésemos pasado la barrera de los cien puntos. Perdimos estabilidad en muchos avances y lanzamientos. Costaba embocar sin detención. A la postre, nos distanciamos en la etapa de complemento, que ha sido el aspecto más remarcante de un librito bien aplicado". (Jorge O'Ryan, otro de los criollos gravitantes es en andamiaje colectivo de los católicos)

Perdió 91-85

## La derrota de la "U" ante Bata le puso calor al Manuel Plaza

- El norteamericano Smith, factor importante en el triunfo de los peñaflorinos.
- Bata no necesitaba del arbitraje para ganar

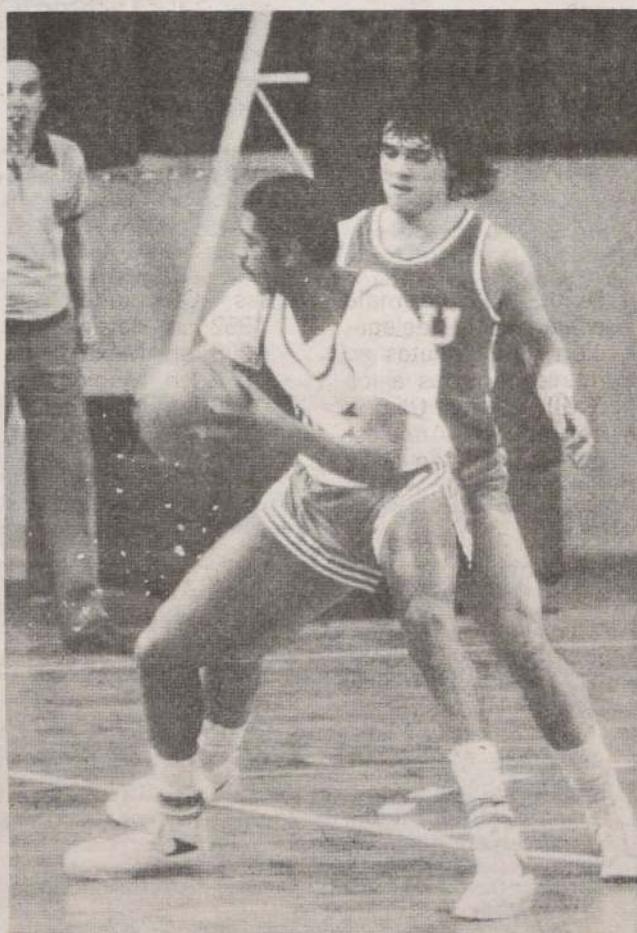
El temprano triunfo de Universidad Católica en Puente Alto y la desequilibrante actuación cumplida por el norteamericano Smith, fueron factores demasiados importante y que sin duda influyeron en el desempeño del quinteto de la Universidad de Chile, quién cayó frente a Bata por 91-85, en el último partido del torneo Zona Central de la Dimayor, que se disputó en el rectángulo del Gimnasio Manuel Plaza de Ñuñoa.

El partido que se inició sin mayores expectativas para ambos conjuntos de mejorar su ubicación final en este torneo, después de saberse la derrota de Vibram, fue ganando en intensidad a medida que fueron transcurriendo los primeros minutos de la brega. Bata comenzó su accionar con una formación netamente nacional, dejando en la banca a Smith y Kelly, dos valores que por su estatura y técnica son pilares fundamentales en el buen desempeño de los batinos.

Quizás, en un principio, como que ambos quintetos se conformaban con ofrecer un partido tranquilo. La noche lluviosa tampoco invitaba a emplearse a fondo. Los dos cuadros entraron al parquet ñuñoano con una predisposición zonal en que las fuerzas se equiparaban, dando lugar a un juego visto y agradable. Pero dentro de esta parsimonia la "U" logró un mejor rendimiento, logrando poner el marcador a una diferencia de 11 puntos, cuando aún no transcurrían los primeros ocho minutos de juego. Esta diferencia obligó a la dirección técnica de Bata a mandar a la cancha al norteamericano Smith, quien entró a mandar en el rebote defensivo y dándole un tremendo poder ofensivo a los batinos bajo el cesto rival. A esto se vino a sumar el cambio de marca sobre Araya, el conductor azul, que había estado sumando puntos con facilidad desde los laterales, y que con el control a fondo de Sánchez comenzó a perder puntería, permitiendo con ello la recuperación al quinteto de Peñaflor, que terminó la primera fracción con el marcador a favor de 45-31.

En la segunda etapa todo parecía indicar que Bata obtendría una fácil victoria. Con una defensa zonal mixta, con tres hombres estáticos y dos en la marcación individual, lograron acumular una producción efectiva que llegó a los 20 puntos de diferencia sostenida en su mayor parte en la eficiente labor desarrollada por el moreno Smith.

Sin embargo habrá que decir que la "U" nunca se entregó. Haciendo caso omiso de la superioridad de sus rivales y aprovechando inteligentemente la desaplicación y exceso de confianza que mostraron en esos momentos los batinos, lograron armar sus líneas y con fuerza y mucho pundonor lograron acercarse peligrosamente



*Mark Smith, el excelente jugador norteamericano de Bata, fue factor decisivo en el triunfo de su equipo frente a la "U".*

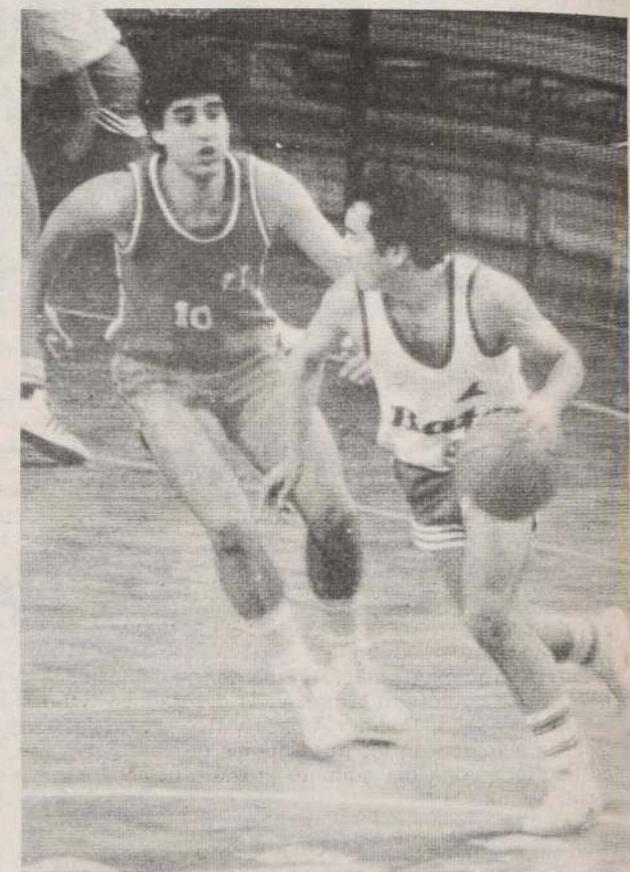
estrechando las cifras que mostraba el luminoso, dándole con ello la emoción necesaria a los minutos finales y el suspense a su derrota.

Si bien es cierto que el triunfo de Bata no merece reparos, no es menos cierto que la Universidad de Chile luchó con coraje por mejorar su destino dentro del partido, sobreponiéndose a un arbitraje poco afortunado que los castigó con rigor y muchas veces en forma injusta. Bata para su triunfo no necesitaba de esta ayuda extra deportiva, ni la "U" para su derrota de esos seis puntos de diferencia, que por lo mostrado en la cancha no lo merecía.

### EQUIPOS:

**BATA:** (91) Bravo, 29; Herrera, 5; Smith, 32; Hechenleitner, 6; Sánchez, 29; DT.: José Sánchez.  
**UNIVERSIDAD DE CHILE:** (85) Venegas, 2; Ljubetic, 2; Figueroa, 2; Araya, 14; Juan P. Figueroa, 17; Maass, 8; Sepúlveda, 18; DT: Néstor Gutiérrez.

(Hugo Sagredo)



*Bata tuvo en Iván Herrera un valor de gran jerarquía en la defensa de su zona. Miranda de la "U" no puede ante su entrada.*

Tres chilenos en el programa

## Gontol y Bolaños pelearán por el cetro continental

- Sepúlveda, Molina y Juan Piña en Quito

QUITO, 14 (AP). — El nicaragüense Roger Gontol llegó a esta capital para enfrentar al ecuatoriano Nelson Bolaños el próximo 22 julio en un encuentro por el título continental de la categoría ligero.

La disputa del título de Bolaños, versión Consejo Mundial de Boxeo (CMB), tendrá lugar en la plaza de toros de Quito.

Gontol dijo que tiene 36 peleas como profesional, de las cuales ha ganado 31, 22 por nocaut.

En el programa del próximo domingo 22 figuran los siguientes boxeadores: Gabriel Sepúlveda, de Chile, frente a Galo Andrango, Ecuador; Edecio Molina, Chile, ante Sergio Alvarez, Colombia; Juan Piña, Chile con Luis Vazquez, Ecuador.



Bauchman le discute un rebote a su compatriota Smoak. Fue en los primeros minutos, cuando el marcador se mantuvo equiparado. Después, el norteamericano de Universidad Católica fue expulsado, lo que no mermó el rendimiento del legítimo campeón.

### Entre champán y rebotes

Los norteamericanos Paul Gartlan y Daryl Bauchman, más los criollos Manuel Herrera, Alejandro Pavez, Jorge O'Ryan, Daniel Maass y Alejandro Kinfrokay, constituyeron la base en que descansó el poderío y rendimiento colectivo de Universidad Católica.

Sin embargo, para cualquier emergencia, en la banca de reservas se contó con la presencia de Marcelo Schuler, Sergio Avenida, Claudio Arriaza y Roberto Rozas, que también actuaron en las postimerías de varios partidos, cuando la victoria del quinteto cruzado estaba prácticamente asegurada.

oooOooo

Una bulliciosa barra, que opacó los vótores del público localista, llevó Universidad Católica a las tribunas del Gimnasio Municipal de Puente Alto.

Al final del encuentro, invadieron el rectángulo para felicitar a los campeones, reconocimiento al que se sumaron, con hidalguía, los adictos al quinteto anfitrión.

oooOooo

Después de los brindis con champán en el vestuario ganador, que se hizo más estrecho con el asedio de dirigentes, hinchas y periodistas, la celebración del título de campeón se prolongó en Américo Vespucio, allá en el restaurante parrillada "La Cholita", en la comuna de Ñuñoa.

Junto a la euforia, se trazaron planes para futuras competencias, especialmente para el compromiso a nivel internacional que se cumplirá en agosto próximo, en el sudamericano de clubes campeones, en las localidades bolivianas de Sucre y Tarija.

oooOooo

Y a propósito de esta justa en el vecino país, la broma de un fanático católico surgió espontánea: "No importa que el polvo de la cancha haya mermado el nivel técnico del encuentro. Puente Alto nos sirvió para probar al equipo en la altura, pensando en nuestra próxima cita en Bolivia".

oooOooo

A parte de ese desafío en el exterior, otra tarea prioritaria de la UC es defender su condición de invicto en el torneo de apertura de la Asociación Metropolitana.

Y en ese certamen, también marchan sin revés sus congéneres de Universidad de Chile y Thomas Bata, sus rivales más tradicionales y enconados.

Dos "choques" que se recomiendan por sí solos.

Universidad Católica

## Más campeón que nunca

Por: Guillermo Vilches Fotos: H. Rosas

El nivel técnico pasó a segundo plano...

Lo importante era conseguir la victoria para asegurar el cetro de campeón.

Y lo logró de laya indiscutible.

Fue el epílogo de una campaña previsible, cuyo rumbo sólo se pudo torcer en Melipilla, cuando sufrió su primera y única derrota, frente a Thomas Bata, por dos puntos de diferencia.

Posteriormente, fue arrasando a sus rivales, hasta llegar a la esperada revancha con el representativo de Peñaflor, que se mantenía en calidad de invicto y que, por lo mismo, se perfilaba como un serio candidato al galardón máximo. Y en el Gimnasio Nataniel, Universidad Católica puso las cosas en su lugar. Porque en la revancha, lo bajó de ese pedestal y con su holgado triunfo demostró, fehacientemente, que es el mejor exponente del actual grado de capacidad del básquetbol chileno.

Consumido el "desquite", nadie, absolutamente nadie, dudó que, a la postre, agregaría una nueva estrella a sus sedas deportivas.

Fue lo que se comprobó en el Gimnasio Municipal de Puente Alto. Fue el corolario de una trayectoria convincente. Fue el compendio de un trabajo cimentado con entrega y perseverancia. Fue la respuesta de un plantel a la confianza de un técnico estudioso y capacitado. Fue, en definitiva, lo que se puede lograr a través de un equipo cuya base o columna vertebral, lejos con desaparecer o con visos de trizarse, se ha tornado cada vez más granítica y ensamblada.

Por eso que al caer el telón del torneo de apertura de la liga mayor del baloncesto nacional, Universidad Católica fue "más campeón que nunca". No sólo revalidó su título conquistado en la versión oficial 1983 del más importante certamen del calendario cestístico chileno. Dejó entrever, además, como repercusión más valedera, que las tablas de los rectángulos caseros le están quedando chicas.

### EN OTRAS ALTURAS

Sin caer en la exageración o en impresiones desmedidas, el quinteto

cruzado ratificó que en el ámbito local, son muy pocos sus congéneres que le pueden discutir superioridad. Reiteró con su nuevo laurel que precisa jugar con adversarios extranjeros —como huésped o anfitrión— para aquilar su dimensión colectiva en un nivel más exigente.

Y en agosto venidero tendrá esa gran oportunidad. Una ocasión que le caerá como anillo al dedo o, mejor dicho, como aro a sus certeras manos. No en vano deberá viajar a Bolivia, para participar en un campeonato sudamericano de equipos campeones. Actuará en uno de los grupos que tendrá como sede la localidad de Tarija de ese país hermano, ante los monarcas de Uruguay, Brasil y Paraguay.

Una suerte de barómetro que hacía falta para conocer el grado de progreso alcanzado por el básquetbol chileno, representado por el más genuino de sus exponentes.

Por eso que en Puente Alto fue más campeón que nunca. Porque justificó con creces esa incursión deportiva más allá de nuestras fronteras.

Es lo que precisaba esta disciplina para saber si seguimos estancados o hemos avanzado en el medio continental.

Y Universidad Católica, con su flama y legítima corona que ostenta, se encargará de despejar esta incógnita en maderas altiplánicas.



En un camarín triunfador y lleno de euforia, Manuel Herrera brinda con champán el trofeo ganado, en presencia del norteamericano Daryl Bauchman y de un dirigente del equipo campeón.

## 24 atletas componen equipo de Guatemala

**GUATEMALA**, (AP).— Guatemala enviará una delegación de 24 atletas en nueve deportes a los XXIII Juegos Olímpicos en Los Angeles, que se iniciarán el 28 de julio, según confirmó oficialmente el Comité Olímpico Guatemalteco (COG).

El contingente guatemalteco incluye al jinete Oswaldo Méndez Herbruger, a quien en las Olimpiadas de Moscú de 1980 la faltó poco para ganar la medalla de bronce en equitación.

Guatemala competirá en atletismo, boxeo, ciclismo, equitación, pesas, natación, navegación a vela, remo y tiro.

El país intervino en las Olimpiadas de 1952 en Helsinki, de 1968 en México, de 1972 en Munich, de 1976 en Montreal, y de 1980 en Moscú, aunque hasta ahora

no ha obtenido ninguna medalla olímpica.

El jefe de la delegación será César Augusto Machado, del COG, y también viajará el presidente

del organismo, Willi Kaltschmitt Lujar.

La mayor parte de la delegación emprenderá viaje a Los Ángeles el próximo martes 24, se informó.

### TAS-CHORPA INTERNACIONAL

#### SERVICIOS AL SUR

Talca	Los Angeles
Chillán	Temuco
Concepción	Valdivia
Talcahuano	Osorno

Pullman de lujo, baño y cafetería, bebidas, jugos, encomiendas, correspondencias



**TORRES DE TAJAMAR**  
TORRE C. LOCAL 24 TELEFONO 744110  
AVDA. LIB. BDO. O'HIGGINS 1653  
TELEFONOS: 712951-723116  
TERMINAL SANTIAGO OF. 14-52 y 70  
TELEFONOS 794694 — 794925

## Nombres y cronos

El resultado general de la categoría Todo Competidor, que se corrió por las calles Alameda, Nataniel, Avenida Matta, Vicuña Mackenna, José María Caro, Balmaceda, Carrascal, C. Robles, General Velásquez, Alameda, Unión Latino Americana y llegada frente al Estadio Chile, fue:

1º Jaime Vergara, Stade Francais, 57'00"; 2º Jaime Ojeda, Bata, 57'07"; 3º Luis Nempo, Bata, 57'19"; 4º Mauricio Arancibia, San Vicente, 58'33"; 5º Luciano Leyton, USACH, 58'47"; 6º Hugo Huerta, Viña del Mar, 58'51"; 7º Nelson Neira, Vibram, 1 h. 00'06"; 8º Hugo Soto, Calbuco, 1 h. 00'30"; 9º Jorge Silva, Vibram, 1 h. 00'33"; 10º Manuel Bello, Royal, 1 h. 00'40".

De Nuerburgring

## Porsche 956 recorrió los 1.000 kilómetros

NUERBURGRING, 15 de Julio (DPA).— Ante 20.000 espectadores, el equipo formado por Derek Bell (Gran Bretaña) y Stefan Bellof (Alemania Occidental) ganó hoy con Porsche 956 los 1.000 kilómetros de Nuerburgring (Alemania), cubriendo en 6:00:43,59 horas las 207 vueltas al circuito.

En segundo lugar, a pocos segundos, quedó el team David Hobbs (Gran Bretaña) - Thierry Boutsen (Bélgica), también con Porsche 956.

Los italianos Alessandro Nannini, Paolo Barilla y Riccardo Patrese ocuparon el tercer lugar con Lancia.

Con Porsche, el argentino Oscar Larrauri, formando equipo con el italiano Massimo Sigala, quedó en sexto lugar.

El brasileño Ayston Senna, junto con el francés Henri Pescarolo y el sueco Stefan Johansson, quedó octavo.

Clasificación de los 1.000 kilómetros de Nuerburgring:

1. Derek Bell / Stefan Bellof (G. Bretaña / Alemania Occ.) Porsche 956 - 207 vueltas - 6:00:43,59 horas
2. David Hobbs / Thierry Boutsen (G. Bretaña / Bélgica) Porsche 956 - 207 vueltas - 6:00:59,27.

3. Alessandro Nannini / Paolo Barilla / Riccardo Patrese (Italia) Lancia Ci - una vuelta menos

4. Jonathan Palmer / Jan Lammers / Christian Danner (G. Bretaña / Holanda / Alemania Occ.) Porsche 956 - dos vueltas menos

5. Manfred Winkelhock / Marc Surer (Alemania Occ. / Suiza) Porsche 956 - tres vueltas menos.

6. Oscar Larrauri / Massimo Sigala (Argentina / Italia) Porsche 956 - cuatro vueltas menos

7. Jacky Ick / Jochen Maas (Bélgica / Alemania Occ.) Porsche 956 - seis vueltas menos.

8. Henri Pescarolo / Stefan Johansson / Ayston Senna (Francia / Suecia / Brasil) Porsche 956 diez vueltas menos.

9. Príncipe Leopold de Baviera / Walter Brun (Alemania Occ. / Suiza) Porsche 956 - once vueltas menos.

10. John Winter / Dieter Schornstein / Volkert Merl (Alemania Occ.) Porsche 956 - trece vueltas menos.

# Jaime Vergara, el mejor "comerciante"

□ El atleta del Stade Francais se adjudicó la primera Media Maratón del Comercio sobre una distancia de 20 kilómetros

El representante del Stade Francais Jaime Vergara, fue el justo vencedor de la Primera Media Maratón del Comercio que se disputó por las principales calles de Santiago. La competencia fue organizada por el área deportiva de la entidad gremial en conjunto con el Club Deportivo Suplementarios y contó con el auspicio de la Dirección General de Deportes y Recreación, la colaboración de la Federación Atlética de Chile, la Asociación de Jueces de Atletismo y Carabineros.

Jaime Vergara cronometró para los 20 kilómetros 57 minutos clavados. La segunda posición correspondió a Jaime Ojeda, Bata, con 57'07"; tercero, Luis Nempo, Bata, con 57'19".

En la prueba pedestre tomaron parte 225 atletas todo competidor, juveniles, damas y seniors. Los primeros recorrieron la distancia aproximada de 20 kilómetros, en tanto que el resto de las categorías corrieron sobre una distancia de 9 kilómetros.

La prueba principal fue sin duda la Todo Competidor que solamente se definió en los últimos 300 metros cuando Vergara se despegó de Luis Nempo y de Jaime Ojeda, los que se escaparon del grupo de avanzada a mitad de carrera. Los tres fondistas se fueron intercambiando la posición de líder, pero ninguno se decidía a atacar. Pero a una orden de Jorge Grosser, entrenador de Vergara quien seguía en su auto las alternativas de la prueba, Vergara hizo un brusco cambio de ritmo que sus rivales no pudieron soportar, quedando rezagados para ocupar los lugares secundarios.

### DAMAS

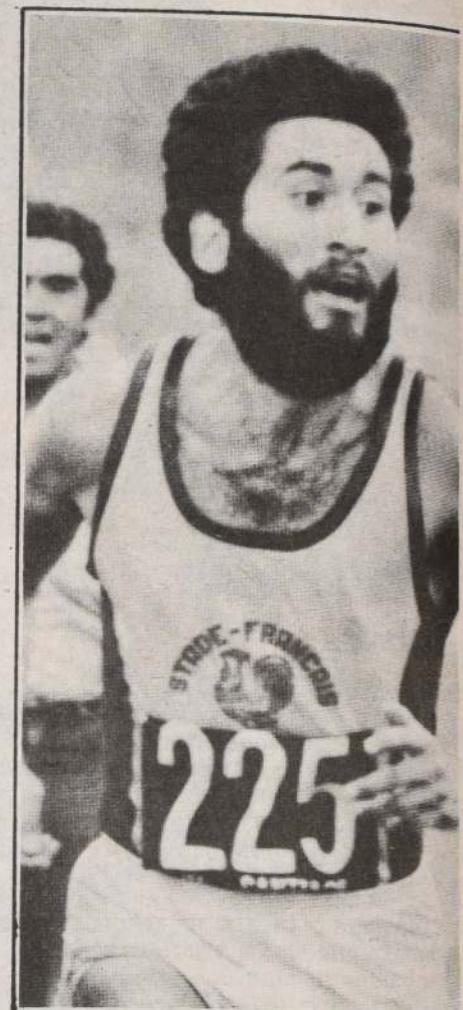
En excelentes condiciones se vio ayer la maratonista Mónica Regonesi, de Universidad de Chile, quien venció sin problemas su categoría al recorrer los 9 kilómetros en 42 minutos y 34 segundos. Su adversaria más cercana fue Rosa Olmedo, Mamut, con 49 minutos y 5 segundos. Una gran diferencia que marca la clara superioridad de la representante de la "U" que se apresta a representar a Chile en los Juegos Olímpicos de Los Angeles en la Maratón de 42.195 metros.

### JUVENILES

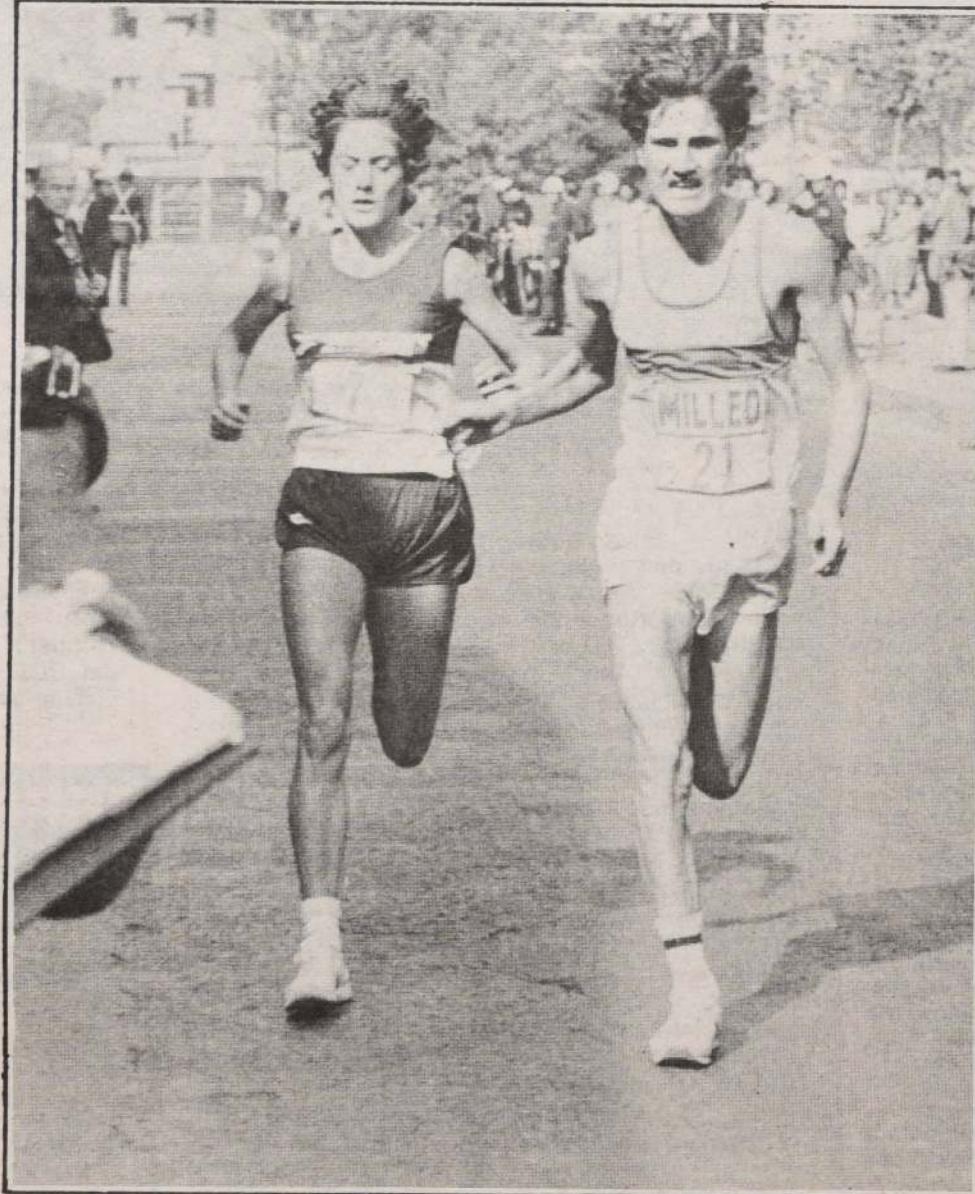
Cristián Bustos de la Universidad de Santiago, ganó la categoría para los menores de 19 años. El pedestriano cronometró para los 9 kilómetros 38 minutos y 14 segundos. Le siguió el corredor de Viña del Mar, Carlos Thimerman con 38'16". Tercero fue Javier Bescupovic, Punta Arenas, con 38'33".

### SENIORS

La serie para atletas mayores de 40 años se la adjudicó José Ramírez, Universidad de Santiago, con un tiempo de 39 minutos y 34 segundos. Más atrás llegaron Juan Orellana, Cervecería Santiago, 40'17", y Eduardo Gálvez, Stade Francais, 41'15".



Jaime Vergara se adjudicó sin problemas la primera Media Maratón del Comercio que se desarrolló por las principales calles de la capital.



Mónica Regonesi, Universidad de Chile, tuvo una excelente intervención en los 9 kilómetros, ganando sin inconvenientes.

## A sus marcas...

### HUGO SOTO

El calbucano Hugo Soto vino desde su tierra a correr especialmente la primera Media Maratón del Comercio. El muchacho de la Décima Región nos informó que su amigo Juan Plagman está a punto de renunciar a su carrera deportiva. El motivo de esta posible decisión es que Juanito está bastante molesto cuando a última hora falló su viaje a Alemania, y ahora, después de cumplir la marca para la maratón, también quedó excluido.

### ISLEÑO

Aunque ambos muchachos son de Calbuco, viven en distintas islas. Soto entraña, trabaja y vive en la isla Chiduhuapi. El sureño estaba muy contento porque en la prueba le fue bien, ya que ha entrenado en las playas de la isla sin problemas, pues —dijo— “en la isla el invierno se ha portado muy bien y no ha llovido mucho”.

### AUSPICIO

Soto solicitó también a este medio que agradecía a la empresa de transportes Bhole, quien hizo posible su traslado a Santiago para poder estar presente en la carrera. El fondista estará nuevamente cerca de la capital el 15 de agosto cuando en Viña del Mar se realice la Maratón Culturana.

### OMAR AGUILAR

El corredor de los 10 mil metros planos Omar Aguilar, se va mañana martes a Los Angeles, en un primer grupo de atletas que parte a la olimpiada. El atleta estuvo de visita ayer durante la Media Maratón y se muestra bastante optimista.



EXHIBICION DE KUNG FU

Más de cincuenta alumnos de todas las edades, en damas y varones, pertenecientes a la Escuela Wai Kung P'AI de esta especialidad ofrecieron una llamativa exhibición de este arte marcial. La reunión efectuada en el Gimnasio Madeco de San Miguel contó con la presencia de bastante público que gozó con las diversas demostraciones de esta especialidad, donde además se ofrecieron nociones de defensa personal, técnicas de armas, para dejar en claro las enormes ventajas que esta disciplina ofrece a la juventud. Además, muchos de los presentes responsables de innumerables obras de beneficencia fueron invitados en forma especial para ofrecerles el concurso de toda la Escuela Wai Kung P'AI en forma totalmente gratuita.

De Santiago a Concepción

## Liga de Colegios Católicos se une a través del deporte

Alumnos, profesores y apoderados de más de cien establecimientos participarán en diversas competencias

Alrededor de cien establecimientos —ya hay confirmados 59— participarán en las diversas competencias deportivas organizadas por la Liga de Colegios Católicos, que preside Patricio Garcés Barra.

En representación de la Sexta, Séptima y Octava Región y Área Metropolitana participarán en las siguientes disciplinas:

Atletismo: categoría cachorros (alumnos nacidos en los años 1978-1979), pre-penecas (76-77), penecas (74-75), preparatorias (72-73), infantil (70-71), intermedia (68-69) y juvenil (66-67).

Básquetbol: mini infantil (72-73), infantil (70-71), intermedia (69-68) y juvenil (66-67), damas y varones.

Vóleibol: infantil (70-69) e intermedia (68-67), damas y varones.

Fútbol: infantil (70-71) e intermedia (69-68).

Futbolito: penecas (74-75) y preparatorias (72-73).

Apoderados: fútbol, básquetbol masculino y femenino y tenis de mesa para damas y varones.

Gimnasia: categoría libre.

### ELIMINATORIAS

La fase eliminatoria de las competencias quedó programada de la siguiente manera:

Comunales, en primera quincena de agosto; provinciales, segunda quincena de septiembre; regionales, primera semana de octubre, y nacionales, primera semana de noviembre.

La ceremonia de clausura se efectuará en el gimnasio del Liceo San Agustín, de Concepción, con capacidad para 1.500 personas.

### COORDINADORES

Patricio Garcés Barra, del Colegio Providencia, de Parral, será asesorado en sus gestiones por los siguientes coordinadores: Torri Ortiz, Liceo San Agustín, de Concepción; Jaime Parada, Colegio Padre Hurtado, de Chillán; Francisco Turra, Colegio Inmaculada Concepción, de Cauquenes; Roberto López Medel, Liceo El Rosario, de Linares; Luis Jirón Amaro, Colegio Integrado San Pío X, de Talca; Enrique González Díaz, Instituto San Martín, de Curicó; Lautaro Morales González, Colegio Inmaculada Concepción, de San Fernando, y Claudio Espinoza, Colegio Sagrado Corazón, de Rancagua.

### LABORATORIO PETRIZZO S.A.

Junta Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 20 de julio de 1984, a las 10.00 horas en calle Marín N° 388, Santiago, a fin de tratar las siguientes materias: a) la memoria y balance de la sociedad correspondiente al ejercicio comprendido entre el 1<sup>er</sup> de enero y el 31 de diciembre de 1983; b) la distribución de las utilidades; c) elección de Directorio; d) designación de Inspectores de Cuentas, titulares y suplentes; y e) considerar cualquiera otra materia propia de la Junta Ordinaria o relativa a la marcha de la sociedad. Tendrán derecho a participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Acciones de la sociedad con 5 días de anticipación al de la celebración de la Junta. El Gerente.

### INGENIERO AGRONOMO

Se ofrece para asesorar o administrar propiedades agrícolas, amplia experiencia en: viñedos, alfalfa y engorda de ganado.

Escribir a: Ingeniero Agrónomo

Casilla N° 18 - D SANTIAGO

Centro invernal cerro El Fraile

## Inauguran nuevo andarivel para práctica del esquí

COYHAIQUE (Valentín Alvarez, corresponsal).— El Director General de Deportes y Recreación, brigadier general Sergio Badiola, presidió la inauguración del segundo andarivel del centro de deportes de esquí del Cerro El Fraile, ubicado a 30 kilómetros de esta ciudad.

El acto contempló el izamiento del pabellón nacional, con la asistencia de la banda instrumental de la Brigada Aysen, bendición y el tradicional corte de la cinta tricolor.

El general Badiola en su discurso destacó que la implementación deportiva que la DIGEDER ha entregado a la XI Región es superior a las de otras regiones, considerando la relación inversión-población y extensión geográfica. Reiteró su interés en seguir apoyando el desarrollo y crecimiento del deporte de esta región.

### ATRACCION TURISTICA

“Este nuevo andarivel —dijo— permitirá satisfacer una anhelada aspiración del deporte blanco y constituirá una verdadera atracción deportiva y turística para la

región, dadas las condiciones excepcionales del lugar, que cuenta normalmente con nieve, aun en períodos estivales”.

“El deporte —añadió— constituye para nosotros una necesidad social, igual que la educación, la vivienda, la salud, derecho al cual tienen acceso y deben aspirar todos los chilenos sin excepción”.

### FACTOR DE UNIDAD

Agregó que “el deporte es importante factor de unidad nacional. Compensem el esfuerzo del Estado ocupando racionalmente sus instalaciones, con el fin de lograr que la actividad deportiva sea incorporada a nuestra vida diaria, obteniendo así una gran satisfacción en lo personal y motivando al resto para que también se incorpore a estas prácticas. Con ello logremos ser más hermanos, más amigos y más chilenos”.

La ceremonia contó con la presencia de numerosas autoridades y deportistas, encabezadas por el Intendente Regional, general de Ejército Jaime González Vergara.

## Curicó no se queda atrás en atletismo



El entrenador de atletismo de Curicó, Osvaldo Herrera, quien es uno de los iniciadores del curso para técnicos que se efectuará próximamente en la ciudad de las tortas.

### SOLICITA DERECHO DE APROVECHAMIENTO DE AGUAS

Alberto Cevas Leal, C.I. 3.730.083-7 de Temuco en representación de Sociedad Agrícola Pangulemo Ltda., RUT: 89.158.600-0, domiciliado en calle Bulnes 351, oficina 63, Temuco, al señor Director General de Aguas solicita se le conceda un derecho de aprovechamiento de agua consumtivo, de ejercicio permanente y continuo de 20 litros por segundo del Estero Las Minas.

El Estero Las Minas tiene su curso en la comuna de Lautaro, provincia de Cautín, es tributario del Estero Pumalal, siendo sus aguas superficiales y corrientes.

La captación será gravitacional en la ribera izquierda del estero, 1.500 metros aguas arriba de su confluencia con el Estero Pumalal.

### GEOTERMICA DEL TATIO S.A. (Sociedad Anónima Abierta)

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS  
Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Extraordinaria para el día viernes 20 de julio de 1984, a las 12.30 Hrs. en Moneda 921, 8<sup>o</sup> piso, Santiago, para tratar y pronunciarse sobre las siguientes materias:

- Memoria, Estados financieros al 31 de diciembre de 1983 y dictámenes de los Auditores Externos que serán publicados el día 5 de julio de 1984 en este mismo diario.
- Designación de inspectores de cuentas y auditores externos para el ejercicio 1984.

- Fijación de la remuneración del Directorio.
- Designación del diario en que se harán las publicaciones sociales.

- Otras materias propias de las juntas ordinarias.

Tendrá derecho a participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación al de celebración de la Junta.

EL PRESIDENTE

### SOLICITUD

Patricia Mabel Maldonado Silva, RUT 6.883.419-8, domiciliada en calle Tolhuaca 715-G Población Llaima, casilla 17, Temuco, al señor Director General de Aguas, solicita le conceda un derecho de aprovechamiento de agua no consumtivo, de ejercicio permanente y continuo por 1.500 Lts./Seg. de aguas superficiales y corrientes del estero Truf-Truf que tiene su nacimiento y curso en la comuna de Temuco, provincia de Cautín, Novena Región.

Las aguas solicitadas serán captadas por derivación directa en un punto ubicado a 578 mts. aguas arriba del puente de madera, sobre el mismo estero, en el lugar denominado Lleupeco. La bocatoma se realizará en la ribera derecha del estero, por donde serán conducidas por un canal a tajo abierto hasta el punto de utilización, dentro del predio de la solicitante, restituéndose a su cauce natural 426 mts. aguas abajo desde dicho puente, con un desnivel de 2.80 mts.

Temuco, 4 de julio de 1984.



*El astro chino, record mundial del salto alto, Zhu Jian-Hua con su magistral brinco de 2 metros 39 cms. flop. Máxima estrella del atletismo en los próximos Juegos Olímpicos.*

## JUEGOS OLIMPICOS DE LOS ANGELES



También medallas, pese a su inexperiencia

## China Popular no sólo quiere ganar amistad

PEKIN, (DPA).— La República Popular China concurrirá a los Juegos Olímpicos de Los Angeles, del 28 de julio al 12 de agosto, con una delegación mucho más amplia que lo previsto. En total irán más de 224 atletas. La no concurrencia de la Unión Soviética y otros países del ámbito socialista hizo posible que China pueda mandar al equipo de vóleibol masculino, participando ahora en 16 disciplinas olímpicas diferentes.

La idea de poder ganar alguna medalla es algo que se considera con bastante cuidado en Pekín. La mayor esperanza es por supuesto Zhu Jianhua (21), que ostenta el record mundial de salto en alto con 2,39 metros. Y le siguen los gimnastas.

Los funcionarios subrayan una y otra vez que los deportistas concurrirán a Los Angeles sobre todo para aprender. Les falta la experiencia de haber competido en torneos internacionales.

### SEDE DE JUEGOS ASIATICOS

Y en la capital china ya se está comentando que para esa fecha se podrían estar organizando los Juegos Olímpicos en alguna

ciudad del gigantesco país oriental, ya en 1998 se quiere ser sede de los XI Juegos Deportivos Asiáticos, para lo cual se construirá un monumental estadio en las afueras de Pekín.

Se calcula que los deportistas chinos presentes en Los Angeles harán un buen papel en otras disciplinas, como ser vóleibol, básquetbol, gimnasia, saltos ornamentales, peñas y tiro. En las pruebas de atletismo, salvo en salto alto, las posibilidades de sacar medalla es remota.

"Tenemos la mala suerte de que aquellos deportes en los que somos muy buenos, aún no son disciplinas olímpicas", lamenta un funcionario chino, y efectivamente, en ping-pong o tenis de mesa y badminton, los chinos son insuperables.

El Ministro de Deportes Li Menghua instó a los deportistas que irán a los Juegos Olímpicos a "ser disciplinados, correctos, respetuosos, aprendan de los competidores de otros países para mejorar las propias marcas". Se trata de ganarse la amistad de otras delegaciones, pero tampoco deje de lado los deseos que hay de ganar alguna que otra medalla.

## Implantan medidas de seguridad en la villa

LOS ANGELES, California (AP).— Las autoridades han comenzado ya a tomar medidas de seguridad previas a la llegada de los atletas que participarán en las olimpiadas a partir del 28 de julio, y han iniciado el patrullaje de dos "villas" donde serán alojados los deportistas y a registrar el sector y sus alrededores en busca de posibles armas.

Las medidas tienen por fin garantizar la seguridad de los atletas de 140 países que vivirán en las aldeas durante los Juegos, localizadas en las universidades de California (UCLA) y del sur de California, al oeste y sur de ésta ciudad respectivamente.

Dos puestos de comando de la policía fueron activados también cerca de los sitios donde tendrán lugar las competencias, dijo el oficial William Booth.

El vocero de la policía, teniente Dan Cooke, dijo por su parte que los registros eran medidas normales que se tomaban cada vez que se realizaba una operación de seguridad en gran escala.

Steve Montiel, vocero del comité organizador de las olimpiadas, dijo que las medidas de seguridad tienen "una prioridad muy alta", pero que el comité desea también que las aldeas sean "un lugar donde los atletas puedan descansar y disfrutar de la camaradería... Estamos organizando un acontecimiento atlético internacional, no uno de seguridad internacional".

Cooke se abstuvo de decir cuántos agentes participarían en la operación de registro ni cuándo terminaría. Señaló que había sido dispuesta en parte para asegurar "que no haya fusiles en los matorrales".

La vallas que rodean ambas aldeas están siendo custodiadas ya por la policía, añadió.

"Nuestra presencia será muy evidente, dijó pero aclaró que "hemos preferido esto a llevar ropa de civil", añadió que "queremos evitar incidentes más bien que tener que reaccionar frente a los que surjan."

Natación y básquetbol

## Ramas fuertes de Uruguay

□ Después de 20 años, los "charrúas" esperan ganar un importante galardón

MONTEVIDEO, Jul. (Latin-Reuter).— Uruguay, que obtuvo por última vez una medalla de oro en 1928, aspira lograr un importante galardón luego de 20 años, en los XVIII Juego Olímpicos a realizarse en Los Angeles.

El presidente del Comité Olímpico uruguayo (COU), José Vallarino, estimó que las posibilidades de este país en las olimpiadas, que se llevarán a cabo entre el 28 de julio y el 12 de agosto, estarán centradas en dos especialidades: natación y básquetbol.

En entrevista concedida a Reuter, Vallarino dijo que "nosotros deseamos triunfar y vamos a hacer todo lo posible para que esto se realice, ya que todos los atletas uruguayos que concurrirán a los juegos están en condiciones de cumplir una dignísima performance".

"Uruguay obtuvo en toda su trayectoria olímpica nueve medallas. La última lograda fue en Tokio en 1964, en boxeo, y ahora después de 20 años vamos en busca de otras", afirmó.

Vallarino, quien es además miembro del Comité Olímpico Internacional (COI), cifró sus esperanzas de que los uruguayos logren una posición trascendente en los equipos de natación y básquetbol, dadas sus últimas actuaciones en el exterior.



La natación chilena va a cumplir más de 40 años que no presenta un competidor en los Juegos. Y quién sabe cuántos años más han de pasar para tal hecho.

## Garantizan protección contra la contaminación

LOS ANGELES, California (AP).— Una densa capa de humo-niebla cubría el sur de California por decimoseptimo día, pero los funcionarios olímpicos y los médicos dijeron que en su opinión la situación no afectará seriamente a los atletas que participen en las olimpiadas que tendrán lugar en esta ciudad a partir del 28 de julio.

La vocera del Comité Organizador de los Juegos Olímpicos, Amy Quinn, dijo ayer que ese organismo había tomado toda clase de precauciones, mediante la asignación de médicos y la colocación de recipientes de oxígeno en los sitios donde se desarrollen las pruebas, que se efectuarán a la hora y en los lugares más adecuados, en circunstancias en que haya un mínimo de humo-niebla.

Dijo que el personal médico está más preocupado con las dificultades que puedan crear durante los juegos el calor, la humedad y la altitud que con el humo-niebla.

Julio y agosto son tradicionalmente los meses más calientes del año en Los Angeles, con temperaturas que oscilan diariamente en torno a los cuarenta grados centígrados.

El corredor de la milla Steve Scott, de California, dijo que "cualquiera que se entre bajo los efectos del humo-niebla y el calor de California tendrá ventaja". Añadió empero que si las olimpiadas resultan afectadas tanto por el humo-niebla como por el calor, "será una lucha".

Los atletas norteamericanos utilizarán por primera vez medicamentos contra el asma durante los días en que haya humo-niebla. Hasta 50 de los 600 miembros del equipo norteamericano utilizarán los medicamentos, los cuales son legales de acuerdo con las normas olímpicas, dijo el doctor Robert Voy, que es el principal funcionario médico del Comité Olímpico norteamericano.

Jim Pirakos, vicedirector ejecutivo del Departamento de Calidad del Medio Ambiente en la región, dijo que las plantas de electricidad han convertido ya sus fuentes de energía a gas natural para reducir el humo-niebla, mientras que otras posibles fuentes de contaminación, como las refinerías de petróleo, han revisado y mejorado sus esfuerzos dirigidos a disminuirla.

## Australia supera fácil a Italia

BRISBANE, (LATIN REUTER).— Australia comenzó inmediatamente a pensar en su semifinal de la Copa Davis de Tenis contra los Estados Unidos al asegurarse la victoria sobre Italia imponiéndose hoy en el doble y logrando una decisiva ventaja de 3-0 en la serie de cuartos de final que se disputa aquí.

Paul McNamee y Mark Edmondson conservaron su invicto en la Copa al derrotar 3-6, 7-5, 6-4, 6-3 a Gianni Ocleppo y Claudio Panatta, asegurándose el triunfo luego de que el doble fue postergado ayer debido a la lluvia.

Los dos últimos cotejos individuales se jugarán mañana pero ya los australianos están analizando su próximo choque contra el poderoso equipo estadounidense en Portland, Oregon, a fines de septiembre.

"Ellos no son invencibles. Los esta-

dounidenses saben que tienen que jugar con nosotros", dijo el capitán Neale Fraser.

Fraser agregó que tenía pensado agregar a uno o dos zurdos en la escuadra australiana en los preparativos para enfrentar a los mejores zurdos del mundo, el campeón y el subcampeón de Wimbledon John McEnroe y Jimm Connors.

Los Estados Unidos se clasificaron semifinalistas anoche cuando McEnroe y Connors ganaron el doble ante Argentina en Atlanta, Georgia.

En el doble jugado aquí, los australianos se vieron sorprendidos cuando los italianos ganaron el primer set. Pero los locales lograron reponerse merced a la efectividad de McNamee.

No obstante Panatta y Ocleppo conformaron a una numerosa comunidad

italiana que llegó aquí para alentarlos con su decisión sobre una superficie de césped que no es su preferida.

Sin embargo, la suerte los abandonó. "Probablemente tuvimos mala suerte en un par de oportunidades pero eso en el tenis es suficiente", dijo Ocleppo.

Ocleppo, de todos modos, concedió a Australia poca o ninguna chance de derrotar a los Estados Unidos.

"McEnroe es imbatible. El doble es difícil pero ellos tienen a Connors en el otro individual. Le deseo a Australia la mejor de las suertes aunque no creo que pueda ganar", señaló Ocleppo.

El capitán italiano Adriano Panatta se hizo eco de la opinión de Ocleppo. "McEnroe y Connors son formidables, constituyen el mejor equipo de los últimos años... quizás de todos los tiempos", dijo Panatta.

## Estados Unidos aventajó a la Argentina sin Vilas

LONDRES, 15 (LATIN REUTER).— El campeón de Wimbledon, John McEnroe, combatiendo una pequeña lesión en una pierna, ayudó a los Estados Unidos a clasificar para enfrentar este año a Australia en las semifinales de la Copa Davis de Tenis.

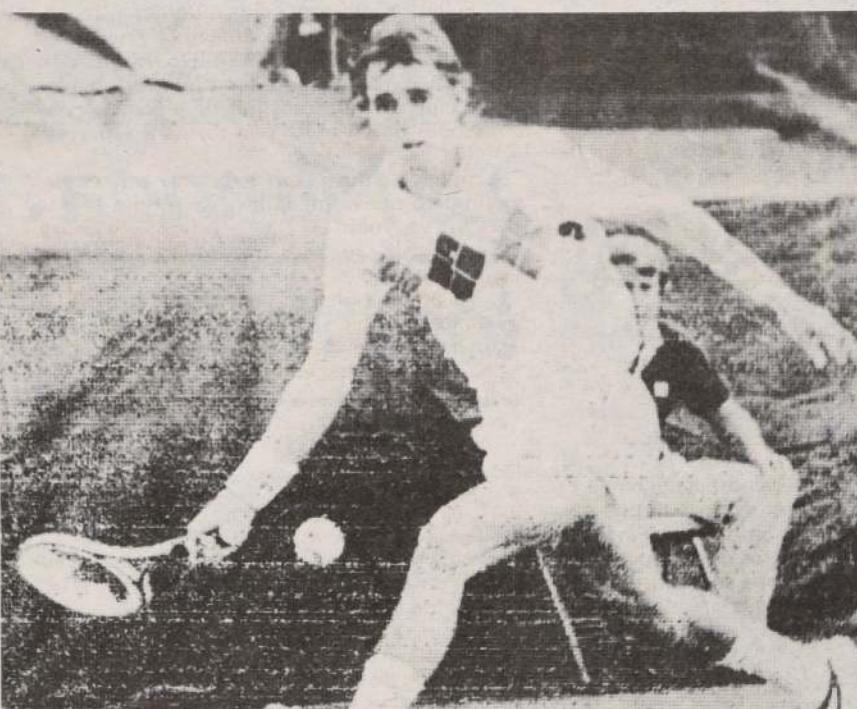
Ambos países lograron inapelables victorias de 3-0 este fin de semana en sus enfrentamientos por los cuartos de final.

Australia logró la victoria sobre Italia cuando Paul McNamee y Mark Edmondson superaron a Gianni Ocleppo y Claudio Panatta 3-6, 7-5, 6-4, 6-3, en Brisbane en el partido de dobles postergado ayer por la lluvia.

Unas horas antes McEnroe y Peter Fleming colocaron al equipo estadounidense, ganador de la Davis en cuatro de los últimos cinco años, en una posición ganadora contra Argentina al derrotar a José Luis Clerc y Martín Jaite 705, 4-6, 6-3, 6-1 en Atlanta.

"No podía permanecer despierto en los dos primeros sets y mi pierna me molestaba", dijo McEnroe posteriormente. "Mentalmente estoy agotado por jugar tanto", agregó.

Fleming, por su parte dijo: "Estábamos un poco muertos y fue totalmente aburrido hasta que algo pasó que lo hizo más interesante".



Iván Lendl, de Checoslovaquia, cuyo equipo superó a Francia y ahora se enfrentará a Suecia

## Suecia y Checoslovaquia juegan en semifinales

BAASTAD, SUECIA, 15 (AP).— Con el triunfo de Henrik Sundstrom y Anders Jarryd en los partidos individuales finales, Suecia derrotó hoy a Paraguay 4-1 y pasó a semifinales del grupo

mundial del torneo de tenis por la Copa Davis.

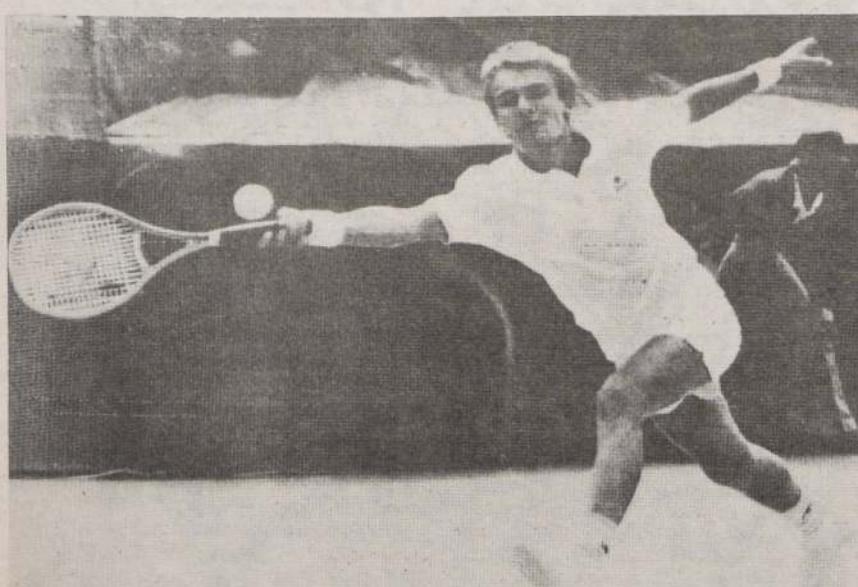
Sundstrom, primera raqueta de Suecia por estar lesionado Mats Wilander, derrotó a Francisco González 6-3, 6-1, 6-2, con lo que su equipo logró una ventaja insuperable 3-1. Luego Jarryd derrotó al novato de 23 años Oscar Napout 6-3, 6-0, en un partido abreviado porque Suecia ya había ganado la serie de cuartos de final.

Napout reemplazó al número uno de Paraguay, Víctor Pecci, que dijo que estaba afectado por una inflamación en una rodilla que empezó cuando jugó en el abierto francés. Pecci y González ganaron ayer en dobles y perdieron el viernes los dos partidos iniciales individuales.

### TRIUNFO CHECO

PRAGA, 15.— El checoslovaco Iván Lendl, tras perder clamorosamente su individual contra el francés Henri Lecomte, le dio el tercer punto a su equipo indispensable para pasar a la semifinal de Copa Davis.

Hoy Lendl le ganó al francés Guy Forget por 11-9, 6-4, 6-2, en los courts de Hradec Kralove, en la Bohemia Oriental que se suma al segundo individual del viernes y al doble de ayer ganados por Checoslovaquia. Aunque gané el single entre Tomáš Smid y Henri Lecomte, Franciano tiene posibilidad de invertir el resultado. Checoslovaquia se medirá con Suecia.



El sueco Matts Wilander, que tras su lesión que lo alejara por algunas semanas del court espera reponerse para la semifinal con los checos.

## España superó a Irlanda 4 x 1

VIGO, ESPAÑA (AP).— España derrotó a Irlanda 4-1 después de jugar los últimos dos partidos de individuales hoy en su serie semifinal europea del grupo "B" del torneo de Copa Davis, y pasó a la final en que jugará con el ganador de la otra semifinal entre Bélgica y Hungría.

En los dos últimos partidos de individuales, el irlandés Sean Sorensen derrotó al español Juan Aguilera, 6-3, 6-1, y en el otro, el español Emilio Sánchez-Vicario se impuso a Michael Nugent 6-0, 6-1 en 44 minutos.

Los partidos se jugaron en el Club de la Casa de Campo ante unos 2.500 espectadores. España asumió una delantera irreversible de 3-0 sobre Irlanda después de ganar ayer el partido de dobles. Sergio Casal y Sánchez-Vicario se impusieron a Matt Doyle y a Sorensen 6-4, 6-0, 6-4.

En individuales, el viernes, Aguilera derrotó a Doyle 6-3, 6-4, 6-3 mientras que Sánchez-Vicario se impuso a Sorensen 6-3, 6-0, 6-4.

Torneo Carlos Ayala

## Manola Murillo sigue ganando

La juvenil ganadora Manola Murillo se convirtió en una de las figuras principales del campeonato de tenis "Carlos Ayala", que concluyó en los "courts" del Estadio Español.

En la final individual de escalafón nacional, se impuso a Carolina Ovalle, en sets seguidos de 6-3 y 6-1.

El título de varones lo conquistó José Miguel Ayala en el máximo de sets, sobre Carlos Eynaudi, por 6-3, 2-6 y 6-1.

En otras finales los resultados fueron los siguientes:

Varones juveniles (menores de 18 años): Sergio Cortés ganó a Sergio Fuentes, por 6-3 y 6-2.

Honor damas: Angélica Urner superó a Paloma San Antonio, 3-6, 6-3 y 6-4.

Damas menores de 18 años, Manola Murillo se impuso a Carol Boher en sets seguidos de 6-1 y 6-0.



Adriano Panatta, su misión como capitán del equipo de Italia no ha tenido mayor fortuna

## 20 extra punto y gol

Cobresal 1, Everton 0

# En El Salvador nadie sobrevive

□ Con gol de Nelson Pedetti, el equipo ganador se acerca a la final del torneo Polla Gol

EL SALVADOR (Por José González Bustos, enviado especial).— Las más de ocho mil personas que inundaron este pintoresco Estadio de El Cobre no se retiraron defraudados. Porque Cobresal, aunque con lo justo, ganó, acercándose a la final del torneo Polla Gol, gracias al siempre vigente oportunismo de Nelson Pedetti, el autor del único gol de este partido que gustó por el ritmo impuesto por ambos equipos.

Naturalmente que Everton, respetando los pergaminos reales del local, salió con una identidad muy protegida, agrupando gente atrás, cuando Cobresal buscaba inaugurar. Pero, en ningún caso, Everton sólo pensó en la igualdad —aunque claro no era mala idea, considerando que luego (este jueves) deben jugar el partido de revancha en Viña del Mar— porque así como defendía en bloque, también usaba el mismo argumento para atacar. Sin embargo, Cobresal supo cómo frenar las aceleradas rivales con un bloque posterior que no estaba para regalar nada, comandados por Manuel Araya.

La ordenada resistencia de Everton duró prácticamente hasta el minuto 15, cuando Cobresal fue penetrando, merced al buen trabajo de mediocampo, en la última línea visitante, pero con un solo defecto: la finiquitación. Porque Pedetti, así como Salgado, Cambria y Lobos tuvieron la posibilidad de celebrar, fallando en la estocada final. Pero, esto mayormente no inquietó a los atacantes nortinos. Continuaron presionando, buscando por todos los sectores ante un Everton que lenta y gradualmente se fue desdibujando, sintiendo el esfuerzo anterior.

Prácticamente, a partir del minuto 25, ya nadie dudó en que Cobresal iba a celebrar. Pero, lógico, nadie pudo acertar el minuto, salvo el uruguayo Nelson Pedetti —a los 38'— que finiquitó una jugada colectiva que nació, como muchas otras, en la zona de transición local. Con el marcador en contra, Everton comenzó a revisar sus libretos, buscando mayor peso ofensivo para detener el ciclón que, a ratos, se venía encima. Porque Cobresal buscó asegurar temprano para

luego no tener problemas. Esa, al parecer, era la idea localista. Pero, el intermedio epilogó momentáneamente ese deseo: uno a cero y a los vestuarios...

### LA MISMA VIDA, EL MISMO MODO

Cobresal, luego del asueto, entró con la clara intención de aumentar para vivir sin problemas, pero ahora se encontró con un Everton que reforzándose atrás intentó la paridad. Porque Everton, en esta etapa, fue más ofensivo y ahora tuvo que trabajar el meta Acuña, al igual que el resto de sus guardianes. Sin embargo, pese a que ambos buscaron, no tuvieron la suficiente tranquilidad para encontrar.

Al final, el triunfo de Cobresal llegó por ese gol de Pedetti en el primer tiempo. Una victoria que los acerca a la final, considerando que ahora necesitan un punto para ello... Y como lo dijo alguien, en El Salvador es difícil sobrevivir...

### PORMENORES

ESTADIO: El Cobre de El Salvador  
ARBITRO: Mario Lira

COBRESAL (1): Acuña; Huerta, Reyes, Araña y Osorio; Pedreros (Solar), Valenzuela y Lobos; Salgado, Pedetti (Díaz) y Cambria.  
EVERTON (0): Zapata; Sorace, Araya, Quezada y Navarro; Eulogio (Gatica), Leiva y García; Díaz (Rojas), Ramos y Olivera.

GOL: 38' Pedetti.

Los caleranos defraudaron en el debut

# Lo Miranda aprovechó los "regalos": ganó 2x1

□ Fallas defensivas en los minutos finales del pleito precipitaron la sorpresiva derrota de los cementeros

LA CALERA (Jorge Abufhele, enviado especial).— Unión Calera inició su participación en el torneo oficial con una derrota inesperada ante Lo Miranda 2-1.

La derrota fue más producto de los errores del cuadro local que de aciertos del elenco dirigido por "Coco" Rubilar. Hasta el minuto 85 el solitario gol de Luis Valenzuela logrado al inicio de las segunda etapa se mantenía enhiesto en la torre de marcador del estadio municipal, pero tres torpezas de los caleranos precipitaron el vuelco del partido. A la expulsión del zaguero Gutiérrez (reciamó al árbitro), hay que sumar: el posterior fracaso del meta Giadalah en un centro en el que se quedó pegado al piso y Eduardo Soto con un cabezazo decreto la paridad. Cuando se llegaba a los dos últimos minutos, el gran error de la defensa local en que chocaron el meta y un compañero de zaga cuando no había peligro alguno. El balón quedó a disposición de Dunsatam y al arquero no le quedó otra opción que hacerle el foul.

Un partido de baja calidad técnica desde la perspectiva del espectador puesto que se jugó a ritmo lento y con imprecisiones por ambos lados. Unión Calera llegó más y pudo liquidar el pleito en la primera etapa, después sus propios errores lo hundieron sin remedio.

### PORMENORES

CANCHAS: Estadio Municipal. PUBLICO: 782. RECAUDACION: \$ 65.000. ARBITRO: Iván Guerrero, guardalíneas; Jorge González y Luis Lobos. EQUIPOS: UNION CALERA (1); Giadalah: Rojas, Alarcón, Gutiérrez, Jelvez, Vásquez, Chaguán, Víquez (Valenzuela), Santibáñez (Castro), Leiva, Miranda. SUPER LO MIRANDA (2) Peña; Reyes, Soto, Landeros, Meyer; Medina, Guzmán, Gómez; Veloso (Save), Dunstam, Barrera; GOLES: 60' Valenzuela, 85' Soto, 88' Guzmán (penal). INCIDENTES: 84' expulsado Gutiérrez.



COBRESAL atacando. Salgado se eleva para meter un frentazo sin mayores consecuencias ante una defensa de Everton estática. (Foto, Via Unifax, exclusiva de Héctor Rojas, enviado especial).

Segunda ronda eliminatoria

## Marruecos clasificado goleó a Sierra Leona

□ Angola también pasó a la otra rueda en busca de plaza para el Mundial de Fútbol 1986 en México

RABAT, Jul. 15 (Latin-Reuter).— Marruecos venció hoy 4-0 a Sierra Leona y con un marcador agregado de 5-0 se clasificó para la siguiente ronda por el grupo dos de la zona eliminatoria africana del Campeonato Mundial de Fútbol de 1986 en México.

Los goles fueron anotados por Mustapha Merry (2), Baham y Labied. Asistieron al cotejo 60.000 espectadores.

### ANGOLA

DAKAR, Jul. 15, (Latin-Reuter).— Re-

sultado del encuentro de vuelta jugado hoy aquí por el grupo tres de la zona clasificatoria de África para la Copa Mundial de Fútbol de 1986 en México:

Senegal 1, Angola 0 (después de tiempo extra - primer período 1-0). Marcador agregado 1-1. Angola se clasificó para la siguiente ronda al imponerse 5-4 en la definición por penales.

El gol en el tiempo reglamentario fue marcado por Karim Seye a los 27 minutos.



Momento preciso en que Luis Valenzuela se interna en el área de Super Lo Miranda para sacar un disparo cruzado con el que derrotara al meta Peña. Ahí se pensó que ganaba el dueño de casa.



Escasa posibilidad de utilizar su zurda tuvo ayer Jorge Aravena en Temuco. Guardó la "pólvora" para la revancha de este miércoles en la capital.

En torneo internacional de atletismo

## Ulloa se acercó al record de Chile

Cronometró 8'37"60 en los 3 mil metros con obstáculos. Squella y Schneider hicieron buenos aprontes

LOS ANGELES, Estados Unidos. — (Especial por teléfono). — A sólo 24 centésimas de batir el récord chileno en los 3 mil metros con obstáculos estuvo el atleta seleccionado olímpico Emilio Ulloa, durante el torneo "International Open Meet" que se disputó ayer en Walnut, California, a 45 kilómetros de Los Angeles, al cronometrar 8'37"60. El ariquén corrió en excelente forma su especialidad contra atletas de Europa y América que están aquí preparándose para intervenir en los Juegos Olímpicos y los superó con una sobresaliente marca, llegando en el primer lugar.

### PABLO SQUELLA

Por su parte otro chileno, Pablo Squella, participó en los 400 metros con vallas clasificando en el cuarto lugar con 50"90, a sólo centésima del tiempo que le exigen para intervenir en las Olimpiadas. Esta es la primera prueba que corre Squella en dos meses y es un buen apronte para el sábado 21 de julio cuando participará en otro campeonato.

### LUIS SCHNEIDER

En los 100 metros planos participó Luis Alberto Schneider, quien cronometró 10"48, un buen registro para el velocista a pesar que esta no es su especialidad, sino que los 200, prueba en la que iba a participar cuando nos comunicamos con la localidad de Walnut.

### A SACRAMENTO

Squella, con quien hablamos, nos informó que había superado al campeón asiático de los 400 vallas y también que ganó a un jamaicano y a un norteamericano. El vencedor de la carrera fue otro norteamericano con 50"30. Todos estos atletas participarán en los Juegos Olímpicos. Los chilenos Ulloa, Schneider y Squella esperan ansiosos el próximo sábado para tomar parte en el torneo International Open Meet, en Sacramento.

Salvó a equipo de la U.C. de la derrota

## Marco Cornez, un "monstruo" en Temuco

- A cero gol terminó el partido en el sur
- Jugado bajo la lluvia
- Este miércoles volverán a enfrentarse, esta vez en la capital

TEMUCO. (Por Julio Salvati, enviado especial). — Cuando un equipo cuenta con un arquero sólido puede tener las aspiraciones máximas. ¿Cuáles son las del cuadro de Universidad Católica?: retener el título de campeón del torneo Polla Gol logrado en la temporada del 83 en la primera conquista del elenco cruzado.

Estamos ratificando al mejor jugador de la cancha: MARCO CORNEZ, cuya incorporación a este elenco, después de consagrarse en Palestino, no pudo ser más acertada.

¿Qué atajó Cornez?: en el primer período ahogó el grito de gol de intervenciones magistrales, sobre todo en un tiro de Miranda con destino de red. Remates de Jorge Arias y Luis Ahumada, pegados al palo, hallaron la oposición de un meta inspirado que arrancó aplausos incluso de los parciales locales. Faltaba lo principal: a los 68', Radonic hizo infracción contra Guevara y el juez Gastón Castro decretó penal. La mayor oportunidad se le presentaba a Green Cross, estrellándose con Cornez. En efecto, Miranda, desde los "12 pasos" quiso colocar la pelota y el arquero intuyó el lanzamiento. Desvió la pelota con una mano y la hizo estrellarse con un vertical evitando la caída. Seguramente, de haber entrado, hubiese significado el triunfo temquense tomando en cuenta el relativo trabajo de Fosati. El guardián uruguayo fue poco empleado porque el equipo de Universidad Católica hizo un juego conservador. Preocupado más de defender sus posiciones que de llegar al arco contrario.

Retornemos a Cornez. Fue bien protegido: esto es, los delanteros dueños de casa encontraron

siempre la oposición de un marcador cruzado que le impedia el remate franco, libre. Y teniendo el resquicio hallaron el escollo infranqueable del jugador más elegido de este partido jugado bajo la lluvia. Lo que no impidió que un público cercano a las 10 mil personas se hiciera presente en el Estadio Municipal.

Gente que se retiró conforme. Por el espectáculo y debido a que el resultado, sin ser del todo satisfactorio, dejó a los blanquiverdes con opción a dar la sorpresa en la revancha del miércoles próximo en la capital.

Como partido, fue evidentemente de pugna y ardor. El terreno resbaladizo impidió un mejor trato a la pelota, tan jabonosa como pudiera preverse. En ese aspecto, el equipo visitante fue más cauto. La arriesgó menos, justamente para evitar errores en zonas vitales.

### PORMENORES

Bajo la dirección de Gastón Castro los equipos alinearon así:

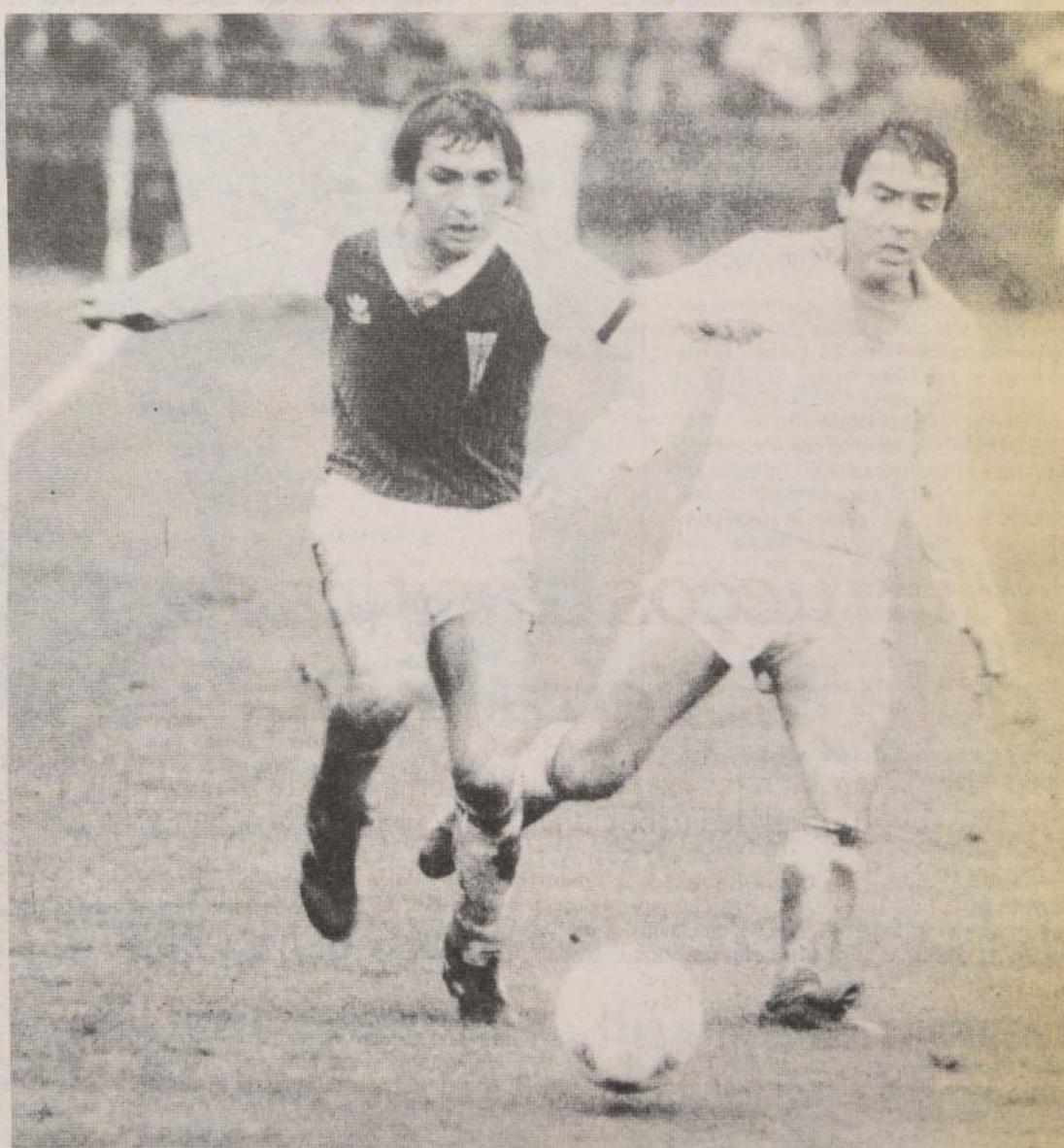
GREEN CROSS (0): Fosati; Melo, Rivadavia, Díaz, Cárcamo; Inostroza, Arias, Cornejo; Guevara, Ahumada (Mella), Miranda.

UNIVERSIDAD CATÓLICA (0): Cornez; Cid, Abarca, Radonic, A. Valenzuela; Mardones, Neira, Aravena; Astudillo (Noble), Silva, Isasi.

EXPULSADO: Rivadavia, por infracción a Noble, en la segunda fracción.

PÚBLICO: 9.945 personas.

RECAUDACIÓN: \$ 1.039.600.



Universidad Católica hizo los méritos para lograr valioso punto en Temuco ante Green Cross. (Foto de Marco Muga, enviado especial).

22 extra punto y gol

Santiago de Chile,  
Lunes 16 de Julio de 1984 **LA NACION**

## Soinca-Bata encabeza campeonato de pimpón

Soinca Bata, de Melipilla, sigue al tope del cómputo parcial de la Liga Nacional de clubes de tenis de mesa, luego de cumplirse la quinta fecha de la segunda rueda del torneo organizado por la Federación rectora de este deporte.

Los resultados generales de la jornada fueron los siguientes:

Universidad de Chile derrotó a Chilectra en categorías infantil y damas por 3-0 y 4-0,

respectivamente, mientras que perdió en varones adultos 4-6.

Colo Colo superó a Barrabases en infantiles, damas y varones por 2-1, 4-0 y 6-0.

Finalmente, Soinca-Bata doblegó a Universidad de Santiago en damas y varones por 4-0 y 6-0, al paso que perdió en infantiles 1-2.

La tabla de posiciones es encabezada por Soinca-Bata, con 55 puntos, seguido de Universidad de Chile con 39.



Javier González, de Colo Colo



Siempre estrella, Lucía Galarce de Colo Colo

Gran Premio de Canadá de F-1

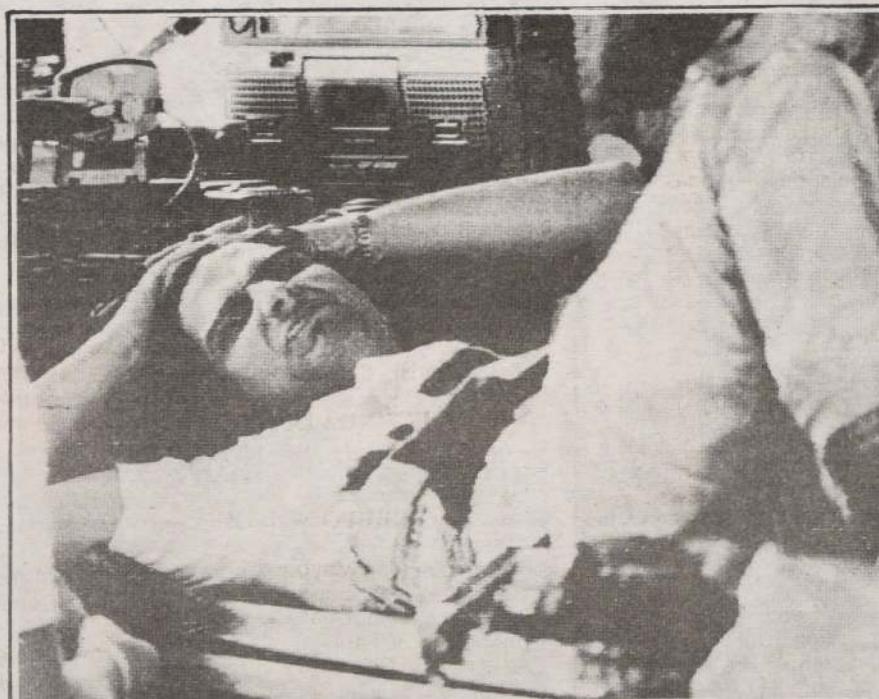
## Victoria de N. Piquet es legítima

PARIS, Jul. (ANSA).— La victoria de Nelson Piquet en el Gran Premio de Canadá de Fórmula 1 no es cuestionable. Lo decidió la Federación Internacional del Deporte Automovilístico (FISA), después de haber recibido el resultado del análisis efectuado en el combustible usado por la Brabham BMW (la escudería para la que corre Piquet) en la carrera que tuvo lugar el 17 de junio.

Días pasados corrieron rumores según los cuales el análisis del combustible habría revelado la presencia de elementos no autorizados. El juicio final, en cambio absuelve en pleno al piloto brasileño de la Brabham.

El laboratorio canadiense encargado de hacer el análisis reveló un índice de octanos de 101,9 para el Brabham de Piquet y de 102 para el Marlboro McLaren con motor Porsche del austriaco Niki Lauda que en el gran premio de Canadá se clasificó segundo. El límite máximo autorizado era justamente de 102.

La FISA no recibió aún los resultados del análisis del combustible usado en el Gran Premio de Detroit, pero parece que la Brabham ha usado la misma nafta en todas las pruebas norteamericanas en las que participó.



Nelson Piquet respira aliviado después que se comprobó que corrió en Canadá con gasolina permitida. Sus puntos valen y se acerca a los punteros.

“Se trata de un auténtico campeón”, señala “Jornal Do Sports”

## El respeto brasileño a Independiente

RIO DE JANEIRO, (ANSA).— El matutino “Jornal do Sports” advierte que el equipo que resulte titular del grupo dos de las semifinales de la Copa Libertadores, Flamengo de Río de Janeiro o Gremio, de Porto Alegre, encontrará en la próxima etapa a un auténtico campeón, Independiente de Argentina.

Luego de señalar, que “la Escuela Argentina estará representada por un autén-

tico campeón”, el diario deportivo recuerda que “Independiente” es el único club que venció la Copa Libertadores de América seis veces, en 1964, 65, 72, 73, 74 y 75.

“Entretanto, el respeto que impone a sus adversarios no adviene de las conquistas pasadas, sino de la tradición de su garra y de la mística de ser imbatible en su propio campo”, hace notar después “Jornal do Sports”, que recuerda que en toda

la historia de la Copa Libertadores Independiente jamás fue vencido en el Estadio de Avellaneda.

Cita después el diario que el equipo argentino posee cinco titulares de la selección (Clausen, Trossero, Marangoni, Giusti y Burruchaga). “Además del consagrado Bochini, que a pesar de sus treinta y pocos años aún es señalado como el mejor atacante de Argentina, tiene también al guar-

Empató 1 a 1 con Camerún

## Francia inició preparación para Juegos Olímpicos

Caen (Francia).— La selección olímpica francesa, rival de Chile en Los Angeles, empató 1 a 1 con Camerún, en un partido amistoso de fútbol incluido en su preparación para los Juegos Olímpicos.

Marcó para el conjunto francés Guy Lacombe a los 69 minutos y por Camerún Bahoken a los 11 minutos.

El cuadro galo participará en la serie eliminatoria futbolística a realizarse en Boston enfrentando a las selecciones de Noruega, Qatar y Chile, y la base de su cuadro son los jugadores que integraron el equipo que obtuvo el campeonato de Europa recientemente en París.

El partido fue el inicio de su preparación para los Juegos, que contempla otros partidos amistosos frente a selecciones europeas.

## Manuel Gajardo, 1º en Stgo.-Rancagua

RANCAGUA.— El pedalero Manuel Gajardo del club Thomas Bata de Peñaflor fue el vencedor de la prueba de ruta entre Santiago y esta ciudad, que tuvo una distancia de 90 kilómetros.

Gajardo registró un tiempo de 1 hora 58 minutos 10 segundos y llegó a la meta ubicada en la “Copa de Agua”, de Rancagua, corriendo a un promedio de 44 kilómetros 500 metros por hora.

El grupo de participantes inició la prueba en la sede de la Cervecería Santiago, ubicada en Vivaceta altura del 8.000 y continuó hacia la Ruta 5 de la carretera Panamericana Sur.

La prueba fue muy reñida e incluso hubo algunas rodadas, especialmente una a la altura de Linderos. Resultaron lastimados los pedaleros José Opazo, Waldo Carmona e Iván Vásquez.

## Equipo olímpico de tiro realiza últimas prácticas

El equipo de tiro al vuelo que participará en las Olimpiadas de Los Angeles, ha continuado sus prácticas en diversos escenarios de la capital y tiene en proyecto -si las condiciones del clima así lo permiten- participar en un torneo de control el presente fin de semana, en el Club Arabe de Las Vizcachas.

“No hemos parado de entrenar cuando hemos podido”, señaló el director técnico del plantel, Angel Marentis, quien añadió que “el equipo viajará en dos grupos a los Estados Unidos”.

“Los integrantes de fosa, la modalidad de fosa olímpica, Pablo Vergara y Raúl Azbatte, viajarán conmigo y el dirigente Raúl Berrios, el próximo miércoles 18. Ellos deben competir, a 200 platillos, durante tres días, en el siguiente orden: domingo 29, a 75 platillos; lunes 30 a 75 platillos y martes 31, a 50 platillos, en cuanto a los especialistas de skeet, Alfonso de Iruarrizaga y Carlos Zarzar, ellos se dirigirán a Los Angeles el viernes 27, ya que sus pruebas están programadas a 200 platillos, para los días jueves 2, viernes 3 y sábado 4 de agosto”.

dameta Goyen (del nivel de Rodolfo Rodríguez), al zaguero Villaverde (varias veces convocado por Menotti) y a Enrique, lateral izquierdo de la selección de juniors y actualmente cotizado para la principal”.

En cuanto al director técnico Omar Pastoriza, alejado de la dirección del Independiente por problemas de salud, “se mostró, en el período en que dirigió al equipo, un entrenador muy preocupado con el toque de balón y con el fútbol-arte, muy a su estilo cuando era centro medio de la Selección Argentina”.

“Su asistente, Ramón Toribio Adorno, viene trillando los mismos pasos del titular y en nada alteró la manera de jugar del equipo”, concluyó el diario deportivo su artículo, titulado “Independiente no pierde en casa”.

## Posiciones al día SEGUNDA DIVISION

Cumplida la primera fecha de la primera rueda del torneo de Segunda División, las posiciones de las dos zonas han quedado así:

## ZONA NORTE

	Ptos.
1º DEPORTES OVALLE	2
QUINTERO UNIDO	2
S. LO MIRANDA	2
GRAL. VELASQUEZ	2
5º Iván Mayo	1
Curicó Unido	1
7º Linares	0
U. Santa Cruz	0
U. Calera	0
Los equipos de Curicó Unido y Gral. Velásquez tienen 1 punto de bonificación por haber llegado a las semifinales del torneo Polla Gol.	

## ZONA SUR

	Ptos.
1º DEPORTES IBERIA	4
Concepción	2
Puerto Montt	2
Dep. Valdivia	2
5º Lota Schwager	1
6º Deportes Laja	0
Deportes Osorno	0
Deportes Victoria	0
Malleco Unido	0
El cuadro de Iberia tiene 2 puntos de bonificación por haber conquistado el título de campeón y Deportes Valdivia 1 punto por ser semifinalista.	

## TERCERA DIVISION

Al término de la cuarta fecha de la primera rueda del campeonato de Tercera División, las posiciones de los dos grupos quedaron como siguen:

## GRUPO "A"

	Ptos.
1º LAUTARO de Buin	8
2º Ñuble Unido	6
Deportes Colchagua	6
4º Deportes Rengo	5
Dep. Puente Alto	5
6º Deportes Peumo	4
Independiente	4
8º Cultural Dofíhue	3
9º Juventud Chépica	1
10º Tricolor Municipal	0
Deportes Maipo	0

## GRUPO "B"

	Ptos.
1º GRAND PRIX	6
2º Defensor	5
Comercio	5
Chilectra	5
Ferroviarios	5
6º Stgo. Morning	4
7º Con-Con National	3
S. Cartagena	3
San Antonio	3
10º Municipal Talagante	1
Campos de Batalla	1

## CUARTA DIVISION

Al término de la sexta fecha de la primera rueda, las posiciones de los 16 equipos de Cuarta División es la siguiente:

	Ptos.
1º ANDARIVEL	9
2º Arrieta Guindos	8
Magisterio	8
Soinca Bata	8
5º Malloco Atlético	7
U. Veterana	7
Barnechea	7
8º Lan Chile	6
Coinca	6
10º Gasco	5
Chiprodal	5
12º Comercio	4
13º Municipal Las Condes	3
14º Granja Jrs.	2
Juv. O'Higgins	2
Ignacio Serrano	2



Santiago Morning, en Tercera División y siempre haciendo noticia.

## En Tercera División

## Lautaro y Grand Prix se mantienen al frente

Lautaro de Buin y Grand Prix de Maipú encabezan las respectivas zonas de la Tercera División de ANFA, tras los resultados consultados en la jornada de ayer y que correspondió a la cuarta fecha de la primera rueda.

En el Grupo "A", Lautaro de Buin superó 2x0 a Deportes Rengo. Puente Alto, en la ciudad papelera, derrotó a Cultural Dofíhue 3x0. Colchagua a Peumo 2x0. Por el mismo marcador triunfos para los loca-

les, Ñuble Unido a Juventud Chépica e Independiente de Cauquenes a Maipú.

En la zona "B", Chilectra en la Panamericana derrotó a Municipal Talagante 3x1; San Antonio Atlético 1x0 a Comercio de Llay-Llay el mismo marcador, Santiago Morning a Corticón National. En Cartagena el local empató con Gran Prix de Maipú que sigue como puntero. Y en Maipú, el dueño de casa Campos de Batalla fue superado por Ferroviarios por un gol a cero.

Doblegó a Curicó 3 a 1

## Deportes Ovalle debutó con éxito

OVALLE (Jorge Araya, corresponsal). — Un merecido triunfo logró Deportes Ovalle al superar a Curicó Unido por 3 a 1, en un partido válido por la fecha inaugural del torneo oficial de Segunda División.

Mientras el representativo del Limarí hizo pesar su condición de local, el elenco visitante no respondió a sus antecedentes de finalista del certamen Polla Gol.

## PORMENORES

DEPORTES OVALLE (3): Contuliano; Tabilo, Núñez, Barahona y González; Díaz, Gana (Mitchell) y Rivera; Vásquez, Garay y Pavez. DT. Donato Hernández.

CURICO UNIDO (1): Tallarico; García, Apablaza, Helmo y Bustos; Orrego, Rumbo y Sauvageot; Martínez, Ponce (Sánchez) y Flores. DT. Ricardo Horta.

GOLES: 10' y 20' Carlos Vásquez, 27' José González y 89' Luis Martínez.

## Andarivel El Monte puntero en Cuarta

Andarivel El Monte saltó al primer lugar en la tabla de posiciones del campeonato de fútbol de la Cuarta División de ANFA, al superar como local a Unión Veterana 2-0, acumulando nueve unidades y aprovechándose de las fallas de los anteriores vanguardistas.

El mayor perjudicado fue Malloco Atlético que en su feudo cayó ante Coinca de Rancagua 4-3 bajando al quinto lugar. Por su parte Arrieta Guindos igualó en el barrio alto a cero gol con Gasco, pasando a compartir el subliderato. Magisterio

en su fortín de Pudahuel superó a Juventud O'Higgins de Curacavi 4-0. Mientras que Soinca Bata en Melipilla derrotó 4-1 a Granja Juniors.

En otros resultados, Lan Chile en Los Cerrillos al ganar 2-1 a Ignacio Serrano de Melipilla lo mandó al último lugar. Municipal Las Condes en su campo igualó a un gol con Barnechea. Otro empate pero en guerra de goles, fue el resultado en Graneros, cuando el dueño de casa Chiprodal igualó a cuatro tantos con Comercio de Buin.

## Para Puerto Montt el clásico austral

## ESTADIO DE PUERTO MONTT.

PUBLICO: 1.903 personas.

RECAUDACION: 217.900 pesos

ARBITRO: Isidro Cornejo.

EQUIPOS: Deportes Puerto Montt (2): Torres; Sanhueza, Alarcón, Vidal y Acevedo; Gómez, Durán, y Nitrihual; Vargas, Ottaviani y Cordero.

Provincial de Osorno: (1): Benavides; Jaime Hernández, Llaitul, Silva y Aedo; Miranda, Monsalve y Araya; José Hernández, Villablanca y Garnica.

GOLES: A los 28' abrió la cuenta Araya, para Provincial de Osorno. Y a los 45 minutos igualó Ottaviani. A los 78' minutos, Gómez anotó el tanto del triunfo para el local.

EXPULSADOS: A los 40 minutos Durán (PM) y Araya (O).

CAMBIOS: Barria por Nitrihual, en Puerto

Montt. Vera por Miranda y Arriagada por José Hernández, en Osorno. Todos en el segundo tiempo.

COMENTARIO: Partido intensamente disputado, jugado bajo intensa lluvia y fuerte viento. Provincial Osorno llegó con varios reservas, debido al problema del entrenador Jaime Ramírez, con quien solidarizan algunos titulares.

Puerto Montt dominó las acciones y atacó, en gran parte del partido, sin claridad. A ratos buscó desesperadamente el arco rival por la vía del pelotazo, sin destino. En cambio, cuando sus jugadores se encontraron de mediocampo hacia arriba y la tocaron con buen criterio, salieron los goles. Un triunfo en todo caso merecido y que debió ser más amplio, en el debut del técnico Hernán Godoy en el club puertomontino.

## Alegria penquista

CONCEPCION, (Especial). — Bajo una persistente lluvia y en un terreno que por consecuencia ofrecía enormes dificultades a los jugadores para sus valientes desplazamientos, Deportes Concepción superó 2-0 a Victoria en el match disputado ayer por el grupo sur del torneo de Segunda División profesional.

Estadísticas. Estadio Regional de Con-

cepción. Público 807. Socios locales 439 y ninguna visita. Recaudación \$ 65.410. Arbitro, Eduardo Rojas. CONCEPCION (2) Hurtado, Sáez, Ulloa, Gutiérrez, Lacroix, De la Barra, Burgos, Reyes, Figueroa, Araya y González. VICTORIA (0). Sepúlveda, Ali, Rodríguez, Meyer, Manríquez, Muñoz, Ketterer, Alegría, Soto, Stuardo, Velásquez. GOLES. Marcelo Figueroa 58' y Charles Reyes (penal) a los 65'.

## Próxima fecha del fútbol

## PRIMERA DIVISION

1ª. fecha - 1ª. rueda  
Sábado 21 y domingo 22 de julio - 84

Colo Colo - Deportes Iquique.  
Univ. de Chile - Rangers.  
Deportes Arica - Palestino.  
Antofagasta - San Felipe.  
Deportes La Serena - Cobreloa.  
Stgo. Wanderers - Magallanes.  
Trasandino - Everton.  
O'Higgins - Univ. Católica.  
Naval - A. Italiano.  
Green Cross - Coquimbo.  
U. Española - Huachipato.  
Atacama - San Luis.  
Fernández Vial - Cobresal

SEGUNDA DIVISION  
2ª. fecha - 1ª rueda  
Domingo 22 de julio - 84

## GRUPO NORTE

Lo Miranda - Iván Mayo.  
Gral. Velásquez - Quintero.  
Santa Cruz - Dep. Ovalle.  
Curicó Udo. - Linares.  
LIBRE: Unión Calera.

o—o—o

## GRUPO SUR

Lota - Puerto Montt.  
Malloco - Valdivia.  
Victoria - Dep. Laja.  
Osorno - Concepción.  
LIBRE: Iberia Bío Bío.

## TERCERA DIVISION

5ª. fecha 1ª. rueda - 84.

## GRUPO A

Juv. Chépica - Independiente.  
Deptvo. Peumo - Ñuble Unido.  
Dep. Rengo - Dep. Colchagua.  
Cul. Dofíhue - Lautaro.  
Tricolor Munic. - D. Puente Alto.  
LIBRE: Deportes Maipo.

## GRUPO B

Con Con National - S. Cartagena.  
Comercio - Stgo. Morning.  
Ferroviarios - San Antonio.  
Munic. Tagte. - C. de Batalla.  
Defensor - Deptvo. Chilectra.  
LIBRE: Grand Prix de Maipú.

## CUARTA DIVISION

7ª. fecha - 1ª. rueda.  
Domingo 22 de julio - 84.

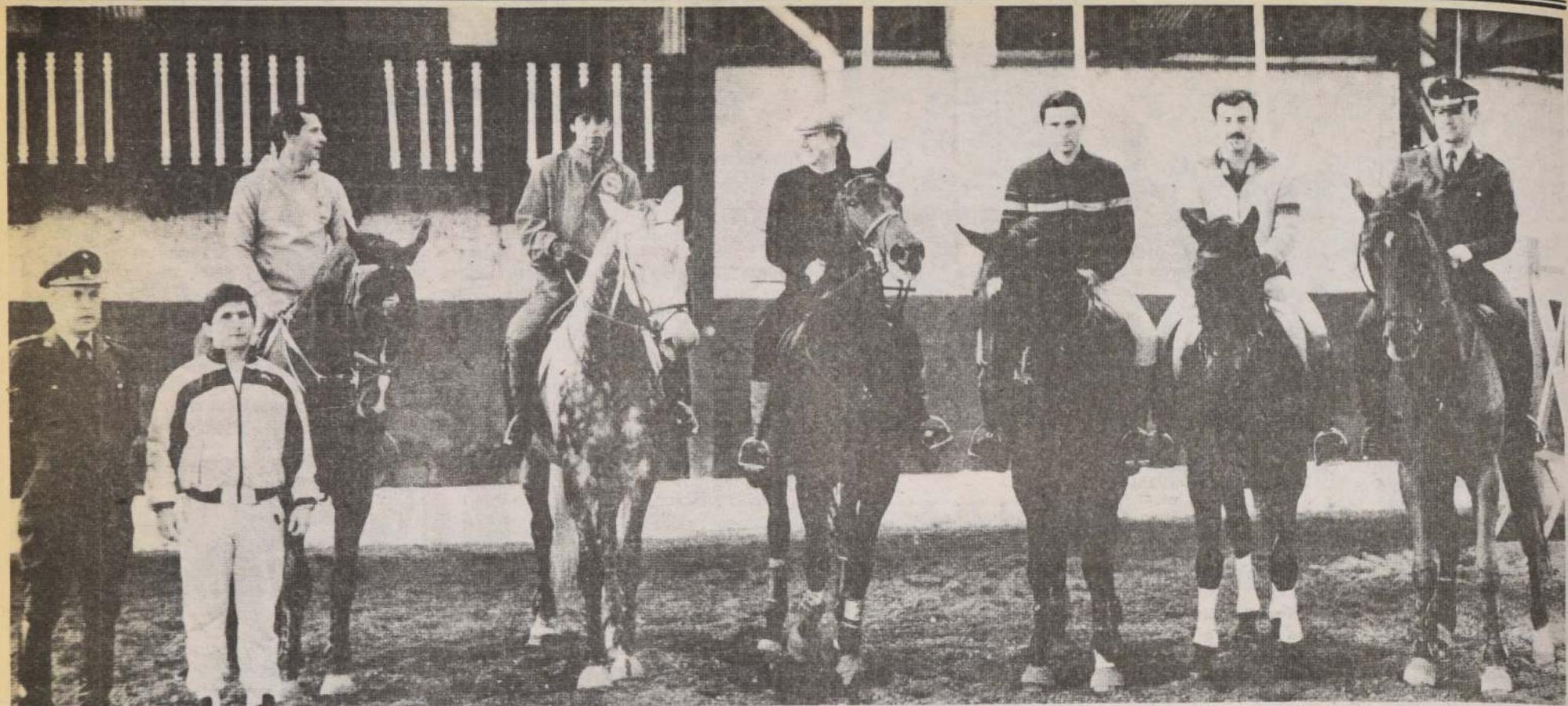
Comercio - Soinca Bata.  
Juv. O'Higgins - Chiprodal.  
Barnechea - Magisterio.  
Ig. Serrano - Munic. Las Condes.  
Coinca - Lan Chile.  
U. Veterana - Malloco Atl.  
Gasco - Andarivel.  
Granja Jrs. - Arrieta Guindos.

NOTA: Los equipos nombrados en primer término juegan de local en las cuatro divisiones.

## Otros resultados de segunda serie

Los resultados registrados en los partidos que completaron la fecha inicial de la Segunda División fueron los siguientes. Grupo Norte: Quintero derrotó a Santa Cruz 2-1. En Villa Alemana, el local Iván Mayo igualó a un gol con General Velásquez. Grupo Sur. En

Valdivia, la visita Lota Schwager empató a un gol con el dueño de casa. En Los Angeles, el conjunto de Iberia, campeón de apertura, derrotó 3-1 a Malloco Unido. Libre quedaron en sus respectivos grupos, Linares y Laja.



Equipo de saltos de la equitación chilena en el picadero de la Escuela de Carabineros. Se cumplía el proceso de selección, a cargo del

comandante Manuel Garrido, quien aparece desmontado, junto a un ordenanza.

Tras la senda y hazaña de Helsinki

## Pegados chilenos volarán a los Juegos Olímpicos

- Amaranto", "Tostao", "Trumao", "Gótico" y "Soplito" serán embarcados el próximo miércoles con destino a Los Angeles
- Jinetes viajarán el 22 de este mes

**E**n un vuelo de Air France, con destino a París, desde donde se dirigirán al día siguiente a Los Angeles, serán embarcados el próximo miércoles los caballos del equipo chileno que participará en los Juegos Olímpicos.

Junto a "Amaranto", "Tostao", "Soplito", "Trumao" y "Gótico", viajarán el veterinario, Patrick Manley y los ordenanzas Harold Barraza y Sergio Rivera.

Los jinetes Américo Simonetti, Víctor Contador, Alfredo Sone, Alfonso Bobadilla y Alvaro Arriagada y el jefe de equipo, comandante de Carabineros, Manuel Garrido, lo harán el 22 de julio.

Las fechas de las competencias de saltos son el 8 y 9 de agosto, en individuales y el 12 por equipos.

Entre las cabalgaduras, se incluyó a última hora a "Soplito", que se recuperó de una rebelde lesión. "Había sido reemplazado por Breack -explicó el comandante Garrido-, pero ha respondido bien a las exigencias. Es un caballo más confiable, que se complementa muy bien con Alfonso Bobadilla".

### TRAYECTORIA ECUESTRE

Chile ha participado sólo en cinco oportunidades en las competencias olímpicas:

1924 (Capitán Enrique Deschler, en salto, sin buenos resultados).

1952 (Capitanes Oscar Cristi, César Mendoza y Ricardo Echeverría, en salto. Medalla de plata en equipo y medalla de plata individual de Oscar Cristi).

1960 (Américo Simonetti y Alejandro Pérez, en salto, sin resultados)

1972 (En Munich se compitió en salto y CCE, sin resultados)

1976 (Se preparaba un equipo en Europa para competir en Montreal. No fue posible por dificultades sanitarias de ingreso a Canadá, piroplasmosis).

Como se puede colegir, la única representación ecuestre nacional con excelente resultados fue la de 1952, ya que el equipo de saltos logró 4 preseas, constituyéndose esos tres jinetes en unos de los pocos y escasos medallistas chilenos.

¿Por qué este éxito de 1952? ¿Eran mejores jinetes o mejores caballos?

Dejando de lado comparaciones, generalmente odiosas, nos limitaremos a analizar otros factores. Creemos que la clave residió en la previsión de su planificación y en la continuidad que se mantuvo con los integrantes del equipo.

En efecto, la idea de competir en los Juegos de Helsinki, se empezó a generar en 1950. Ese año, un equipo militar participó en concursos en Roma, Madrid, Berna,

Lucerna, París y Virchey, con buenos resultados, lo que permitió concluir que la calidad de nuestra equitación podía parangonarse con lo mejor del Viejo Mundo y lograr buenos resultados.

De regreso de esa gira, se compitió en Río de Janeiro, contra lo mejor de Sudamérica, lográndose una supremacía sobre sus exponentes.

Vinieron luego los Primeros Juegos Panamericanos disputados en 1951 en Buenos Aires, donde Chile alcanzó los máximos triunfos. Como hablamos sólo de competencias de salto, recordaremos que Chile obtuvo medalla de oro en equipos y preseas de oro y plata en individuales.

Este triunfo, más la experiencia europea de 1950, indujo a la Federación Ecuestre de Chile a preparar y organizar el viaje de una delegación completa a las Olímpíadas de Helsinki de 1952, máxima si en los Panamericanos de Buenos Aires se había derrotado, entre otros, al equipo mexicano, ganador de medalla de oro en los últimos Juegos Olímpicos de 1948 en Londres, que concurrió a Argentina con los mismos jinetes y caballos de su victoria en Londres, destacando entre ellos el legendario coronel Mariles.

La base del equipo se mantuvo con los jinetes de la campaña de 1950 y los Panamericanos de 1951.

La planificación de la gira se hizo minuciosamente preparada, pensando hasta en mínimos detalles. Así, este equipo llegó a Europa en enero de 1952, para competir en agosto, en Finlandia.

Su cuartel de operaciones se fijó en Madrid, gracias a una gentileza especial del Ejército español, que facilitó pesebras, canchas y alimentación para el ganado.

De ahí se viajó a Niza, donde se lograron importantes victorias, como el premio "Cadetes de Saumur", prueba de equipos de antigua tradición, que daba especial relevancia al vencedor, ya que la crítica especializada estimaba que el ganador recibía un espaldarazo como importante competidor en pruebas de equipo, meta final de Chile para llegar a Helsinki.

Posteriormente, la gira se extendió a Roma, cuya programación incluía el "Gran Premio de Roma", recorrido de gran potencia y de características olímpicas, estimado en la época como la prueba más importante del calendario anual europeo. Chile tuvo la suerte de anotar su nombre con el capitán Echeverría, jinete en Luidopeal.

### PREOCUPACIÓN POR CHILE

Con estas victorias de Niza y Roma, ya la crítica y los competidores extranjeros empezaron a tomar en serio al equipo chileno. Y en las crónicas preolímpicas, la prensa especializada mencionaba a Chile como uno de los competidores de más solvencia para Helsinki.

La gira prosiguió a Wiesbaden, Bonn, Dusseldorf y Hamburgo, donde los buenos resultados y críticas continuaron favoreciendo a nuestro equipo.

Especial importancia tuvo el concurso de Dusseldorf, ya que el diseñador de la cancha sería el mismo que lo haría posteriormente en Helsinki, lo que significaba formarse una idea de cómo sería el trazado de la cancha de saltos en los juegos.

En esta oportunidad, en la prueba "Copa de Naciones", el capitán Echeverría fue primero y el capitán Cristi segundo en individuales. En equipos no clasificaron los chilenos por eliminación del tercer competidor, el caballo "Fugitivo".

Este resultado, ya prueba final de confrontaciones, hizo que la prensa europea empezara a pronosticar y adjudicar posibilidades a los chilenos.

### FAVORITISMO

Ahora, el nombre de Chile empezó a figurar en todos los pronósticos, como de los "posibles", junto a Gran Bretaña, Alemania y México, tanto en individual como en equipos.

La crítica y la prensa europea tuvieron siempre una idea clara de la opción de los chilenos para lograr medallas. No así en Chile, donde se estimaba remota la clasificación y más bien se daban alientos de simpatía por la participación. Pero el triunfo de Dusseldorf vino aclarar el panorama para el equipo de Chile. Echeverría con Lindopeal y Cristi con Bambi, formaban dos sólidos y solventes binomios. En la gira de los meses anteriores siempre mantuvieron una buena regularidad y lo demostraron con victorias.

Sin embargo, en esa prueba de Alemania, Echeverría montó a "Pillán", su segunda cabalgadura, con la que logró la victoria y abrió una nueva expectativa, ya que "Pillán", con otro jinete, podría conformar el trío que Chile necesitaba.

Así, entonces, se montó al capitán Mendoza en "Pillán" y la selección nacional quedó conformada con un terceto parejo y que sería el definitivo para la participación olímpica.

### UNIDAD EJEMPLAR

Como se puede apreciar, todas las decisiones se tomaron en base a la participación y resultados prácticos, buscando siempre lo mejor para el equipo. Nunca se pensó en conveniencias personales y tanto jinetes como caballos, facilitados por civiles, del Ejército y de Carabineros, se distribuyeron tomando en cuenta las características y bondades de hombres y animales.

Fue una muestra de cómo, con mancomunidad de ideas, sólida moral deportiva y dejando de lado cualquier personalismo, se logró formar lo mejor que podría presentar Chile en el magno torneo.

**Gráficas**



A todo barro se juega el torneo oficial de rugby. Los conjuntos con mejor preparación no se detienen ante el mal piso, simplemente van con todo en pos de la victoria. La escena corresponde al match disputa-

do entre Old Boys, puntero del torneo y la Universidad de Santiago por el marcador de 28x20 manteniéndose como líder del campeonato de Chile.



Los equipos de patin hockey de Bata y Manuel de Salas, avanzaron ayer a la ronda final del torneo Interregional "Copa Milo", con los resultados obtenidos en la tercera fecha de la segunda rueda de la etapa de clasificación. Otros resultados fueron: León Prado, 7 Audaz Italiano 2; U. de Santiago "A", 4 Liceo Manuel de Salas "B", 3; Universidad de Chile "A", 5 U. de Santiago "B", 1; Liceo Manuel de Salas "A" 10; Universidad de Chile "A" 4; Red Star, 7 Universidad Católica 5; Thomas Bata, 7 Audaz Italiano 1; León Prado Azul, 6; Manuel de Salas "B", 2. En la nota gráfica un aspecto del partido que disputaron Red Star quien superó a la Católica por la diferencia de 2 goles.



Universidad Católica sostuvo un pleito atractivo por el voleibol en varones en la continuación de la competencia de primera división. La UC superó tres sets a la representación del Club Providencia.

**SOLICITA DÉRECHOS DE APROVECHAMIENTOS SUPERFICIALES Y CONSUNTIVOS DE LAS AGUAS DE LA HOYA HIDROGRAFICA DEL RIO LIGUA**

"Cooperativa de Reforma Agraria Asignataria Pullali Limitada", solicita lo siguiente:

- El 100% de las aguas del canal Illalolén, bocatoma ubicado en la ribera derecha del río Ligua, frente a la parcela N° 83 de Illalolén y a 1,5 kilómetros (aproximadamente) al poniente del puente Illalolén, del camino La Ligua-Valle Hermoso, que cruza el río Ligua, comuna de La Ligua, provincia de Petorca;
- El 100% de las aguas captadas por motobomba, ubicada en la ribera derecha del río Ligua a 130 metros al Norte del deslinde del fundo San Luis, rol 321-10 y a 400 metros al Oriente del antiguo camino Placilla-Pullali. Estas aguas se vierten y son conducidas por el canal Illalolén;
- El 100% de las aguas captadas, por dos motobombas, ubicadas en la ribera derecha del río Ligua, a 120 metros al Oriente del puente Pullali, ubicado en la Carretera Panamericana Norte, kilómetro 156, sector Quinquimo, comuna de Papudo, provincia de Petorca;
- El 100% de las aguas captadas por motobomba, ubicada en la ribera derecha del río Ligua, frente a la parcela N° 3 de Las Salinas de Pullali, a 250 metros al Norte del camino Quinquimo-Las Salinas, a la altura del kilómetro 3, sector Quinquimo, comuna de Papudo, provincia de Petorca.

**INGENIERO AGRONOMO**

Con amplia experiencia en administración de predios agrícolas se ofrece.

Balances comprobables

Escribir a: Ingeniero Agrónomo

Casilla N° 18 - D Santiago

Inches

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20



Gracias al apoyo del Consejo Local de Deportes de Santiago volvió el ciclismo federado al Parque O'Higgins con todas sus series menores.

En el Parque O'Higgins

## Para Antonio Meneses la competencia de apertura

Con atrayentes pruebas se inició la temporada de circuitos del pedal metropolitano

Antonio Meneses ratificó toda la carga de favoritismo que tenía al ganar la prueba reservada para la serie de juveniles en el programa ciclista efectuado ayer en la mañana en el elipse del Parque O'Higgins, abriendo la temporada de rutas para las divisiones menores de la Región Metropolitana, que fue totalmente auspiciada por el Consejo Local de Deportes de Santiago.

El defensor de Ibérico Oxford debió esforzarse para superar a la numerosa escuadra de Chacabuco que ubicó a sus mejores valores en posiciones secundarias. En otros resultados, Eduardo Vera de Hilton ganó en Novicios, mientras que Antonio Díaz, de Green Cross Cic, triunfó en Intermedia, por su parte Cristián González mantuvo su dominio en infantiles al adjudicarse las tres vueltas. Finalmente Elena Romero, volvió a imponerse en la serie femenina con relativa facilidad sobre sus tenaces rivales.

### LOS RESULTADOS

La jornada de apertura de circuitos y rutas para las series menores tuvo los siguientes resultados.

**INFANTILES.** — 1º Cristián González, Quinta Normal. 2º Gonzalo Hernández, Hilton. 3º Dagoberto Meneses, Chacabuco.

**DAMAS.** — 1º Elena Romero, La Gran Vía-San Bernardo. 2º Ana L. Benítez, Quinta Normal 3º María Soto, Quinta Normal, 4º Nora Acuña, Hilton.



Antonio Meneses, de Ibérico Oxford, ingresó en forma triunfal a la temporada de circuitos-rutas para el ciclismo menor en la Región Metropolitana

**INTERMEDIA.** — 1º Antonio Díaz, Green Cross-Cic. 2º Néstor Gómez, Hilton. 3º Ramón Acevedo. 4º Daniel Mascareño, Thomas Bata. 5º Francisco Palomo, Chacabuco. 6º Héctor Olivares. 7º José Moris, Green Cross-Cic.

**JUVENILES.** — 1º Antonio Meneses, Ibérico-Oxford. 2º Máximo Cerdá, Chacabuco. 3º B Nelson Contreras, Chacabuco. 4º Alejandro Baschnián, Green Cross-Cic. 5º Juan Carlos Martínez.

**NOVICIOS.** — 1º Eduardo Vera, Hilton. 2º Ricardo Salinas, Green Cross-Cic. 3º Iván Muñoz, Chacabuco. 4º Cristián Suazo, Tiburón. 5º Luis Salas, Green Cross-Cic. 6º Luis Rojas Reyes, Chacabuco.

## Manuel Eguiguren (UC) copó la ruta laboral

Manuel Eguiguren, representante de Universidad Católica, logró adjudicarse la prueba reservada a la serie "A" disputada sobre 90 kilómetros "Doble Talagante" y que pertenece al ranking del ciclismo laboral metropolitano. El defensor de la UC superó en el sprint a Juan Carlos Ortiz, de San Bernardo.

Por su parte el argentino Luis Santo Fraccia se adjudicó sorpresivamente el sprint para la serie "B" aprovechándose el marcaje que se ejercían Rafael Aravena y Adolfo Palma. Pero fue una muy interesante competencia la de esta serie. Finalmente, en la destinada a los mayores de 50 años, la victoria le perteneció a Segundo Sepúlveda, del Matheos Club.

### LOS RESULTADOS

Las tres competencias tuvieron los siguientes resultados.

**SERIE "A".** — 1º Manuel Eguiguren, Universidad Católica. 2º Juan Carlos Ortiz, San Bernardo. 3º Ernesto Romero, Baldosas Biobío. 4º Rafael Vargas, Bicicletas Vargas. 5º Rafael Moris, Bicicletas Vargas. 6º Fernando Carlin, Universidad Católica. 7º Pedro Cruz, INACAP. 8º Fernando Parra, Matheos Club. 9º Luis Muñoz, Sparton. 10º José Arenas, San Bernardo. **SERIE "B".** — 1º José Santos Fraccia, Mendoza, 2º Rafael Aravena, Bicicletas Vargas. 3º Adolfo Palma, Sparton. 4º Sergio Acuña, Qta. Normal. 5º Guillermo Guillan, libre. 6º Juan Pino, U. Católica. 7º Gmo. Aguirre, Cycles Williams. 8º Braulio Contreras, Sparton. 9º Manuel Jauffrets, Bic. Vargas. 10º Alejandro González, Quinta Normal. **SERIE "C".** — 1º Segundo Sepúlveda, Matheos. 2º Héctor González, Muchalin. 3º Renato Salas, Cycles Williams. 4º Francisco Palomo, libre. 5º Héctor Rojas, Bicicletas Vargas.

## En favor de los jóvenes

Hace dos años aproximadamente, Jorge Hidalgo Ibarra, actual timonel del ciclismo de Green Cross-Cic, conversaba entusiasmado sobre su idea de crear una competencia por etapas para menores de 18 años. Una "Vuelta de la Juventud".

El ex presidente de la federación y ex-campeón chileno de la velocidad, expresaba la enorme fe que otorga el actual caudal de futuros astros que militan en las divisiones menores del pedal nacional.

"Difícilmente se pueda tener otra generación como la que ahora se aprecia desde los juniors para abajo. Es decir de 18 años hacia los 14. Hay cada niño con aptitudes naturales para lucir en ciclismo. Es un contingente para entusiasmarse trabajando con ellos. Pero se les deben dar todas las facilidades posibles para poder desarrollar sus aptitudes. Buenos entrenadores, excelente programación, competencias ideales y de envergadura que vaya desde lo provincial a lo internacional."

Posteriormente, hemos vuelto a encontrarnos y Jorge Hidalgo ha mantenido una lucha tenaz por apoyar a los jóvenes. Hace poco, nos visitó junto a Hernán Canales, otro de los artífices del excelente pie que vive el ciclismo de Green Cross-Cic, para invitarnos a la cena de aniversario de la "cruz verde" que resultó un éxito y que por razones de trabajo, no pudimos estar, como habría sido nuestro agrado.

En aquella visita, ratificó la dupla de dirigentes, el deseo de llevar a cabo, la prueba "Vuelta de la Juventud". Una competencia por etapas, con asistencia de equipos provincianos, debidamente calificados y en lo posible un par de cuartetas argentinas. La idea tras de mucho bregar había dado luz. Y enhorabuena.

Sin embargo, por esta clásica forma de actuar de nuestros dirigentes se marginó del calendario nacional a la "Vuelta" que todos los años lleva a cabo la Quinta Región, que La Nación dio cuenta en su momento oportuno. Argumentos muy valideros tienen las dos organizaciones. Porque se trata que como siempre asociaciones, clubes y entidades particulares se preocupen de los jóvenes. Es vital que ambas partes dialoguen y logren armonizar para conseguir que las dos pruebas se lleven a cabo, sin entorpecer la evolución de cada asistente a las carreras cuestionadas.

Ambas competencias son de enorme importancia a nivel nacional. Son auténticas fiestas para nuestros jóvenes. Conocemos demasiado bien a los responsables del pedal en la Quinta Región y en Green Cross-Cic y estamos seguros que todo ha de solucionarse. Por bien del ciclismo, de nuestros jóvenes.

Las autoridades del pedal nacional, cuya indiferencia por la juventud es total, no han movido un dedo desde hace tres años para buscar bajo planes adecuados a quienes tienen que reemplazar alguna vez al núcleo de astros que actualmente posee este deporte que han obtenido por cantidades medallas continentales gracias a sus propias condiciones de auténticos campeones.

Ante tal argumento, es lógico que las pruebas denominadas "Vueltas de la Juventud" de Viña del Mar y Santiago se lleven a cabo pero sin entorpecer las organizaciones entre sí.

oooooo

Difícilmente el deporte del ciclismo puede contar con gente tan dispuesta a dar de sí en beneficio de la bicicleta.

Corredores del primer plano que sacrifican sus propios sistemas económicos para cancelar viajes y estadías en Europa a fin de aumentar sus conocimientos que posteriormente volcarán en nuestro medio.

Desde hace 45 días se encuentran en Italia, ya compitiendo Jaime Brett y Volney Vásquez, quienes tras mucho bregar consiguieron las licencias internacionales para poder actuar sin problema alguno. Durante el tiempo que no pudieron correr, lo ganaron entrenando en diferentes equipos y trabajando en organizaciones bicicleteras para adquirir mayores conocimientos mecánicos. Es decir, no perder el tiempo.

Desde Los Angeles, el ex-campeón Juan Arrué abre su casa para recibir a toda la delegación chilena de ciclismo a fin que puedan entrenar sin mayores dificultades. Casa, alimentación, taller, vehículos, todo a disposición. Y que conste, el ofrecimiento fue realizado por el ex-defensor de Green Cross-Cic hace dos meses a las autoridades nacionales. Sin embargo, se fue dilatando sin argumento valedero, perdiéndose un tiempo precioso en la preparación de nuestros campeones en la sede de los Juegos Olímpicos.

Cuando uno comienza a enumerar estos detalles, no puede guardar silencio para agradecer a tantos gestos, de los propios ciclistas para mantener su sacrificio en favor de su deporte favorito. Aun cuando los honores y los discursos los pronuncien otros.



Jorge Hidalgo (derecha) y Hernán Canales, máximos dirigentes del club Green Cross-Cic, principales gestores de la prueba por etapas "Vuelta de la Juventud" que ha de efectuarse del 16 al 23 de septiembre, aprovechando las vacaciones estudiantiles.

## Apuntes de la vecindad

Espectacular fue la despedida de la fase de "Yo Ciclismo" del sector vecinal Madeco-Mademsa. Una concurrencia superior a lo previsto en la lista de competidores, una afluencia de público en las curvas, siempre gusta ver lo espectacular del giro, y competencias reñidas y emotivas.

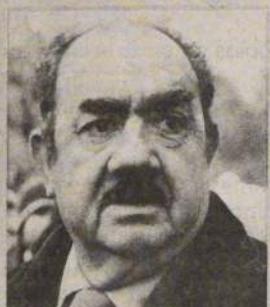
—ooOoo—

La entrega de los premios a los vencedores fue posible gracias a la deferente actitud de Ricardo Fuentes, propietario de Cycles Fontana y ex dirigente del pedal nacional hace algunos años. De no haber contado con la acción del mencionado dirigente se habría provocado un problema grave: tramitar a los niños, y eso no es posible. Y dejamos en claro que ningún miembro de la organización tenía la culpa... el problema venía de otros sectores.

—ooOoo—

Algunas líneas para quienes han realizado y continuarán cumpliendo pesadas funciones en el control de las competencias. Para ellos el reconocimiento. Marcial Marchant, Carlos Silva, Rosa Espíndola y Susana Pizarro.

—ooOoo—



Luis Camilo Castillo.

Los vecinos del sector Madeco-Mademsa merecen también un reconocimiento admirable. Cada semana los integrantes de la Unidad Vecinal N° 39 se preocupan en formar las distintas comisiones que debían abocarse a trabajos como la limpieza a tempranas horas del circuito, tomar posiciones de vigías en las curvas y realizar obras como atención a los corredores, organizadores y a la propia prensa.

Son muchos los aspectos positivos que ha tenido esta fase en el sector Madeco-Mademsa, pero lo realizado por los vecinos de ese lugar es realmente un cargamento de cosas muy gratas.

—ooOoo—

Ahora el torneo entra a la tercera fase, teniendo como escenario el circuito del Estadio Yarur. Los vecinos de esa zona han prometido superar lo hecho por la Unidad Vecinal N° 39, que es bastante alto. El compromiso para la gente de Yarur es fuerte, pero están seguros de salir airoso. Los niños y el ciclismo serán los más agradecidos.



Con fuerza y ambiciones, los competidores en las distintas series que conforman el extenso programa se disputaron cada lugar. Como auténticos campeones.

## Los grandes actores

El torneo de Yo Ciclismo alcanzó una potencia organizativa muy atractiva. Hay bastantes series en base a las edades de los anotados y las máquinas con que compiten. Se agrandó el evento, eso es indudable.

Por eso es grato volver a insistir en el apoyo constante a esta maravillosa idea de Carabineros de Chile, de la Sub-Comisaría del sector Sur-Oriente de San Miguel, al Consejo Local de Deportes comunal, a la Escuela DN 476 que patrocinó la idea y muy especialmente a los altos ejecutivos de Embotelladora Andina con su producto KAPO estando todos los días sábados, desde la primera vez que abrió este torneo colaborando con la organización y haciendo más grata la participación de los niños.

Los colegios se han ido sumando en forma pausada pero con mucha fuerza. Los equipos se presentan debidamente uniformados, hay una atención preferencial del profesorado para estar juntos a sus corredores.

No cabe duda, el torneo le ganó a todos. Por sus grandes actores, los niños...



Los corredores giran en el circuito Mademsa-Madeco. Llamó la atención que los vecinos del sector presentaban la pista totalmente aseada.



Los más adultos también tuvieron activa participación en el torneo "Yo Ciclismo" que ahora se trasladará al circuito Estadio Yarur.

Torneo "Yo ciclismo ... ¿y tú?"

## Una fiesta inolvidable

—Si todos los barrios pudieran interesarse en apoyar este tipo de actividades el deporte del ciclismo tomaría otras alturas. La comunidad abrazaría otro tipo de conciencia hacia los niños. Se conocerían nuevos rostros para el ciclismo, los famosos 'buscatalentos' que existen en toda actividad tendrían las mayores motivaciones. Esto que ha ocurrido en la población de Mademsa-Madeco es un claro ejemplo de lo que puede el hombre, la mujer, el adulto hacia el deporte propiamente tal y muy especialmente al niño... se aprende a querer su barrio y dejarlo bien puesto... Esta fue una auténtica fiesta...

Las palabras de un hombre ya veterano en lides sindicalistas y deportivas no quisieron guardar silencio por lo que había presentado la fría mañana del sábado con motivo del cierre de la segunda etapa del torneo "Yo Ciclismo".

### FELIZ CULMINACION

Cuando el motor central en la organización del mencionado torneo, Juan M. Soto, el profesor de Educación Física y además comisario nacional de ciclismo, optó por sacar a otros sectores el mencionado evento

en su segunda edición, lo pensó detenidamente para llegar a sectores que permitieran darle seguridad al niño-compañero. Fueron dos sectores los que finalmente se guardaron como cartas de triunfos. El de Mademsa-Madeco y la Pob. Yarur. El factor de responsabilidad de las unidades vecinales le permitió mantener esa secreta esperanza que el torneo alcanzaría tomar alturas realmente admirables.

Salió del sector de El Pinar, en su primer tramo, ingresó a este recién finalizado en el sector oriente de la comuna de San Miguel con un éxito tremendo. Culminando con un sonado triunfo total. Muchos competidores, mucho público, gran presencia de colegios debidamente uniformados y el apoyo constante de la Unidad Vecinal N° 39.

Fueron dos meses de sábados cargados de alegría y felicidad de los niños. Con gran trabajo para los organizadores y controles de la competencia. Una pesada responsabilidad de los vecinos. Pero todos cumplieron con cero falta. Entregando algo más que entusiasmo. Una tremenda respuesta al compromiso contraído... Al final queda flotando una frase.... ¡Si todos los hombres... pensarán más en ayudar a los niños...!



Un campeón. El pequeño corredor Marcial Marchant cruza la línea final como triunfador en su categoría. A la derecha, le baja la bandera, Carlos Silva, otro campeón pedalero y vecino de la Villa Mademsa-Madeco, quien fue distinguido por la Unidad Vecinal local.

## Todos los resultados

Los resultados de la última jornada efectuada en el circuito Mademsa-Madeco en sus trece series fueron los siguientes.

**BICICLETAS MINI.** — Serie adultos. 1º Cristian Sanhueza, DEFDER; 2º Germán Barrales, Gran Vía - San Bernardo. JUVENILES. 1º Roberto Martínez, Lic. Galvarino; 2º Sergio Reyes, Esc. DN 476; 3º Cristián Román, Lic. B 95; 4º José Arce, Lic. Galvarino San Ramón. INFANTILES. 1º Carlos Silva, Lic. Galvarino San Ramón; 2º Esteban Valencia, Matheos; 3º Gustavo Guevara, Col. Madeco; 4º José Ramos, Lic. Andrés Bello; 5º Juan Paredes, Lic. Llico; 6º Andrés Aguilera, Claretiano; 7º Nelson Parra, Col. Chile; 8º Alfredo Donoso, Hnos. Matta; 9º Alejandro Burgos, Col. Los Almendros; 10º José Ibáñez, Col. Madeco; 11º Víctor Vergara, Esc. DN. 476; 12º Eduardo Vidal, Col. León Prado. DAMAS INFANTILES. 1º Marcia Bascuñan; 2º Isabel Urbina, ambas del Matheos Club. PENECAS. 1º Cristián Castro, Col. Saunt Orleans; 2º José Castillo, Col. Madeco 467; 3º Enrique Pino, Col. Chile; 4º Ricardo Dinamarca, Galvarino San Ramón; 5º Julio González, Galvarino San Ramón; 6º Gabriel Flores, Col. Chile; 7º Jorge Valladares, Col. Lucila Godoy. PENECAS DAMAS. 1º Jeanette Parra, Col. Madeco; 2º Ana Silva, Col. Santa Rosa. MINI PENECAS. 1º José Rivera, Lic. Galvarino San Ramón; 2º Cristián Herrera, Col. Madeco; 3º Mario Santibáñez, Matheos; 4º Cristián Medina, Gran Vía - San Bernardo; 5º Rodrigo González, Esc. 458; 6º Eugenio Zavala, Col. Jorge Montt; 7º José Acevedo, Col. Saint Orleans; 8º Aldo Gaete, Esc. DN. 476; 9º Carlos Cornejo, "Saint Orleans"; 10º Mauricio Bécerra, Lo Espejo; 11º Jorge Valladares.

**BICICLETAS DE PISTA.** — Serie MINI PENECAS. 1º Marcial Marchant, Esc. 561; 2º Mario Santibáñez, Matheos; 3º Cristián Medina Gran Vía - San Bernardo. PENECAS. 1º Arcadio Badilla, "Col Charles Dickens"; 2º Raúl Zamora, Lo Espejo, Col. 587. ADULTOS. 1º Juan Mella; 2º José Echeverría, ambos de Matheos; 3º Gregorio Becerra, Lo Espejo. INFANTILES. 1º Iván Bascuñan, Matheos Club; 2º Isidro Abarca, Lic. Galvarino, San Ramón; 3º Rodrigo Fuenzalida, Col. Hayden; 4º Víctor Herrera, Col. Chile; 5º Andrés Montes, Col. Charles Dickens; 6º Claudio Herrera, Esc. 458; 7º Claudio Neira, Col. Puerto Navarino. JUVENILES. 1º Leonidas Lagos, Col. Nazaret Lo Espejo; 2º Carlos Cortés, Col. Nazaret Lo Espejo. INTERMEDIA. 1º Leonidas Henríquez, Gran Vía - San Bernardo; 2º Iván Alfaro, Col. Nazaret - Lo Espejo; 3º Freddy Castillo, Lic. Barros Borgoño; 4º Gabriel Muñoz, Gran Vía - San Bernardo; 5º Luis Valencia, Matheos; 6º Luis Moretti, Matheos; 7º Sergio Gajardo, Col. NUHR Lo Espejo. SUPERIOR JUNIORS. 1º Jorge Espinoza, Matheos; 2º Carlos Yáñez, Matheos; 3º José Reyes, Lo Espejo; 4º Jaime Fuenzalida, Lo Espejo.

# Resultados del Club Hípico

1<sup>a</sup> Carrera 1.200 metros. CONDICIONAL. PARA POTRILLOS DE 3 años no ganadores.

1º (13) PEATON, 56, por Rigoberto y Pavia, del Stud "La Divisa", Jinete Marcos Aranda	Bol. 3313	Pag. 1,80
2º (16) Quilpón, 56 L. Muñoz	1578	3,70
3º (12) Palanquero, 56 E. Guzmán	151	38,70
4º (4) Bajial, 54 H. Berrios	898	6,50
5º (1) Abalón, 56 M. Santos	832	7,00
6º (5) Coyanco, 56 J. Romero	61	95,80
7º (17) Salto de Agua, 52 M. Zárate	54	108,20
8º (7) East Batavia, 54 P. Muñoz	28	208,70
9º (11) Montemar, 54 L. Corvalán	116	50,40
10º (8) Gerardín, 52 D. Berrios	33	177,10
11º (2) Arcipreste, 52 J. Vergara	177	33,00
12º (9) Interventor, 52 H. Plaza	22	26,30
13º (6) Charrasco, 56 C. González	58	100,80
14º (4) Cadro, 54 L. Menghini	34	171,90
15º (15) Primatesta, 55 J. Verdugo	66	88,60
16º (14) Puerto Rico, 56 O. Jara	47	124,40
17º (10) Mayapán, 56 J. Berrios	682	8,60
Total boletos: 8.350		
Ganada por 1/2 Cpos., el 3º a 1 1/2; el 4º a 1/2 Cbza.; el 5º a 3 1/2; el 6º a TIEMPO. 1.17 3/5. Prep. Julio Castro R. No corrió: (18) TORALETE. Div. \$ 1,80; \$ 1,10, \$ 1,30 y \$ 3,20.		

2<sup>a</sup> Carrera 2.000 metros. Indice: 20 al 12.

1º (8) GANIMEDES, 48, por Balconaje y Guanabara, del Stud "Matancilla", Jinete Pablo Castillo	Bol. 1788	Pag. 2,50
2º (1) Tanto Amor, 56 R. Chamorro	411	10,20
3º (7) Pingo Azul, 50 M. Santos	1066	4,20
4º (3) Polemista, 54 R. Miranda	431	10,30
5º (4) Pontius Pilate, 54 G. Barrera	1579	2,80
6º (6) Parodia, 52 J. Manett	887	5,00
7º (5) Lírico, 52 Aranda	210	21,20
Total 6.372		
Ganada por 3 1/4; el 3º a 5; el 4 a 5 1/2; el 5º a 5 1/2; el 6º a 2; el 7º a 4 1/2. TIEMPO: 2.12. Prep. Jorge Inda. No corrió: (2) Justin. Div. \$ 2,50; \$ 1,60 y \$ 3,20.		

3<sup>a</sup> Carrera 1.100 metros. CONDICIONAL. Para potrancas de 3 años ganadoras de una carrera.

1º (2) BIZCOCHERA, 53, por Table Play y Birmania, del Stud "Romano", Jinete Elías Silva	Bol. 615	Pag. 8,30
2º (5) Halda, 53 M. Santos	2240	2,30
3º (7) Niña Rubia, 53 F. Díaz	1016	5,00
4º (3) Despedida, 53 S. Vásquez	379	13,50
5º (1) Adelie, 53 O. Díaz	638	8,00
6º (4) Dosis, 53 P. Castillo	161	31,80
7º (10) Tranquerita, 52 S. Zúñiga	168	30,50
8º (9) Sue Ellen, 53 N. Toledo	651	7,90
9º (8) Snow Doll, 53 L. Toro	413	12,40
10º (6) Manoseada, 53 E. Silva	1032	5,00
Total boletos: 7.313.		
Ganada por 3/4 Cpo., el 3º a 3 3/4; el 4º a 1/2; el 5º a 2 1/2, el 6º a 1/2. TIEMPO: 1.10 2/5. Prep. Jorge Inda M. Corrieron todos. Div. \$ 8,30; \$ 3,30 y \$ 1,50. TRIPLE N° 1: A 1º lugar; (2) BIZCOCHERA, con 206 vales. Div. \$ 2.980, c/v., A 2º lugar; (5) HALDA, con 693 vales. Div. \$ 220 c/v..		

4<sup>a</sup> Carrera 1.100 metros. Indice: 11 e inferiores.

1º (2) BLACK BIRD, 55, por Balouf y Recanta, del stud "Cinco Hermanos", jinete Oscar Escobar	Bol. 3137	Pag. 3,00
2º (1) Caraba, 56 M. Alvarez	603	15,60
3º (5) Deferente, 54 N. Toledo	428	22,00
4º (14) Troyanero, 50 R. Olivos	143	65,80
5º (6) Contramuestra, 54 H. Reyes	278	33,80
6º (15) Roble Huacho, 48 R. Durán	859	10,90
7º (3) Fumigadora, 54 R. Jacquez	414	22,70
8º (10) Chango López, 52 S. Zúñiga	125	75,30
9º (9) Celina, 52 N. Vargas	707	13,30
10º (16) La Santita, 48 M. Aranda	2743	3,40
11º (4) Morochito, 55 F. Díaz	1402	6,70
12º (11) Haití, 52 O. Jara	971	9,70
13º (17) Lourdes, 48 J. González	1542	6,10
14º (12) Talquino, 50 E. Martínez	90	104,50
15º (1) Tiznado, 53 L. Menghini	DESCARTADO	
Total boletos: 13.442		
Ganada Por 3 1/2 Cpos., el 3º a 1 1/4; el 4º a 3/4; el 5º a 1/2 cpo., el 6º a TIEMPO. 1.10 2/5. Prep. Luis Herrera. No corrieron: (7) GLENN y (13) TIA PACA. Div. \$ 3,00; 2,00, 4,10 y 4,50.		

5<sup>a</sup> Carrera 1.100 metros. CONDICIONAL. Para potrancas de 3 años no ganadoras.

1º (10) MORCONITA, 53, EL Morgón y La Omoanita, del stud "Cimera", jinete Roberto Pérez	Bol. 2777	Pag. 2,50
2º (3) Cebadera, 53 E. Silva	2228	3,20
3º (17) Ufana, 49 J. Vergara	659	10,70
4º (4) Copetinera, 51 M. Gallardo	2277	3,10
5º (5) Jandona, 53 J. Díaz	305	23,10
6º (11) Piloca, 53 J. Romero	281	25,10
7º (12) Puigua, 52 J. Ubillo	26	270,90
8º (6) Esperanza Palmeña, 49 G. Muñoz	949	7,40
9º (9) Mery Angel, 51 H. Reyes	136	51,80
10º (7) Estirona, 53 R. Miranda	39	180,60
11º (2) Bomberillera, 51 H. Olivárez	81	86,90
12º (16) Totahue, 52 H. Berrios	187	37,70
13º (14) Salinia, 53 O. Jara	51	138,10
14º (13) Quidora, 51 L. Menghini	65	108,30
Total boletos: 10.061.		
Ganada por 3/4 cpo., el 3º a 3 3/4; el 4º a 3/4; el 5º a 1/2 cpo., el 6º a TIEMPO. 1.11 1/5. Prep. Alvaro Breque. No corrieron: (8) MAEVA y (15) TANDITA. Div. \$ 2,50; 1,30; 1,30 y 2,00.		

6<sup>a</sup> Carrera 1.600 metros. Clásico. Premio "Arturo Lyon Peña".

1º (8) MAHUA, 53 por Mediador y Rojosa del stud "Gigante", jinete Manuel Santos	Bol. 1084	Pag. 9,30
2º (11) Presura 53 S. Vásquez	3135	3,20
3º (9) Picarilla 53 C. Delgado	339	29,60
4º (5) Eufemia 53 P. Cerón	3136	3,20
5º (14) Viana 53 N. Urrutia	1031	9,70
6º (13) Subastada 53 J. González	327	30,70
7º (6) Mal Pasar 53 E. Silva	703	14,30
8º (2) Arrimate 53 F. Díaz	2613	3,80
9º (3) Badanera 53 G. Barrera	436	23,00
10º (1) Aresta 53 E. Suárez	178	56,00
11º (4) Cofimara 53 J. Manett	1104	9,10
Total boletos: 10.061.		
Ganada por 3/4 cpo., el 3º a 1 1/4; el 4º a cbza., el 5º a 1/2 cpo., el 6º a TIEMPO. 1.11 1/5. Prep. Alvaro Breque. No corrieron: (8) MAEVA y (15) TANDITA. Div. \$ 2,50; 1,30; 1,30 y 2,00.		

13º (7) Fritzly 53 J. Díaz	Bol. 270	Pag. 37,20
Total boletos: 14.356		
Ganada: por 2 1/4 cpos., el 3º a 2 1/4, el 4º a 2 1/4, el 5º a 1/2 pczo., y el 6º a 1 1/2. Tiempo: 1.45 4/5. Prep. Jorge Inda. No corrió: (12) Propinada. Div. \$ 9,30; 2,50; 1,70 y 3,80.		

7 <sup>a</sup> Carrera 1.600 metros. Indice: 34 al 20.	Bol. 270	Pag. 37,20
1º (7) ABASTO 49, por Abranquil y Egina del stud haras "San Carlos" jinete Oscar Díaz	Bol. 879	Pag. 9,40
2º (9) Río Seco 48 J. Díaz	1.275	6,50
3º (8) Particular 49 P. Castillo	1.575	5,20
4º (1) Tambor 60 R. Pérez	2.526	3,30
5º (4) Armet 55 E. Silva	1.091	7,60
6º (5) Olime Chato 54 M. Santos	1.433	5,80
7º (3) Republicano 56 G. Barrera	2.612	3,20
8º (2) Mosquetón 59 J. Pérez	410	20,10
Total 11.801.		

# Motel trabajó 1.000 metros en 1.01 3/5

El caballo MOTEL realizó extraordinario cotejo en la pista de arena del Club Hípico. El defensor del "Angela Reina" cubrió mil metros en 1.01 3/5 lo que es excelente para el estado de la cancha, muy pesada.

También destacó CHIPRIOTA, en 1.200 metros al establecer guarismo de 1.17 3/5.

En 1.400 metros lo mejor resultó CALCUL con marca de 1.32 para la distancia.

A continuación detallamos el cuadro completo de cotejos:

## 1.860 METROS

SOPENERO, F. Díaz en 2.09 2/5  
PAÑOLO, J. Barraza en 2.05 1/5

## 1.400 METROS

PRONTUARIO, J. Pérez en 1.47 2/5

MATAPAN, E. Silva, en 1.47  
ORO VIEJO, P. Cerón, en 1.48 2/5  
FEELING, F. Díaz en 1.47 2/5

## 1.400 METROS

CALCU, E. Silva en 1.32  
BUCEFALO, J. Muñoz en 1.36 2/5  
DRENADA, J. Berrios en 1.37 2/5  
BOQUETE, M. Santos en 1.35  
GALICA, G. Barrera en 1.34 3/5  
MORIO, F. Díaz en 1.34 1/5

## 1.200 METROS

CHIPRIOTA, G. Barrera en 1.17 3/5  
MOCITA CURIOSA, A. González en 1.20 3/5

SABANAS, J. Berrios en 1.21 3/5  
ENAGUA, F. Díaz en 1.18 2/5  
CERRO MORENO, A. González en 1.20 2/5  
BOLD TANGO, M. Gallardo en 1.22 4/5  
JUAN DIABLO, L. Muñoz en 1.21 4/5  
MOCITA MIRONA, J. Berrios en 1.21 3/5  
SEATTLE, P. Cerón en 1.19 2/5  
MIL PLUMAS, M. Santos en 1.19 2/5  
MOCITO SOLTERO, G. Barrera en 1.19  
COQUETERO, J. Muñoz en 1.20 3/5

## 1.000 METROS

GORGORIA, C. Donoso y REGODEADA, R. Vargas en 1.05 4/5 iguales  
HACENDADA, M. Gallardo en 1.08 3/5  
PLASTICO, G. Barrera en 1.04 1/5  
MOTEL, R. Pérez en 1.01 3/5  
MOIRA, R. Vargas en 1.03 1/5  
PALMEÑA, N. Toledo en 1.05 4/5  
MAQUICO, H. Berrios en 1.05 2/5

# Club Hípico

(Miércoles 18 de julio de 1984)

1a

CARRERA 1.200 metros.— A las 13.30 horas.— Condicional hembras 3 años no ganadoras. (PRIMERA VALIDA DE LA APUESTA TRIPLE N° 1).

1276 A. Zamorano	2-3	1 Athanasia	53 M. Aranda	5
1386 A. Zamorano	4-7	2 P. Diana	53 R. Jaquez	11
1445 E. Inda S.	7-6-5	3 Bewitch	53 N.N.	9
1404 O. Mora	15h-10	4 Burgalesita	53 G. Pezoa	1
1455 G. Avila	5h-8h	5 Cabalgada	53 C. González	6
1441 J. Melero	5-13	6 Comme Ca	53 P. Castillo	10
1393 J. C. Pichara	12-11	7 Deslucida	53 R. Durán	3
270 E. Inda	8-10	8 Diosa Teo	53 M. Cabrolier	2
J. Ramírez	Deb.	9 Insensible	53 N.N.	12
1441 J.L. Melero	3	10 Maliki	53 N.N.	8
1445 J.L. Melero	10-5-3	11 Royal Hat	53 N.N.	16
969 D. Bernal	Rodó	12 Niña	53 L. Ramos	15
P. Baeza	Deb.	13 Olorosa	53 E. Silva	17
852 A. Martínez	11-10-14	14 Pochard	53 R. Muñoz	7
1393 P. Baeza	9	15 Prendada	53 J. Muñoz	13
1387 L. Santos	13-12	16 Quidoras	53 R. Vargas	4
P. Polanco	Deb.	17 Rabielita	53 N. Toledo	18
1445 E. Carreño	6-12	18 Totahue	53 H. Berrios	14
GRUPOS: 1 (1 al 6); 2 (7 al 12); 3 (13 al 18). CORRALES: 1 con 2 y 10 con 11.				

2a

CARRERA 1.100 metros.— A las 14.00 horas.— Condicional hembras 4 años no ganadoras. (SEGUNDA VALIDA DE LA APUESTA TRIPLE N° 1-Enganche).

1401 E. Carreño	12-6-6	1 Alfombra	53 J. Verdugo	5
1401 E. Leiva	14-2	2 Amahl	53 M. Aranda	11
1377 C. Tapia	6h-11h	3 Cafetera	53 N.N.	9
1401 C. García	10-10	4 Carolinska	53 J. Vergara	1
1401 E. Inda S.	5h-3	5 Charlolina	53 R. Vargas	6
1401 O. González	2-4h-4	6 Extrañada	53 G. Barrera	10
623 A. Abarca	17-15h	7 Grancari	53 E. Silva	3
R. Lorca	Deb.	8 Grand Soon	53 N.N.	2
1377 J. Bravo	9h-7h	9 Grilleta	53 N.N.	12
1401 E. Cortez	8-11	10 María del Mar	53 C. Donoso	8
687 R. Serrano	13-13	11 Moon White	53 N.N.	15
908 J. Ramírez	9-14	12 Quelin	53 N.N.	7
1008 O. Mora	13-11	13 Suerte Mía	53 M. Zárate	13
1401 A. Carreño	10-7-8	14 Timorosa	53 H. Berrios	4
1401 O. Silva	9-rodó	15 Trocada	53 N.N.	14
GRUPOS: 1 (1 al 5); 2 (6 al 10); 3 (11 al 15). CORRAL 8 con 9.				

3a

CARRERA 1.600 metros.— A las 14.30 horas.— Condicional hembras 3 años no ganadoras. (TERCERA VALIDA DE LA APUESTA TRIPLE N° 1)

1441 E. Cortez	8-11	1 A Oue No	53 C. Donoso	5
1445 A. Rivas H.	3-4-7	2 Aldea	53 N.N.	9
1402 P. Polanco	6-6	3 Confederada	53 N. Toledo	1
1441 A. González	14-14	4 Cosquilita	53 J. González	6
1457 J. Cavieres	3-3-3h	5 Mindy	53 S. Vásquez	3
1402 O. González	5-2-3	6 M. Alerta	53 M. Santos	2
1402 A. Carreño	6-4	7 P. de Hierro	53 H. Berrios	8
1393 J. Walker	11-9-6	8 Ramsy	53 M. Gallardo	7
1402 P. Medina	5-5-5	9 Red Lynn	53 C. Delgado	4
GRUPOS: 1 (1 al 3); 2 (4 al 6); 3 (7 al 9).				

4a

CARRERA 1.100 metros. A las 15.00 horas.— Índice: 10 al 3. (PRIMERA VALIDA DE LA APUESTA DEL 5 y 6).

1451 E. Inda S.	6	1 Beware	56 N.N.	5
1458 G. Melej	5-7h	2 Encanto	56 E. Silva	11
1411 J. Inda M.	11-2	3 Pepa	56 J. Muñoz	9
1452 A. Valdés	7-1	4 Platero	56 M. Alvarez	1
1452 M.A. Velarde	6-2	5 Manifestation	55 M. Vargas	6
1097 N. Hadwa	Rp.	6 Pitinga	55 H. Berrios	10
1458 C. Uribina	Rp.	7 Tinowo	55 N.N.	3
1451 T. Jacial	11-7	8 Haití	53 O. Jara	2
755 C. Bagú	Rp.	9 Pop Corn	52 J. González	12
1423 J. Leiva	Rp.	10 Carrascal	50 J. Navarrete	8
1452 A. Carreño	8-4-3	11 Paddock	50 J. Duarte	7
750 H. Espinoza	Rp.	12 L. Margarita	49 N.N.	13
1010 H. Espinoza	Rp.	13 Panpanero	49 N.N.	4
1450 P. Inda C.	11-10	14 Escalofrio	53 M. Vergara	14
GRUPOS: 1 (1 al 4), 2 (5 al 8), 3 (9 al 13).				

5a

CARRERA 2.400 metros.— A las 15.30 horas.— Clásico Invierno.

1391 J. Cavieres	2-3-1	1 Gigoló	61 J. Pérez	5
961 T. Jacial	6h-1h-1	2 Movedizo	61 F. Díaz	1
1352 S. Romero	3-3-1h	3 Petiser	61 P. Cerón	6
1174 J. Zúñiga	2-5-1	4 Plástico	61 G. Barrera	3
1446 O. Silva	1-2-1	5 Vaquerizo	61 S. Vásquez	2
1444 L. Severino	2-1-2	6 Portobella	58 J. Berrios	7
1442 P. Inda C.	2-5-2	7 Vamos Bien	58 E. Silva	4
GRUPOS: 1 (1 al 2), 2 (3 al 4), 3 (5 al 7).				

6a

CARRERA 1.000 metros.— A las 16.00 horas.— Índice: 9 al 1. (SEGUNDA DEL 5 y 6).

1064 J.L. Melero	Rp.	1 Contramuestra	56 N.N.	5
------------------	-----	-----------------	---------	---

10a

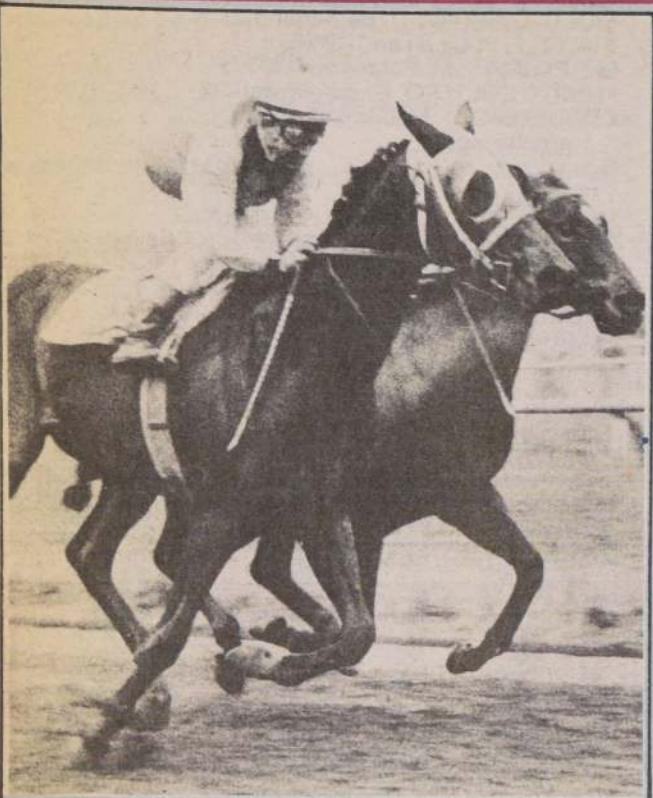
CARRERA 1.000 metros.— A las 18.00 horas.— Condicional. Machos 4 años no ganadores. (CUARTA VALIDA 5 y 6).

1392 J. Vélez	12-11	1 Amoroso	56 C. Delgado	5


<tbl\_r cells="5" ix

**Gráficas palmeñas**

Por Roberto Guerrero



**MAYOR PARTE** logró el primer triunfo de su campaña en prueba condicional de 1.200 metros. Sergio Vera estuvo en la conducción del pensionista de Oscar Bagú.



**VERTIGO**, interior, venció por tres cuartos de cuerpo a **Panzito** en la carrera de fondo sabatina. Juan Amestelly condujo al pupilo Osvaldo Jara.



**TUCU-QUERE**, en plena lluvia sacó la mejor parte por acomodarse plenamente al terreno palmeño.



**PABLO CASTILLO** mantiene las cualidades que lo ubican entre los quince jinetes más ganadores de la estadística.



**TOPEADOR** ingresó a la categoría de ganadores en condicional de 1.500 metros. El potrillo es hijo de Iram y abonó \$ 11.80. Lo adiestra Alvaro Breque, que ganó en dos ocasiones.

Fernando Díaz (Dibujanta)

**"En la meta nos pillaron"**

**V**eniéramos muy bien, corriendo de acuerdo a las instrucciones del preparador y sin ningún problema. Cuando arremetió la favorita igual pensé que ganábamos porque siempre mantuvimos sobre ella una ventaja, pero en la última cabeceada lamentablemente nos superó. En todo caso quedé muy conforme porque nos ganó una excelente yegua y por escaso margen".

Confesión de Fernando Díaz, conductor de Dibujanta, la escolta de Espinada en la estelar palmeña.

MIGUEL OLGUIN

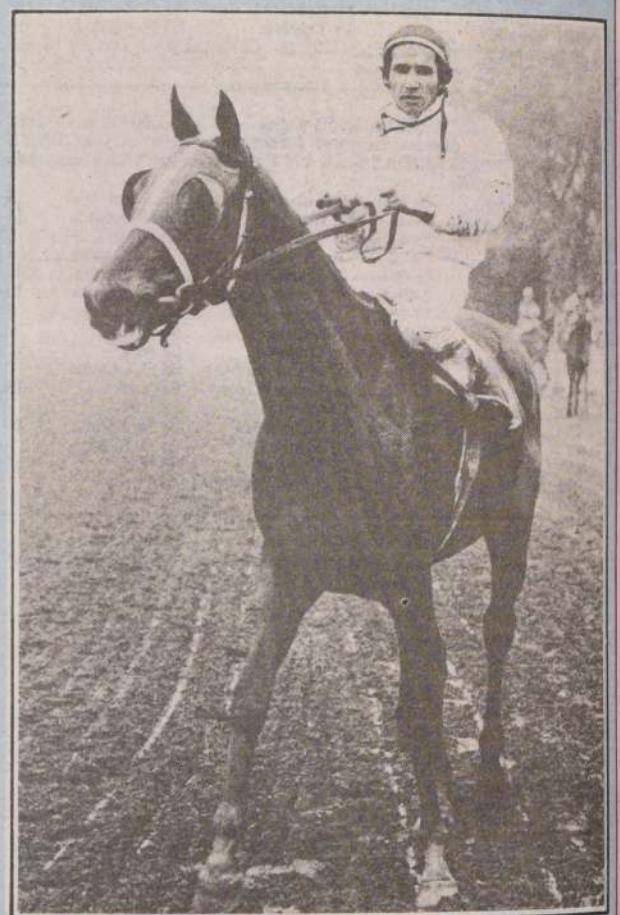
"Corrimos bien, no tuvimos problemas aunque a la entrada de la recta quedamos en medio del lote lo que me obligó a sacar por los palos. Atropellando llegamos terceros y bastante cerca de la ganadora. Ya habrá desquite".

Palabras de Miguel Olgún, responsable de la conducción de Mocita Novata en el premio "Miss Therese". Para las estadísticas llegó tercero.

SERGIO VERA

"Cuando enderezamos pensé que ganábamos porque mejoramos posiciones antes con mucha facilidad, pero la yegua se quedó y no fue capaz de más en los últimos metros".

Sergio Vera y su explicación para la performance de Broqueta, cuarta, en el premio del Hipódromo Chile.



**LUIS MUÑOZ** estuvo en una fructífera jornada al dar doblona, conduciendo a "Topeador" y "Espinada" en el evento central.

Luis Muñoz

**"Espinada es una excelente yegua"**

**N**o tuvimos una salida muy afortunada, pero lentamente nos fuimos ubicando en posiciones privilegiadas. Ingresamos al derecho cuartos y tuve que sacar por dentro ya que abiertos arremetían varios. Justo cuando alcanzábamos a Dibujanta, el jinete de ésta, accidentalmente pegó en mi huasca y la perdí. Después al maquineo y dado golpes en el cuello de mi conducida sacamos la ventaja precisa. Es una excelente potranca y estoy seguro de que en mayores distancias andará bastante bien".

Palabras de Luis Muñoz, conductor y artífice del éxito de ESPINADA en el clásico "Miss Therese", central sabatina en La Palma. El destacado profesional cumplió una extraordinaria faena en los lomos de la hija de Tantoul.

## ada en El Salvador

porte. Un tren fue volado el miércoles, pero no hubo víctimas.

El tráfico en gran parte del país se ha visto virtualmente paralizado por la campaña rebelde y la emisora guerrillera Venceremos dijo hoy que tres soldados murieron y otros tres quedaron heridos en una emboscada entre los pueblos orientales de San Miguel y San Francisco Gotera.

## optimismo Partido ia hoy convención

optimismo renovado, el Partido Demócrata iniciará aquí su convención a una mujer como compañera de fórmula. Se descuenta que será unido candidato presidencial para las elecciones que aquejaba a los demócratas ante la ventaja que el Presidente público, y debido, también, a divisiones internas en la agrupación

de fórmula de Mondale ha transformado en una boda lo que portavoz del partido, Gene Russell, haciendo eco de la renovada convención.

### MOVIMIENTO

político Bert Lance como presidente de la campaña electoral y en la posición del partido.

bajo el último Presidente demócrata, Jimmy Carter, pero debió

de que él y su familia habían obtenido cuantiosos préstamos

## especiales para ctos terroristas

la "instigación de clases".  
res para la instalación de las especiales fueron firmadas por el Presidente Zailírmoy hoy la prensa. Con el centro de la Provincia Indira Gandhi las facultades ilimitadas de cualquier área del país como "terrorismo" y ordenar la de tribunales que pueden los acusados, en ciertos testigos. Excluido de ésta es el Estado de Jammu y Cachemira, mientras en el vecino Punjab efectivos de seguridad se aprestaban a hacer frente a actos de protesta de "escuadrones suicidas" sikh previstos en Amritsar.

Según algunos testigos, las tropas efectuaron disparos de advertencia y la policía recurrió a sus bastones para dispersar a unas 300 personas a cuyo frente marchaba el depuesto jefe de Gobierno del Estado, Farouq Abdullah, quienes se habían lanzado a las calles después de haber celebrado una reunión en la sede del partido Conference Nacional, en Srinagar, capital del Estado.

### PROTESTAS

GAR, 15 (LATIN)  
Fuerzas paramilitares

dispararon hoy al aire para dispersar manifestantes en el Estado de Jammu y Cachemira, mientras en el vecino Punjab efectivos de seguridad se aprestaban a hacer frente a actos de protesta de "escuadrones suicidas" sikh previstos en Amritsar.

Según algunos testigos, las tropas efectuaron disparos de advertencia y la policía recurrió a sus bastones para dispersar a unas 300 personas a cuyo frente marchaba el depuesto jefe de Gobierno del Estado, Farouq Abdullah, quienes se habían lanzado a las calles después de haber celebrado una reunión en la sede del partido Conference Nacional, en Srinagar, capital del Estado.

### Señaló Siria

## Arafat no es la voz de todos los palestinos

MASCO, (DPA).— En un gesto sin precedentes, Siria denegó hoy a la Organización de Liberación de Palestina, Yasser Arafat, el derecho a hablar a nombre de todos los palestinos.

en discurso pronunciado en la Escuela del Partido Oficialista sirio, el presidente sirio Mouhamad Zouheir Macharqa condenó "la política que está conduciendo a Arafat, que está tratando de liquidar la causa pa-

lentando que "Palestina es de todos los árabes", agregó que "sólo los luchadores que portan los fusiles revolucionarios palestinos están autorizados para hablar a nombre del pueblo árabe palestino".

### NO A EGIPTO

MASCO, 15 (AP).— Siria no mantendrá contactos con Egipto antes de que el Presidente egipcio, Hosni Mubarak, sea derrocado, dijo el Vicepresidente sirio Zouheir Masharqa. No habrá encuentro alguno con Egipto antes de que los acuerdos de Camp David hayan fracasado, ni antes de que el heredero de éste, el heredero de (el finado Presidente Anwar) El Sadat sea derrocado, expresó Masharqa.

### MEDIACION

AVIV, Israel, 15 (AP).— Siria ha dado a entender que estaría dispuesta a efectuar negociaciones, mediante una mediación de Estados Unidos, para las condiciones sobre un retiro israelí del sur del Líbano, dice el

Pedirá Margaret Thatcher

## Poderes de emergencia contra estibadores

LONDRES, 15 (LATIN-REUTER).— El gobierno británico determinará mañana si invocará poderes de emergencia para superar la paralización de los puertos por una huelga de estibadores.

Funcionarios gubernamentales enfatizaron que no era probable que se declarara el Estado de Emergencia en forma inmediata cuando los principales ministros se

reúnan para evaluar su respuesta a una creciente crisis industrial.

Pero la Primer Ministra Margaret Thatcher dejó en claro ayer que utilizará los poderes especiales, si es necesario, para mantener funcionando la industria y proteger los abastecimientos de alimentos y otros productos vitales.

"Una cosa es clara: El gobierno hará todo lo necesario para mantener

trabajando al país", declaró Thatcher.

El gobierno conservador, aunque se ha negado a intervenir en la huelga de mineros del carbón, iniciada hace cuatro meses, parece no tener otra opción que actuar ante la paralización de los puertos.

La huelga carbonífera, que ocurre en verano y en momentos de una reserva récord de carbón en las plantas termo-

eléctricas y otros lugares, no ha afectado al británico promedio. Pero el movimiento portuario, después de sólo seis días, clausuró todos los principales puertos y paralizó virtualmente el comercio.

Las conversaciones entre los empleadores y los funcionarios de los puertos se han quebrado en dos oportunidades y no se han acordado nuevas reuniones.

## SOLICITA PERMISO PARA EXPLORAR AGUAS SUBTERRÁNEAS EN BIENES NACIONALES

Señor Director General de Aguas

Pedro Campino Bunster, ingeniero, domiciliado en Chuquicamata, oficinas generales, en su carácter de gerente general, y en representación de la Corporación Nacional del Cobre de Chile, División Chuquicamata, según poder que acompaña en otros, empresa del Estado, del mismo domicilio, al Señor Director General de Aguas respetuosamente expongo y solicito:

Mi representada es dueña de diversas propiedades mineras que conforman los yacimientos denominados "Chuquicamata", "Chuqui Norte" y "El Abra", entre otros, ubicados en la II Región de Antofagasta.

Es el caso que el Supremo Gobierno tiene interés en aumentar la capacidad de tratamiento de mineral en "Chuquicamata" e iniciar los trabajos tendientes a la futura explotación de "El Abra" y "Chuqui Norte", lo que impone la necesidad de contar desde luego con los recursos hidrológicos que se precisan para llevar adelante el aprovechamiento industrial que se pretende y, particularmente, para el beneficio de los respectivos minerales.

En esta virtud, en la representación que conduzco y de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 58 del Código de Aguas, vengo a solicitar se conceda permiso para explorar aguas subterráneas en el área denominada Pampa Perdiz, correspondiente a la hoya hidrográfica de los Salares de Ascotán y Carcote, en la II Región, y que comprende los sectores de Quebrada del Inca, Quebrada La Perdiz, Pampa Apacheta y Pampa La Perdiz, de acuerdo a los antecedentes que paso a exponer:

1. La Dirección General de Aguas concedió a CODELCO-Chile, División Chuquicamata, permiso de exploración de aguas subterráneas en 9 áreas, de aproximadamente 50 Km<sup>2</sup>. (5.000 Hás.) cada una, en la hoya hidrográfica de los Salares de Ascotán y Carcote. Estos permisos constan en las siguientes resoluciones:

Area 1: Resolución D.G.A. N° 315 de 20 de julio de 1982.  
Area 2: Resolución D.G.A. N° 288 de 21 de junio de 1982.  
Area 3: Resolución D.G.A. N° 278 de 14 de junio de 1982.  
Area 4: Resolución D.G.A. N° 313 de 20 de julio de 1982.  
Area 5: Resolución D.G.A. N° 289 de 21 de junio de 1982.  
Area 6: Resolución D.G.A. N° 284 de 17 de junio de 1982.  
Area 7: Resolución D.G.A. N° 314 de 20 de julio de 1982.  
Area 8: Resolución D.G.A. N° 279 de 14 de junio de 1982.  
Area 9: Resolución D.G.A. N° 279 de 14 de junio de 1982.  
Area 10: Resolución D.G.A. N° 245 de 1º de junio de 1982.

2. CODELCO-Chile, División Chuquicamata, concluyó los trabajos de exploración de aguas subterráneas en las áreas autorizadas, dentro del plazo de 2 años que estipulan las mencionadas resoluciones. Sin embargo, los estudios geológicos, hidrogeológicos y de fotointerpretación realizados, han llevado a considerar a Pampa Perdiz área objeto de esta solicitud, como zona de máximo interés en la exploración de aguas subterráneas en la hoya de los Salares de Ascotán y Carcote, puesto que existe una alta probabilidad de que sea ésta una entrada preferencial de los flujos subterráneos hacia el Salar de Ascotán. En efecto, el área aparte a la Pampa Perdiz es de considerable magnitud y no existe evidencia de evaporación de aguas en el terreno, el cual es muy permeable, por lo que se puede suponer que el agua caída por precipitaciones o nevadas se infiltra en su totalidad, provocando la existencia de un acuífero cuya potencialidad deseamos determinar.

3. El área de terreno que se desea explorar, con el fin de alumbrar aguas subterráneas, comprende una superficie aproximada de 187,24 Km<sup>2</sup>. (18.724 Hás.) ubicadas en la hoya hidrográfica de los Salares de Ascotán y Carcote, en el área denominada Pampa Perdiz, que comprende los sectores de Quebrada del Inca, Quebrada La Perdiz, Pampa Apacheta y Pampa La Perdiz, en la Segunda Región, delimitada por 10 vértices cuyas coordenadas geográficas son las siguientes:

Vértice	Latitud	Longitud
A	21° 40' 21" Sur	68° 12' 20" Oeste
B	21° 40' 21" Sur	68° 09' 47" Oeste
C	21° 42' 30" Sur	68° 09' 47" Oeste
D	21° 48' 16" Sur	68° 03' 38" Oeste
E	21° 54' 00" Sur	68° 03' 51" Oeste
F	21° 51' 45" Sur	68° 07' 07" Oeste
G	21° 53' 26" Sur	68° 08' 48" Oeste
H	21° 51' 52" Sur	68° 10' 37" Oeste
I	21° 48' 00" Sur	68° 08' 40" Oeste
J	21° 44' 51" Sur	68° 12' 20" Oeste

4. El área solicitada comprende terrenos abiertos, inapropiados para fines agrícolas.

5. Las aguas una vez alumbradas, se utilizarán, dependiendo de la cantidad y calidad de ellas, para el abastecimiento de la población y en los procesos industriales de beneficio de minerales de cobre de los yacimientos de "Chuquicamata", "Chuqui Norte" y "El Abra".

6. Los trabajos de exploración tendrán por objeto determinar la cantidad de aguas que es posible extraer en el área solicitada.

En una primera etapa se considera efectuar estudios geológicos, hidrogeológicos, geofísicos, geoquímicos, topográficos y de fotointerpretación.

• En una segunda etapa, se considera la construcción de los sondajes y pozos aptos para pruebas de bombeo que la primera parte del estudio indique necesarios. En una primera aproximación, los pozos de bombeo serán 2, en una profundidad cercana a los 500 metros.

7. Se deja constancia de que una vez determinada la cantidad y calidad de las aguas que es posible alumbrar, éstas serán conducidas en conjunto con las demás aguas que se alumbran en las otras áreas de la zona donde mi representada está solicitando autorización para explorar aguas subterráneas.

El costo aproximado de los trabajos de exploración y estudio es de US\$ 300.000.

Por tanto, en mérito de lo expuesto y documentos acompañados y lo previsto en el Código de Aguas,

Ruego al Sr. Director General de Aguas, conceder a la Corporación Nacional del Cobre de Chile, autorización para explotar aguas subterráneas en el área ya individualizada, otorgándosele preferencia para solicitar las respectivas mercedes una vez alumbradas y terminados los estudios relacionados con la cantidad y calidad del agua que es posible extraer.

Otros: Ruego al señor Director General de Aguas tener por acompañados los siguientes documentos:

a) Copia autorizada del mandato con que comparece en representación de la Corporación Nacional del Cobre de Chile, CODELCO-Chile, División Chuquicamata, la cual consta de la escritura pública de delegación de poder de fecha 2 de Enero de 1984, otorgada por el Notario de Santiago don Gustavo Bopp Blu.

b) Mapa de la zona mostrando ubicación de Pampa Perdiz, minerales "Chuqui Norte", "El Abra" y "Chuquicamata".

c) Croquis de Pampa Perdiz, mostrando la ubicación de la zona que se intenta explorar.

d) Memoria explicativa.

e) Presupuesto estimativo.

Otros II: Ruego al Sr. Director General tener presente que mi representada renuncia a las autorizaciones para explorar aguas subterráneas que se indican en documento anexo, por una superficie total de 44.406 Hás., en los Salares Ascotán y Carcote.

### ANEXO

Autorizaciones para explorar aguas subterráneas que renuncia la Corporación Nacional del Cobre de Chile, CODELCO-Chile, División Chuquicamata, según el otros II de la solicitud referente al Sector de Pampa Perdiz.

### SALARES DE ASCOTAN Y CARCOTE

Área	Resolución N°	Fecha	Superficie Hás.
1	DGA-315	20.07.82	4.994
2	DGA-288	21.06.82	4.970
3	DGA-278	14.06.82	4.970
4	DGA-313	20.07.82	4.771
5	DGA-289	21.06.82	4.977
6	DGA-284	17.06.82	4.968
7	DGA-314	20.07.82	4.954
8	DGA-279	14.06.82	4.868
9	DGA-245	01.06.82	4.934
10			44.406

La renuncia se hace efectiva para los efectos de que sea admitida a tramitación y, en definitiva, otorgada a CODELCO-Chile, División Chuquicamata, una autorización para explorar aguas subterráneas en el Sector de Pampa Perdiz, Provincia de El Loa, II Región, de acuerdo a lo que dispone el Art. 7º de la resolución N° 207 de la Dirección General de Aguas (Diario Oficial de fecha 5 de Agosto de 1983).

El Jefe Provincial de la Dirección General de Aguas Provincia El Loa II Región, que suscribe certifica que con fecha 15 de Junio de 1984 a las 18.20 Hrs. fue ingresada solicitud de permiso para explorar aguas subterráneas en el área de Pampa Perdiz de la Hoya de las Salares de Ascotán y Carcote. Calama 18 de Junio de 1984.

Arrasadas cuatro viviendas

## 18 damnificados y dos heridos en voraz incendio de Conchalí

Dieciocho personas damnificadas y dos lesionados fue el resultado de un incendio ocurrido en la comuna de Conchalí y que afectó a cuatro inmuebles.

Los lesionados fueron individualizados como Roberto Carrasco Mella, 23 años, quien quedó con una quemadura facial de carácter leve y su madre, Hilda Mella Muñoz, 54, que resultó con una quemadura en la mano derecha.

El incendio se produjo a las 03.40 horas en el pasaje San Roque, en las casas número 3116, 3120, 3130, 3140.

Entre las víctimas un motociclista y un lactante

## Tres muertos y siete heridos dejan varios accidentes automovilísticos

□ Familia completa resultó lesionada en la ruta 78. Taxi quedó destruido al caer a línea férrea desde paso sobre nivel en Valparaíso

Tres personas murieron y otras siete resultaron heridas a consecuencia de una serie de accidentes de tránsito ocurridos en las últimas horas en la Región Metropolitana, Valparaíso y Viña del Mar.

En la capital, a las 18.30 horas de ayer, en avenida San Luis de Macul, frente al número 6100, falleció Eric Mercado Lepimán, 18 años, quien conducía una moto Yamaha cuando impactó el costado izquierdo de la camioneta patente LVH-781, de Ñuñoa, guiada por José Zúñiga Quintero.

En la Ciudad Jardín pereció en forma instantánea Ruth Soto Jofré, de 34 años, quien conducía a exceso de velocidad por la calle Bustos, del barrio Recreo, cuando perdió el control del vehículo y chocó contra una baranda de fierro.

Finalmente, un lactante falleció y tres personas resultaron con lesiones leves en una colisión entre un furgón y un automóvil, en la Ruta 60, frente a la población "Canal Beagle".

La pequeña víctima, de cuatro meses, fue identificada como Daniel Escobar Prieto, mientras que los heridos resultaron ser Renato Escobar Casas, Sebastián Escobar Prieto, de dos años, y Gilda Prieto Pinto, de 26 años, quienes viajaban en el automóvil.

El hecho se produjo ayer, cuando Horacio Araya Vivanco, de 57 años, quien conducía un furgón en dirección poniente, sobrepasó el eje central de la calzada, chocando de frente al automóvil manejado por Renato Escobar Casas.

Los vehículos resultaron con daños de consideración, evaluados en 200 mil pesos.

Ambos conductores fueron detenidos y puestos a disposición del Tribunal.

### ATROPELOS

Tres personas fallecieron en las últimas horas a consecuencia de atropellos en diferentes localidades del país, según lo informado por Carabineros.

En Graneros, a la altura del kilómetro 61, Ruta 5, sector asentamiento El Molino Angosturas, el conductor del automóvil, patente al día, Ricardo Ibáñez Lira, de 27 años, atropelló y dio muerte en forma instantánea a David Manzanares Cárcamo, de 26 años, quien, en estado de ebriedad, cruzó la calzada en forma sorpresiva.

Según informes preliminares el hecho habría comenzado en este último inmueble, propiedad de Luis Núñez Muñoz, a raíz de un cortocircuito. Posteriormente, las llamas se propagaron a las otras viviendas, arrasándolas completamente.

A parte de los lesionados, ocho adultos y diez menores resultaron damnificados y fueron instalados en casas de vecinos y familiares. No hay seguros comprometidos y hasta el lugar concurren la mayoría de las compañías de Bomberos de Conchalí.

### CONCEPCION

Por otra parte, en esta ciudad un incendio destruyó completamente la bodega multitaler del centro de menores "Chillancito", perteneciente a la municipalidad penquista, ubicado en calle Andalén sin número.

El siniestro, que afortunadamente no alcanzó al resto del establecimiento, por encontrarse separados unos 80 metros del edificio principal, se originó por causas desconocidas y no se registraron desgracias personales. Existen seguros comprometidos y no se evaluó el monto de las pérdidas.



**FUNERALES DE POLICIA.** — A las 11 horas de hoy, en la Iglesia Recoleta Dominica, ubicada en la calle del mismo nombre N° 761, se oficiará una misa por el eterno descanso del subcomisario de Investigaciones Eugenio Hernán Fernández Romagnini, su esposa e hijo y el detective Sigifredo Valenzuela Núñez, quienes fallecieron al caer un alud de nieve sobre el complejo aduanero Los Libertadores y cuyos cadáveres fueron rescatados el viernes último por patrullas del Ejército y del SAR. Los restos mortales de los policías llegaron a la capital en la tarde del sábado, por vía terrestre desde Los Andes. En la foto, la capilla ardiente de las personas mencionadas hasta donde llegaron numerosos familiares, amigos y colegas de los fallecidos.

## Asaltan a taxista y le roban el vehículo

Un taxista resultó con heridas leves luego de ser asaltado por 3 individuos, que lo golpearon y robaron su automóvil y 1.500 pesos en dinero efectivo.

La víctima fue identificada como Víctor Espinoza Vidal domiciliado en Baquedano 8555 de Pudahuel.

El hecho se produjo a la 1.30 horas de la madrugada de hoy, cuando Espinoza Vidal conducía su taxi, patente GVA de Pudahuel, por Exposición hacia el sur, al llegar a calle Antofagasta fue abordado por 3 personas, quienes le solicitaron que los trasladara a Antártica esquina de Temuco.

Después, en dicho lugar, uno de los pasajeros lo amenazó con arma blanca obligándole a entregar el dinero que portaba, que ascendía a la suma de \$ 1.500 pesos. Acto seguido los delincuentes le ordenaron bajar del vehículo, posteriormente, en los momentos que huían en el taxi, le lanzaron una botella la que le ocasionó lesiones menores graves en la cabeza.

Carabineros realiza las diligencias correspondientes a fin de ubicar y detener a los autores del robo y asalto.

## Cayó avión en Achao

Una persona quedó con heridas leves luego que el avión que pilotaba se estrellara contra unos matorrales, en la localidad de Achao, en la zona de Chiloé.

El lesionado fue individualizado como Walton Marcelo Muñoz Durán, quien tripulaba un avión Cessna 150, matrícula CCSKD, propiedad del club aéreo de esa localidad. El accidente ocurrió en los momentos que el aparato se acercaba a la pista de aterrizaje del aeródromo Tolquén Achao.

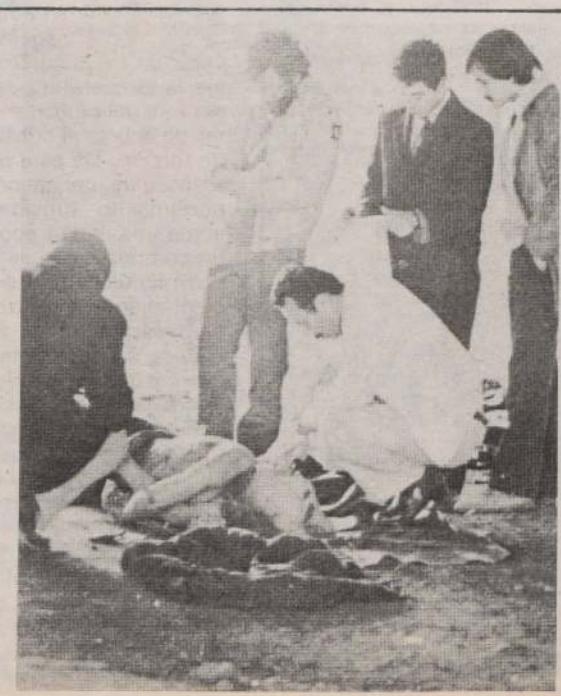
A raíz de una fuerte ráfaga de viento, el piloto perdió el control de la nave y se estrelló contra unos matorrales, ubicados a unos 500 metros al sur de la pista. El aparato quedó totalmente destruido y el piloto sólo recibió heridas leves.

## Murió al tratar de colocar una antena

Un dueño de casa falleció, en la localidad de Pozo Almonte, cuando cayó desde el techo de su vivienda, en los momentos que colocaba una antena de televisión.

La víctima fatal de este accidente casero fue individualizada como Antonio Herrera Palape, 54 años, domiciliado en la calle Huayca, sin número. Según se estableció, el occiso cayó desde una altura de tres metros cuando estaba sobre la techumbre del inmueble.

A consecuencia de la caída Herrera sufrió un traumatismo encéfalo craneano cerrado y lesiones múltiples, que le causaron la muerte mientras era trasladado al hospital.





## PUBLICIDAD Y MERCADO

33/LA NACION · Santiago de Chile, Lunes 16 de Julio de 1984



Las 11 personalidades más relevantes del mundo de marketing en Chile, durante la década 1974-1984.

### 10º ANIVERSARIO DE CADEM

Consultores Asociados de Marketing, CADEM, celebró su 10º aniversario con una de las ceremonias más brillantes que se recuerda en el mundo del marketing.

Cerca de 400 personalidades se dieron cita el 21 de junio recién pasado en el salón Punta Arenas del Hotel Holiday Inn Crowne Plaza. Allí con la conducción del extraordinario profesional del micrófono Sergio Silva, presenciaron un emotivo acto que se inició con la alocución del director fundador don Luis Castillo Cruz. Este reseñó la trayectoria de CADEM desde sus comienzos en 1974. Hizo presente que son más de 100 los profesionales y especialistas que hoy forman CADEM. Asimismo consideró a CADEM como un real aporte en el ámbito

de la comercialización en Chile, entregando como datos estadísticos el haber realizado casi 700 estudios de mercado, solicitados en forma específica por las más variadas empresas productoras y de servicios que operan en el país, aparte de más de 1.500 informes emitidos del servicio sistemático Store Audit de CADEM".

En otro sentido anunció la entrega de un premio a 4 empleados de CADEM que cumplieron 10 años en el instituto: los Sres.: Juan Berrios Santuiste, Arnaldo Moraga Neira, Víctor Hugo Salinas Pino y Juan Vial Ruiz-Tagle.

Como parte de esta celebración se entregó un galvano de reconocimiento a los 11 profesionales más destacados durante el período 1974-1984.



El Sr. John Sweeting, dictando una de sus charlas.

### EXPERTO EN PLANIFICACION DE LINTAS CHILE EN EL PAIS

Con el fin de dictar algunas charlas sobre las últimas tendencias de marketing y medios en los principales mercados del mundo, estuvo de paso por nuestro país el Sr. John Sweeting, Director de Servicios de Planificación y Marketing de SSC&B: Lintas Internacional.

Con la visita del Sr. Sweeting, una vez más la red internacional de SSC&B: Lintas entrega su experiencia y su conocimiento, sobre las últimas novedades en las diferentes áreas que abarca la publicidad.

Como es de imaginar, estos aportes son una contribución directa para los actuales y potenciales clientes de esta Agencia, ya que finalmente son ellos los que resultan beneficiados.

### INAUGURADA VILLA MAGISTERIO

Con la asistencia del Ministro de Vivienda, Miguel Angel Poduje; el Subsecretario de Educación, René Salamé, y el gobernador de la provincia de Maipo, coronel Jaime García, se inauguró la Villa Magisterio de San Bernardo. Esta obra se realizó con el aporte del Banco del Desarrollo, Subsidio Habitacional y construida por la Empresa Luengo Weil y Cía. Ltda. En esta oportunidad se beneficiaron 92 profesores de la Cooperativa Magisterio de San Bernardo.



Presentado por CIDEF en Chile

### NUEVO NISSAN BLUEBIRD EN EL MERCADO AUTOMOTRIZ NACIONAL

El nuevo modelo Nissan Bluebird de Datsun, presentó en Chile Comercial Cidef, única distribuidora de automóviles de esta marca en el país. En esta oportunidad se ofreció el modelo station wagon.

Según los expertos, este auto, con un confort a toda prueba, comportamiento funcional con amplitud, precisión tecnológica, economía y belleza de línea, está equipado con un motor perfectamente adaptado a la tracción en las ruedas delanteras con fácil manejo, lo cual lo hace de total confianza.

El placer es un ingrediente primordial en el diseño del Nissan Bluebird. En el Sedán, la transmisión puede ser manual o automática, según el modelo de automóvil. La transmisión manual puede ser de 5 ó 4 velocidades; la automática es de 4 velocidades. Todas estas disponen de relaciones de engranajes óptimas. Tanto la transmisión manual de 5 velocidades como la automática de 4 velocidades disponen de supermarcha. La unidad automática está equipada con un convertidor de torsión con enganche. Los



Área para el equipaje con los asientos traseros plegados.

minan el momento torsional de la dirección o la desviación de la dirección, un fenómeno especialmente evidente en los vehículos pesados de gran cilindrada. Estos cojinetes de apoyo evitan que la dirección se desvíe del centro y por lo tanto mantiene la estabilidad en línea recta del vehículo. Usted puede regular la inclinación de la columna de la dirección de acuerdo con sus requerimientos específicos. La servodirección integral está disponible en forma opcional. El conjunto de instrumentos es un triunfo



Asientos delanteros tapizados en pana lisa en el Station Wagon SGL.

cambios de marcha en el Nissan Bluebird son algo agradable. Son suaves y seguros. La unidad automática detecta la velocidad del vehículo, la separación del eje, la temperatura del refrigerante del motor, etc., antes de aplicar el convertidor de torsión. De esta manera se asegura un mejor comportamiento funcional así como una mayor economía de combustible. Las unidades manuales han sido recientemente desarrolladas para ser utilizadas en vehículos de gran potencia y alto par de torsión. Son unidades sensibles al extremo construidas para generar menos fricción.

La dirección también requiere un esfuerzo mínimo. Es del tipo cremallera y piñón variable, y junto con un amortiguador de la dirección, ésta resulta doblemente sencilla. Además, el eje de transmisión incorpora cojinetes de apoyo que eli-

do un parabrisas de color escalonado, elegantes faros delanteros dobles, una parrilla del tipo panal de abejas, parachoques de polipropileno anchos con moldura y una placa para licencia de gran tamaño.

Como sucede en el Sedán, la carrocería tiene forma de cuña para asegurar una aerodinámica superior. También es fusiforme y fluido en la superficie, con las ventanillas laterales y trasera al mismo nivel que los paneles de la carrocería.

Las elegantes llantas de acero y los neumáticos radiales de 14 pulgadas forman parte del equipo de fábrica en los modelos GL y SGL. En forma opcional hay disponible cubiertas completas o medianas.

Por dentro, usted encontrará que el uso del espacio ha sido muy pensado y notará la manifestación completa del confort y la comodidad. Los asientos delanteros separados han sido tapizados en género tejido en los modelos GL y en pana lisa en los modelos SGL. El asiento trasero es del tipo separado para permitir a los pasajeros reclinarse individualmente. La posición de los asientos, en realidad, puede ajustarse hasta 21° hacia atrás. Y para llegar al área del equipaje, todo lo que se necesita es plegar el respaldo del asiento hacia adelante.

En el compartimiento para el equipaje, descubrirá una bonificación muy placentera —el “espacio mágico”. Levante la tapa del piso y debajo encontrará un espacio oculto lo suficientemente grande como para guardar una rueda de auxilio.

Todo el espacio para el equipaje ha sido ensanchado 60 mm y elevado 10 mm con respecto al modelo anterior. Esto otorga un aumento de 14% en la capacidad de carga. En caso de necesitar más espacio aún, vuelque el asiento trasero completo para conseguir la amplitud que necesita.



**1 JUDICIALES  
Y LEGALES**

SOLICITUD de Derecho de Aprovechamiento de Aguas Al: Señor Director General de Aguas: Paulino Olegario Callejas Alday, carné de identidad N° 2.385.378-7 de Providencia, domiciliado en calle O'Higgins N° 751 de Freirina, por encargo de la "Sociedad Legal Minera Yayito Uno de la Sierra Capote y Mercedita", viene en solicitar derechos de aprovechamiento de aguas subterráneas para uso industrial de molienda y beneficios de minerales: según las siguientes especificaciones y ubicaciones: 1.— Localidad de quebrada Caminada, Aguada Caminada, Comuna de Freirina, Provincia de Huasco, Tercera Región. 2.— La cantidad de agua solicitadas es de 20 Lts. por segundo. 3.— Las aguas se alumbrarán por medio de un pozo profundo de 12 pulgadas de diámetro y a 65 metros de profundidad, cuyo punto preciso queda determinado por los siguientes deslinde: Norte: Quebradilla sin nombre a 100 metros. Sur: Lomaje que bajan de la Sierra Guantamé a 100 metros. Este: Lomaje que bajan de la Sierra Guantamé 100 metros. Oeste: Quebrada Caminada a 100 metros. Las coordenadas U.T.M. más aproximadas son: 6.853.700 m N y 317.700 m E, las cuales fueron tomadas de la carta del I.G.M. escala 1: 50.000 de Astillas. 4.— El derecho es de uso consumtivo, permanente y de ejercicio continuo. Es gracia, Paulino Callejas Alday. Por Soc. Leg. Mra. Yayito Uno de la Sierra Capote y Mercedita.

16

POR robo nulos cheques Serie HC 0070121 al 0070125 cuenta Banco Concepción 01217584.

16-17-18

**clasificados**
**AGUSTINAS 1269-  
CASILLA 81-D-  
FONO 82222**

SOLICITUD Derecho de Aprovechamiento de Aguas Al: Señor Director General de Aguas: Paulino Olegario Callejas Alday, carné de identidad N° 2.385.378-7 de Providencia, domiciliado en calle O'Higgins N° 751 de Freirina, por encargo de la "Sociedad Legal Minera Yayito Uno de la Sierra Capote y Mercedita", viene en solicitar derechos de aprovechamiento de aguas subterráneas para uso industrial de molienda y beneficios de minerales: según las siguientes especificaciones y ubicaciones: 1.— Localidad de quebrada Agua Salada, Aguada La Sonda, comuna de Freirina, provincia de Huasco, Tercera Región. Sr. Director General de Aguas, Santiago: Hugo Torres Lazarte y Wilfredo Fuenzalida Zapata, propietarios de los predios Parcela N° 7 (rol 1334-62) y N° 9 (rol 1334-64) del Proyecto de Parcelación "San Miguel de Abolemo", ubicados en la comuna de San Carlos, provincia de Nuble, VIII Región, vienen respetuosamente en solicitar: regularizar derechos de aprovechamiento de aguas consumtivos de ejercicio permanente y uso continuo provenientes: a) Canal Green y Maira derivado del Río Nuble, cuya bocatoma se ubica en la ribera norte, aproximadamente a 32,7 Kms. de San Carlos por camino a San Fabián y a 3,4 Kms. al sur de este último por un caudal de 52,5 Lts/Seg. equivalentes a 5,25 acciones Río Nuble: 21,8 Lts/Seg. o 2,18 acciones para la Parcela N° 7 y 30,7 Lts/Seg. o 3,07 acciones para la Parcela N° 9; y b) Derrame N° 1 originado en predio rol N° 1320-3 ubicado a 2,5 Kms. de San Carlos por camino a San Agustín y a 1,0 Km. al sur de este último por un caudal de 18,5 Lts/Seg.: 8,5 Lts/Seg. para la Parcela N° 7 y 10,0 Lts/Seg. para la Parcela N° 9. Ambos extraídos gravitacionalmente. Los derechos mencionados han sido utilizados por los solicitantes por tiempo ininterrumpido, sin clandestinidad ni violencia por más de cinco años. Por tanto, en razón a lo expuesto y de conformidad lo establecido en el artículo 2º Transitorio y demás pertinentes del Código de Aguas vigentes, rogamos al señor Director General de Aguas, autorizar inscripción de los derechos de aprovechamiento solicitados.

16-17-18

JDO. Letras Talagante. Con fecha 31 de Mayo de 1984 tuvo por verificado crédito preferente en la quiebra "Empresa AVISA Ltda." en favor de don Julián Carrasco Rojas y de don César Saa Chacón, por \$ 132.307, más reajustes e intereses.— Secretaria.

EXTRACTO. Solicitan regularizar e inscribir derechos de aprovechamiento provenientes del Canal Green y Maira y Derrame N° 1, ubicados en la comuna de San Carlos, provincia de Nuble, VIII Región. Sr. Director General de Aguas, Santiago: Hugo Torres Lazarte y Wilfredo Fuenzalida Zapata, propietarios de los predios Parcela N° 7 (rol 1334-62) y N° 9 (rol 1334-64) del Proyecto de Parcelación "San Miguel de Abolemo", ubicados en la comuna de San Carlos, provincia de Nuble, VIII Región, vienen respetuosamente en solicitar: regularizar derechos de aprovechamiento de aguas consumtivos de ejercicio permanente y uso continuo provenientes: a) Canal Green y Maira derivado del Río Nuble, cuya bocatoma se ubica en la ribera norte, aproximadamente a 32,7 Kms. de San Carlos por camino a San Fabián y a 3,4 Kms. al sur de este último por un caudal de 52,5 Lts/Seg. equivalentes a 5,25 acciones Río Nuble: 21,8 Lts/Seg. o 2,18 acciones para la Parcela N° 7 y 30,7 Lts/Seg. o 3,07 acciones para la Parcela N° 9; y b) Derrame N° 1 originado en predio rol N° 1320-3 ubicado a 2,5 Kms. de San Carlos por camino a San Agustín y a 1,0 Km. al sur de este último por un caudal de 18,5 Lts/Seg.: 8,5 Lts/Seg. para la Parcela N° 7 y 10,0 Lts/Seg. para la Parcela N° 9. Ambos extraídos gravitacionalmente. Los derechos mencionados han sido utilizados por los solicitantes por tiempo ininterrumpido, sin clandestinidad ni violencia por más de cinco años. Por tanto, en razón a lo expuesto y de conformidad lo establecido en el artículo 2º Transitorio y demás pertinentes del Código de Aguas vigentes, rogamos al señor Director General de Aguas, autorizar inscripción de los derechos de aprovechamiento solicitados.

EN lo principal, solicita autorización para la construcción de Estanques de Almacenamiento que indica, otros, acompañan documentos. Señor Director General de Aguas: Robert M. Haldeman, ingeniero de minas, gerente general y en representación de Sociedad Minera Pudahuel Limitada y Compañía Comandita por acciones, ambos domiciliados en Santiago, Avenida Ricardo Lyon N° 527, al señor Director General de Aguas respetuosamente dice: Que de acuerdo a lo dispuesto en los artículos 294 y siguientes en relación con los artículos 130 y siguientes del Código de Aguas, vengo en solicitar la autorización para construir Estanques de Almacenamiento de aguas lluvias y soluciones de cobre provenientes de la Planta de Tratamiento de Minerales de la Mina Lo Aguirre, que se ubicarán en terrenos de propiedad de mi representada, en la comuna de Pudahuel, provincia de Santiago, aproximadamente 1.100 metros al norte de la carretera de Santiago a Valparaíso y 1.000 metros al oriente de la Planta de Tratamiento. La capacidad total de almacenamiento será de 205.000 m³, distribuidos en 6 estanques, en la siguiente forma: Descripción Estanque I, Capacidad 28.000 m³; Estanque II, 31.000 m³; Estanque III, 86.000 m³; Estanque IV, 30.000 m³; Estanque V, 10.000 m³; Estanque VI, 20.000 m³. Las aguas y soluciones serán recirculadas a la Planta para suprir la evaporación en los meses calurosos y desde el año 1985 en adelante se utilizarán en el riego de los ríos del Proyecto de Lixiviación Secundaria. De este modo se mantiene un circuito cerrado que evita un posible escorrentamiento hacia algún cauce natural. Para controlar la infiltración al suelo se ha consultado revestimiento plástico en los Estanques. Se adjunta, para su aprobación, el proyecto de las obras con sus planos, especificaciones técnicas y presupuesto. Por tanto, con el mérito de lo expuesto y de los antecedentes que se acompañan en el otros de esta presentación, al señor Director General de Aguas solicito: Se sirva autorizar la construcción de los Estanques de Almacenamiento referidos en el cuerpo de esta solicitud, previa aprobación del Proyecto correspondiente. Otros: Para los fines de esta presentación sírvase señor Director tener por acompañados los siguientes documentos: 1.— Copia autorizada de la escritura pública donde consta la persona con que comparezco; 2.— Proyecto de los Estanques de Almacenamiento; 3.— Autorización del Servicio Nacional de Geología y Minería. 4.— Autorización del Servicio de Salud Metropolitano del Ambiente; 5.— Autorización del Servicio Agrícola y Ganadero.

16

POR extravió quedan nulos cheques cuenta N° 3151871-7 serie PCA 5442493 al 5442500 Banco Osorno, Of. Principal.

14-15-16

SEÑOR Director General de Aguas Presente. De mi consideración: José Antonio Guzmán Matta, domiciliado en Santiago, calle Providencia 2286 Of F. 2º piso, en su calidad de representante legal de Sociedad Inmobiliaria Los Pajaritos Ltda., del mismo domicilio, RUT 87.877.300-4, propietario del Conjunto Habitacional "Lo Errázuriz", ubicado en predio La Hijuela N° 3 de Pajaritos, en la comuna de Maipú, Rol de Avalúo 2071-9, al señor Director General de Aguas, respetuosamente expo-ne: 1.— La Sociedad Inmobiliaria Los Pajaritos Ltda. es propietaria del Conjunto Habitacional "Lo Errázuriz", para la cual necesita agua en cantidad suficiente para habilitar un sistema de agua potable para consumo humano. 2.— Por lo anteriormente expuesto, vengo a solicitar al señor Director General de Aguas, se sirva concederme el derecho de aprovechamiento sobre aguas subterráneas, las que se extraerán de un pozo construido dentro de la propiedad y está ubicado a 8 metros al Oriente del pasaje Bernard Shaw y a 3 metros al Sur del pasaje Pirandello dentro del loteo, según se observa en plano adjunto. Solicitud un área de protección de 22 mts. de radio con centro en el pozo. 3.— Para cubrir las necesidades de aguas requeridas se extraerán 0,07 m³/Seg. de las corrientes subterráneas mediante una bomba de pozo profundo con motor eléctrico sumergible. El caudal que se solicita es de uso consumutivo, de ejercicio permanente y continuo. Las aguas serán conducidas por tuberías hasta los estanques de almacenamiento desde donde se aprovecharán, sin necesidad de establecer servidumbre de ninguna especie. 4.— Por lo tanto en atención a los antecedentes expuestos y a los documentos que se adjuntan, ruego al señor Director se sirva ordenar la tramitación que corresponde a la presente solicitud.— José Antonio Guzmán Matta.

16

SOLICITUD de Derecho de Aprovechamiento de Aguas Al: Señor Director General de Aguas: Paulino Olegario Callejas Alday, carné de identidad N° 2.385.378-7 de Providencia, domiciliado en calle O'Higgins N° 751 de Freirina, por encargo de la "Sociedad Legal Minera Yayito Uno de la Sierra Mercedita y Capote", viene en solicitar derechos de aprovechamiento de aguas subterráneas para uso industrial de molienda y beneficios de minerales: según las siguientes especificaciones y ubicaciones: 1.— Localidad de quebrada Agua Grande, Comuna de Freirina, Provincia de Huasco, Tercera Región.

2.— La cantidad de agua solicitada es de 20 Lts. por segundo. 3.— Las aguas se alumbrarán por medio de un pozo profundo de 12 pulgadas de diámetro y a 65 metros de profundidad, cuyo punto preciso queda determinado por los siguientes deslinde: Norte: Huella camionera que va por la quebrada Agua Grande a 200 metros. Sur: Quebrada Agua Grande a 10-metros. Este: Lomaje que bajan del cerro de cota de 532 metros a 50 metros. Las coordenadas U.T.M. más aproximadas son: 6.858.450 m N y 305.900 m E, las cuales fueron tomadas de la carta del I.G.M. escala 1: 50.000 de Astillas. 4.— El derecho es de uso consumutivo, permanente y de ejercicio continuo. Es gracia, Paulino Callejas Alday. Por Soc. Leg. Mra. Yayito Uno de la Sierra Capote y Mercedita.

16

EXTRACTO. Solitudo Traslado del Ejercicio de Aguas desde Bocatoma Canal Municipal a Bocatoma Canal Lurín Río Nuble - comuna de Nuble, Cecilio Rodríguez Arias solicita según Art. 163 del Código de Aguas, traslado ejercicio derechos de aprovechamiento siguientes: 1.— 4,00 acciones o partes alicuotas Río Nuble, equivalentes a 24 Lts/Seg., trasladar desde Bocatoma Canal Municipal a Bocatoma Canal Lurín, ubicados en orilla derecha a 4,9 y 3,0 Kms. respectivamente, aguas arriba del puente Nahuelto que cruza Río Nuble en comuna de San Carlos, provincia de Nuble. 2.— Derechos que se solicitan trasladar son consumtivos, permanentes y continuos.

16

SEGUNDO Juzgado Letras Puente Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada, Raúl Contreras Quezada, hijos legítimos Nelly, Cecilia y Emperatriz, todos Contreras Gatica, y Lucila Gatica Ramírez, cónyuge sobreviviente.— Secretaria.

16-17-18

NULOS por robo cheques Banco Nacional, sucursal Tajamar serie VV-24 del N° 0104589 al 0104600 y serie VV-24 del N° 0108019 al 0104589 cuenta N° 24-12454-5 y factura 0056 y 0057 de Óscar Bonilla Menchaca, RUT: 4773538-6, Santiago

15-16-17

EXTRACTO. Posesión efectiva Palacios Mella, José. Rol N° 5.052. 2º Jdo. Letras Pte. Alto, por resolución 23 mayo 1984, concedió posesión efectiva herencia intestada de José Rodolfo Palacios Mella, a los hijos legítimos Alicia del Carmen, Aida Adriana y José Rodolfo Palacios Apablaza, sin perjuicio de los derechos de cónyuge sobreviviente doña María Apablaza Veloz.— La Secretaria.

16-17-18

**INGENIERO AGRONOMO**

Con amplia experiencia en administrar o asesorar propiedades agrícolas se ofrece.

Escribir a Ingeniero Agrónomo 13

Casilla N° 18 - D Santiago

**ILUSTRE MUNICIPALIDAD  
DE SAN BERNARDO  
PROPIUESTA PUBLICA**
**LLAMASE A PROPIUESTA PUBLICA PARA:**
**a) CONSTRUCCION DE MULTICANCHA ESCUELA N° 765**
**b) CONSTRUCCION DE MULTICANCHA ESCUELA ANEXA F-775**

Financiamiento: Fondos Digeder  
Participación: Podrán participar en esta licitación:

a) Profesionales, Ingenieros Civiles, Constructores Civiles o Arquitectos inscritos en los Registros de Digeder y/o de la Municipalidad.

b) Empresas Constructoras inscritas en los mismos registros mencionados en la letra a).

Apertura: Se realizará el día lunes 30 de julio, a las 16.00 horas, en el Salón de Sesiones de esta Ilustre Municipalidad, ubicado en Ezaguirre N° 450 2º piso.

Venta de Antecedentes: Los días lunes 16, martes 17 y miércoles 18 de julio, del presente año, en el Departamento de Obras Municipales, ubicado en calle Arturo Prat N° 280, 2º piso.

Valor de Antecedentes: \$ 1.500,00 IVA Inc., cada uno de los antecedentes para las Multicanchas.—

El Alcalde

**PLACATEX  
LTDA.**  
CIERROS Y VIBRADOS  
PASTELONES PARA  
JARDINES  
TODO TIPO  
DE PREFABRICADOS  
PILARES PARA  
PANDERETAS  
TEJAS  
COLONIALES

Oferta cierre  
Desde 20 metros  
1.80 mt. de alto

**GRAN AVDA.  
13189  
FONO 594373**

1 JUDICIALES  
Y LEGALES

**EXTRACTO.** Décimo Cuarto Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva de bienes de don Raúl Calpe González a Blanca del Carmen, Lucia Emma del Carmen y Teresa Rosa del Carmen Calpe Pérez, en su calidad de hijas legítimas, sin perjuicio de los derechos de María Teresa Pérez González en su calidad de cónyuge sobreviviente. — Secretaría.

16-17-18

**DECIMO** Sexto Juzgado Civil Santiago. Concedió posesión efectiva herencia intestada de Jorge René Poblete Olmedo para su cónyuge doña Hilda del Carmen Acevedo Guerrero. — Secretaría.

16-17-18

**ORDEN** de no pago por robo cheques N°s. 91571- al 91575 Cta. Cte. 0645183002 Citibank Suc. Orrego Luco.

14-15-16

**HABIENDOSE** extraviado talonario cheques del Banco Sudamericano de la cuenta corriente N° 7114070-03 quedan nulos desde el N° 1095063 al 1095075 inclusive, habiéndose dado aviso al Banco.

14-15-16

**NULO** por extravío cheque Serie 84-AB N°s. 05797918 al 919 Banco de Chile, casa matriz.

14-15-16

**QUEDA** nulo por hurto orden de no pago talonario de cheques Serie B-84- N°s. 140751 al 140800 de la cuenta corriente N° 11.768.401 del Banco de Crédito e Inversiones sucursal 10 de julio.

14-15-16

**EXTRACTO.** Vigésimo Quinto Juzgado Civil Santiago, en autos sobre Proposiciones de Convenio de Cía. Telefónica Manquehue, Rol N° 1578-83, con fecha 28 de Junio de 1984, el Tribunal dictó la siguiente resolución: "A todo, como se pide", en el que Banco Do Estado de Sao Paulo S.A. Banesta, verificó crédito extraordinariamente por la suma de U.F. 200 Unidades de Fomento, más intereses y costas, todo, conforme al art. 131 y siguientes de la Ley de Quiebras. — La Secretaría.

13-14-16

**DUODECIMO** Juzgado concedió posesión efectiva Leonor, de las Rosas Torres Ortiz a María Raquel Obreque Pino.

13-14-16

"**SEGUNDO** Juzgado Civil de San Miguel, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Daniel del Rosario Espinoza Araya a sus hermanos legítimos Olga Lidia; Clemira de las Mercedes; Elena; Marta Ruth; Samuel; Ester del Carmen y María Concepción, todas de apellidos Espinoza Araya y a su cónyuge María Juana Sepúlveda Quiñones, sin perjuicio de los derechos que le correspondan en su calidad de cónyuge sobreviviente. — La secretaria".

14-16-17

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva: Primero) de Catalina Madariaga Iseta para Inés y Silvia Morán Madariaga, sin perjuicio derechos Florián Morán Bravo; y Segundo) de Florián Morán Bravo, para Florián y Olga Morán Vallejos, Inés y Silvia Morán Madariaga.

14-16-17

## clasificados

AGUSTINAS 1269-  
CASILLA 81-D  
FONO 82222

**SEGUNDO** Juzgado Civil de San Miguel. Por resolución de fecha tres de julio de 1984 se concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Victorino Alfonso Zeballos Alvarez a sus hijos legítimos Gustavo Alfonso, David Ulises, Rosa Susana, Claudio Jaime, Manuel Jesús, Margarita Orcila, Jorge Enrique y Guadalupe del Pilar. — La Secretaria.

13-14-16

"**SEGUNDO** Juzgado Civil de San Miguel, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada dejada por doña Ana María Mancilla Ramírez a su hijo legítimo don Julio Segundo Adolfo Cancino Mancilla, sin perjuicio de los derechos que le correspondan al cónyuge sobreviviente don Julio Cancino Rojas. — La Secretaria.

14-16-17

**EXTRACTO.** Ante Segundo Juzgado Civil de San Miguel, en autos sobre autorización para adoptar, caratulado "Contreras Fuentes Margarita Luisa", rol 48354, se ha ordenado citar a audiencia de padres para el día 18 de julio de 1984, a las 11 horas. — Secretaria.

14-16-17

**UNDECIMO** Juzgado concedió posesión efectiva Germán Bachelet Brandt y María Gilda Angellotti Vilete y a María Angélica, Germán Julio, Julio Gastón y Jessica Bachelet Angellotti.

13-14-16

**QUINTO** Juzgado Civil, Santiago. En autos rol 5757-81, ordenó citar parientes de Nadilia Antonia Solorza Gálvez, audiencia 19 actual, 16 horas, objeto depongan sobre nombramiento de su curador general. Secretaria.

13-14-16

**NOTIFICACION:** Autos Banco Español Chile con Sagredo René, sobre requerimiento rol 743-81, a Fs. 20, don Rafael Sagredo Fonseca, representación Banco Español Chile, ambos domiciliados en calle Agustinas 920, confié poder en estos autos a don Humberto Bermúdez Ramírez, licenciado de recho, domiciliado en Agustinas N° 920. Autorizado poder 8 Junio 1984. Humberto Bermúdez Ramírez, solicita de archivo expediente ya individualizado. Proveyendo Tribunal fecha 11 junio 1984, a Fs. 20 Vta., téngase presente. Notifíquese por cédula conformidad Art. 52, Cód. Procedimiento Civil. Fs. 21, ejecutante solicita notificación avisos, haciendo presente deudor anteriormente fue notificado esta forma por no tener domicilio conocido. Proveyose: Santiago, dieciocho de junio de 1984. Como se pide y publicó diario La Nación por tres veces. Rosa María Maggi Ducommun, juez. Gabriela Montt T., secretaria subrogante. Lo que notificó a don René Nolberto Sagredo Aliaga. — Secretaria.

13-14-16

**EL** Décimo Cuarto Juzgado Civil de Santiago, el 29 de junio de 1984, dictó auto posesión efectiva de don Oscar Peralta Basualto en beneficio hijos legítimos: Marina Isabel; Oscar Samuel; Patricia Graciela; Jacqueline de los Angeles y Sandra Inés, todos Peralta Palacios, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente: Lucila del Carmen Palacios Salgado. Inventory solemne a realizarse el 19 de julio de 1984 a las 16 horas en el Tribunal. — El Secretario.

14-16-17

**PRIMER** Juzgado Civil de San Miguel, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Manuel Jesús Herrera Verdugo, a sus hijos naturales Juan Germán; Margarita del Carmen; Bernardita del Carmen; Luis Jorge; Armando Patricio y Enrique Orlando, todos de apellidos Herrera Véliz. Practicaré inventory solemne en secretaría, el día 19 de julio de 1984 a las 11 horas. — La Secretaria.

14-16-17

tínez y Arturo Leiva Gutiérrez, ignora profesiones, Mardonial 8112, Santiago, fundada en escritura pública de 18-abril-1980, ante Notario Samuel Fuchs Brofield, en que se adjudicó en remate judicial, el inmueble de calle 2 Orientes 835, Costa Azul, provincia de San Antonio, encontrándose la mencionada propiedad en arriendo desde el 1º-enero-1979 a Telma Rodríguez por contrato verbal, suscribiendo escritura pública 30-julio-1980, ante Notario Público, Martín Fuentes Hurtado, reconociéndose, la renta de \$ 36.000 por 36 meses de vigencia del contrato, y solicita se declare terminado el contrato de arrendamiento entre las partes y subsidio, por falta de pago, se practiquen las reconvenencias legales y se restituya la propiedad según plazo fijo Tribunal en sentencia y además condenarla a pagar la suma de \$ 42.000, más reajustes legales y que la sucesión debe restituirle con intereses corrientes y reajustes, todas las rentas de arrendamiento que le hubieren cancelado a contar del 1º enero 1979; al 1er. otros, acompaña documentos; al 2º apercibimiento; al 3º exhorto; al 4º, patrocinio y poder. San Antonio, 17-agosto-1982. A lo principal, por interrupción la demanda, practicaré la primera reconvención de pago y para los efectos de la segunda vengan las partes a comparecer a la audiencia del 5º dia hábil, después de notificada la demanda a las 11 horas o al siguiente hábil si la audiencia recayera día sábado; 1er. otros, por acompañado el documento y como se pide a la devolución en su oportunidad; al 2º, como se pide; al 4º, téngase presente rol N° 28.256. Claudio Perez, juez. Djenana Garbarini, secretaria; 13-junio-1984, Tribunal exhortado proveyó: Publíquese en extracto, la demanda, por 3 veces en el diario La Nación, sin perjuicio de la publicación en Diario Oficial. María Manríquez, juez. E. Sanhueza, secretaria. Lo que notificó a Telma Victoria Rodríguez Henseleit y a Sucesión Carlos Arturo Leiva González, formada por: Magdalena Lidia Gutiérrez Martínez y Arturo Leiva Gutiérrez y les practicó la primera reconvención de pago y los apercibos para que fijen domicilios dentro del radio del Tribunal bajo apercibimiento legal. — Secretaria.

**EXTRACTO:** Cuarto Juzgado Civil de San Miguel, ampliará inventario solemne de los bienes quedados al fallecimiento de Fernando Lagos Navarrete y Victorina Railef Antil, posesión efectiva concedida a sus hijos legítimos Danilo, Rosa, Luis y Roberto Lagos Railef, fijándose al efecto el día 24 de julio de 1984 a las 11 horas. — Secretaria.

14-16-17

**PRIMER** Juzgado. Posesión efectiva Carlos Meléndez Castillo, practicará Secretaría ampliación inventario solemne dieciocho julio 1984, quince horas.

14-16-17

**PRIMER** Juzgado Civil de San Miguel, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de Eliana Etelvina Mundy Cancino a su hijo legítimo Víctor Alejandro Jopia Mundy, sin perjuicio de los derechos del cónyuge sobreviviente don Víctor Manuel Jopia Ogalde. Practicaré inventario solemne en secretaría, el día 26 de julio de 1984, a las 11 horas. — La Secretaria.

14-16-17

**TERCER** Juzgado Civil de San Miguel, por resolución del 11 de mayo de 1984 se concedió la posesión efectiva de la herencia de don Juan Pavez Caris a sus hijos legítimos Fidelisa Graciela, Ratil, Marta Edulia, Sergio Alfredo y Berta todos de apellidos Pavez Contreras, sin perjuicio derechos de María Luisa Contreras Sepúlveda, además se concedió la posesión efectiva de la herencia intestada de doña Fidelisa Graciela Pavez Contreras a su madre legítima doña María Luisa Contreras Sepúlveda. — La Secretaria.

14-16-17

**CUARTO** Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva de Jorge Luis Campos Parra a sus hijos legítimos Luis Alberto; Carmen Alexandra; María Teresa y Daniela Patricia Campos Acevedo, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Teresa del Carmen Acevedo Saldías. Practicaré inventario solemne julio 17 de 1984, 11 horas. — Secretaria.

13-14-16

**CITACIONES**

**ASAMBLEA** ordinaria accionistas Cta. de Seguros "La Metalúrgica S.A." (en liquidación). De acuerdo a lo dispuesto en los estatutos y facultades conferidas a la Comisión Liquidadora de la Compañía de Seguros La Metalúrgica S.A. citase a asamblea ordinaria de accionistas para el día 17 de julio de 1984, a las 11.00 horas en primera citación y a las 11.30 horas en segunda, en Agustinas 785, 4º piso. Tabla: 1.- Memoria y Balance. 2.- Comisión Liquidadora. 3.- Cesión de derechos en el bien raíz. 4.- Varios. — El Presidente.

13-14-16

**CITACION**. Décimo Juzgado Civil Santiago. Citase a parientes de Alicia Huidobro Morandé, audiencia 8 agusto 1984, 16 horas, objeto declaran su estado salud mental. — Secretaria.

14-16-17

**BARPE** S.A. citación a reunión extraordinaria de accionistas. Materia: Reforma de los Estatutos. Lunes 30 de julio a las 18.30 horas en las oficinas de la sociedad.

14-16-17

**REMANTE**, ante Vigésimo Octavo Juzgado de Letras en lo Civil Agustinas 1127, 2º piso, el 6 de agosto 1984, a las 15.00 horas, se subastará inmueble ubicado en Departamento Pdte. Pedro Aguirre Cerda, calle Berliz 6101, inscrita a Fs. 7.446, N° 13.684, Conservador Bienes Raíces San Miguel, año 1968. Mínimo posturas \$ 210.133 contado. Interesados deberán acompañar vale vista bancario o, efectivo por equivalente 10% mínimo posturas señaladas. Demás bases autos rol 4721-82, cartulados: "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamos con Barzana Isla, Manuel". El Secretario.

14-16-17

**CITACION** BOMBEROS

vendo sus derechos de aguas. Mínimum para posturas será suma equivalente al día de remate a U.F. 5.612,41 pagaderos contado, dentro tercero día. Interesados deberán acompañar Tribunal exclusivamente vale vista bancario a la orden de este equivalente al 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes "Banco de A. Edwards con Redondo y otros" Rol N° 4691. Ejecutivo. Secretaría.

13-14-15-16

**REMANTE:** Ante Vigésimo Segundo Juzgado Civil Santiago, Agustinas 1127, 2º piso, remata en Secretaría día 30 Julio, 1984, 16 horas, propiedad ubicada departamento Santiago, comuna Providencia, calle Pedro de Valdivia N° 714, que desinda: Norte: en 28 metros con calle Galvarino Gallardo; Sur: en 28 metros con lote 35 de Población Providencia, hoy señor Cintolesi; Oriente: en 43 metros con Avenida Pedro de Valdivia; y Poniente: en 43 metros con parte del inmueble de que formaba parte la propiedad vendida, hoy de doña Carmen Burr. Inmueble encuentra inscrito a Fs. 5039, N° 6633 del Registro Propiedad año 1960 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo posturas: \$ 50.000.000 (cincuenta millones de pesos) pagadero contado al firmarse escritura compraventa. Interesados participar remate, deberán depositar a la orden Juzgado garantía suma no inferior al 10% mínimo fijado, en vale vista o boleta garantía, excepto ejecutante. Demás antecedentes bases, expediente "Banco de Chile con Gálvez Cousu Guillermo y otro", rol 7421-83, ejecutivo. La secretaria.

13-14-15-16

**ELECTRONICA TELEVISION**

**REPARACIONES** televisores color, blanco-negro, equipos modulares. Atención domicilio, presupuesto gratuito; llamar al fono 5554901.

10 al 20

**GASTRONOMIA**

**COMIDA** Árabe para llevar excelente calidad, preparación casera. Sólo a pedido al 2258882.

1º VI-31 VII

**VARIOS**

**VENDO** Radio Philips 4 Bandas y Tocadiscos Winco Automático \$ 5.000 Tocornal 1492. Fono: 5552801.

10 al 20

400.000 solicito, dando en garantía hipotecaria propiedad superior valor. Ahumada 312 de 803.

**PRESTAMOS** rápidos otorgados con garantía hipoteca superior; en pesos, sin reajustes ni anticipos para gastos. Traiga escritura, contribuciones. Ahumada 312 of. 803.

500.000 necesito; soy garantía primera hipoteca sobre propiedad muy superior valor. Ahumada 312 of. 803.

**OCTAVA** Compañía de Bomberos de Santiago "La Unión es Fuerza". Cito a la Compañía a reunión extraordinaria para el próximo día lunes 16 de julio de 1984 a las 20.00 hrs. Tabla: Reforma al Reglamento General del Cuerpo. René Jorquera Lorca, secretario.

14-15-16

**PUZZLE**

SURGIMOS	FUSTE DE LA SILLA DE MONTAR PERMITA	PANTALLA DE CINE	BAJA	IOTA	ESCUCHARA	MEJORAN
RESPLAN- DEZCA				INSTI- TUTRIZ HIJO DE ODIN		
ATASQUE				CONVOY		
BANDA; SECTOR			DISTINTA			
HERIR	LAS DE AHI	ATRACO				
ECHARIAN ARENA		ARGON		SODIO	SORPRENDIDO	
CARAJA- DAS TIERRA (INGLES)				RASPA		INTRE- PIDOS
DESCO- YUNTARA		VINCULOS				
IMITASES	TIPO DE ROSA	APIOLAS				
ESPECIE DE TRIGO	AMARRE			SODIO		
GREMIO; UNION	DE ESTA SUERTE			RIO DE CALAMA		
CIERVO COMUN	DONDE		LUCHA			
GIGANTE	MANTILLA		COBALTO			
			CAMPO DE CAZA			
			BORO			
				OSMIO		

**SOLUCION PUZZLE  
ANTERIOR****PARA PASARLO BIEN...**

La cocina española y la internacional son las grandes especialidades del restaurante "Principado de Asturias", ubicado en Ramón Carnicer 21, a cien metros de la Plaza Italia. El chanchito lechón y las carnes a las brasas están también incluidas dentro de las atenciones del restaurante mencionado. La gran paella familiar de los días domingos y festivos es otra de las gracias del negocio que comentamos. El cliente encuentra estacionamiento para su vehículo, en la avenida Bustamante 10. Visite el "Principado de Asturias" y no se arrepentirá. Un restaurante donde todo es bueno.

**ASTRO SUERTE**ARIES  
21 de Marzo al 21 de AbrilLIBRA  
23 de Septiembre al 22 de OctubreTAURO  
22 de Abril al 21 de MayoESCORPION  
23 de Octubre al 21 de NoviembreGEMINIS  
22 de Mayo al 21 de JunioSAGITARIO  
22 de Noviembre al 21 de DiciembreCANCER  
22 de Junio al 22 de JulioCAPRICORNIO  
22 de Diciembre al 19 de EneroLEO  
23 de Julio al 22 de AgostoACUARIO  
20 de Enero al 18 de FebreroVIRGO  
23 de Agosto al 22 de SeptiembrePISCIS  
19 de Febrero al 20 de Marzo

Esta noche en TVN

## Desde la IV Región llega "Amigos Siempre Amigos"

El cantante argentino Sabú, Sebastián y el grupo de rock "Sol y Medianoche" ponen la nota musical al espacio

Con la participación del cantante argentino Sabú, de Sebastián y el grupo "Sol y Medianoche" se ofrecerá esta noche el programa "Amigos Siempre Amigos" correspondiente a la IV Región, Ciudad de Ovalle.

El estelar de los lunes en Televisión Nacional contará también con los reportajes de Carlos Pinto a "Los loqueros de Isla Dama" y a la familia Tello, mineros que se dedican a buscar oro. También se mostrarán los reportajes a lugares típicos y notas realizadas por el propio animador del programa, Antonio Vodanovic.

En la competencia de canciones participan Tito Velasco con el tema "Norte Verde", Denisse, interpretando "Lo que llevé el viento para el sur" y Osvaldo Carrasco con "A esa Flor Marinera".

La dirección del espacio corresponde a Gabriela Tesmer, quien junto a su equipo está avocada actualmente a los preparativos del programa final de "Amigos".

**DE LUNES A JUEVES  
LA URUGUAYA  
PARRILLADA DE CHANCHO**

2 Porc. Costillar 2 Porc. Queso Cabeza  
2 Porc. Arrollado 2 Chuletas  
2 Prietas 2 Chorizos  
Riñoncitos - Panitas  
y Papas Doradas

**\$ 590**

San Francisco 161 F. 394338



José Alfredo Fuentes

En su programa "Exito"

## Llamado a la solidaridad hará José Alfredo Fuentes

Un llamado a la solidaridad para ayudar a las víctimas de los temporales hará José Alfredo Fuentes en su programa "Exito" de esta semana.

El animador hará llegar un mensaje de aliento a quienes han sido afectados y pondrá su espacio a disposición de las iniciativas que surjan para ir en ayuda de los damnificados.

Por otra parte, Pablo Hunneus, César Antonio Santis, Julio Martínez, Luis Santibáñez y Florcita Motuda, responderán de lunes a viernes la pregunta: ¿Qué hay que hacer para tener éxito en la vida? El miércoles será la pri-

mera etapa del concurso "Las gracias de su hijo", para niños de 0 a 8 años de edad. En la primera versión de la competencia actuará un pequeño de cuatro años, especialista en el tema de los autos, lo que demostrará en conversación con el Pollo Fuentes. También se presentará una niña que canta, un chico que cuenta chistes y una pareja de hermanos que imitan al dúo "Pimpinela".

Ramón Farias demostrará el jueves que, además de ser un buen actor, tiene dotes musicales y debutará como cantante. También estará Fernando Jiménez interpretando "Siboney" y "Para vivir".

Además, mañana actuará Miguel Piñera, el miércoles el grupo "Días Felices" y el viernes Patricia Maldonado.

**VIP'S**  
SALON DE PEINADOS



Para ELLAS para ELLOS  
Gran Av. J. M. Carrera  
5866 San Miguel (Parad. 14. 1/2)

**RESTAURANT - BAR - PARRILLA**

**PRINCIPADO DE ASTURIAS**

SALON DE FIESTAS (INDEPENDIENTE)

SENSACIONAL

## HOY MENU MESON ASTURIANO

CON  
BUFFET FRIO - CALIENTE Y POSTRES  
¡LIBRE! A SU GUSTO \$ 850

- Cocina chilena, española e internacional
- Carnes finas a las brasas
- Jueves, viernes, sábados y vísperas de festivos, cenas bailables en el salón "PRINCIPE FELIPE" en el 2º piso.

Ramón Carnicer N° 21 a 100 mts. Plaza Italia  
Estac. Parque Bustamante N° 10 al frente. Fono: 2227022 - Stgo.

RESERVAS  
ANTICIPADAS  
F: 2227022

Paellas familiares  
13.30 Hrs. Adultos  
\$ 450, niños \$ 250.  
RESERVE PARA LLEVAR

# Heavy Metal mañana

Suplemento  
Especial

Exija poster gigante gratis

**LA NACION**

¡El diario de los siete días!

Inches

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30



**HOY TERMINA TELESERIE "LOS TITERES".** Por fin terminarán los sufrimientos de Artemisa, pues la telenovela escrita por Sergio Vodanovic y ofrecida por Canal 13 llega a su término. El último capítulo fue grabado en secreto en exteriores y en él participaron Gloria Munchmayer (Adriana) y Antbal Reyna (Elías, su padre).

Sigue el temporal en Santiago

...pero ahora con telas americanas

**CENTROTELAS  
SUPERTELAS MUNDOTELAS**

### OFERTAS

Felpa Americana \$ 550 el metro

Cojines americanos (Hechos) \$ 1.400 kilo. lindos colores

Sábanas y telas americanas \$ 980 el kilo

Perlón americano \$ 430 el kilo

Mezclilla americana \$ 440 el kilo

Manteles americanos (Hechos) \$ 1.200 kilo. lindos colores

### ADEMÁS

TERCIOPELO  
BLONDAS  
CREA  
COTELE  
CORTINAS  
HECHAS  
TOALLAS AMERICANAS  
GABARDINA  
CAMISERIA

VELOUR  
PERLON  
MANTAS  
SEDAS  
PERLON ESTAMPADO  
JERSEY ALGODON  
TUSOR  
ARPILLERA

VISILLO  
GAMUZA  
SATIN  
TELAS VARIAS  
ACOLCHADO  
PARA CUBRE-CAMAS  
KYANA  
PIEL  
LINO

COTELE SINTETICO, LAMINADO, FELPAS. POR METRO Y EN TODOS LOS COLORES

CAMISAS DE DORMIR, TODOS LOS COLORES Y TALLAS  
JARDINERAS Y MINI-FALDAS DE MEZCLILLA AMERICANA

### TODO POR KILO

CATEDRAL N° 1.067 FONO 6985807  
FRANKLIN N° 1.060 FONO 5566339  
MATUCANA N° 877  
PROVIDENCIA N° 1.440

EN SANTIAGO

BANDERA N° 749  
RECOLETA N° 215  
SAN ANTONIO N° 515  
MACIVER N° 70

EN SAN BERNARDO  
COVADONGA N° 222 EYZAGUIRRE N° 560  
EN PUENTE ALTO  
CONCHA Y TORO N° 144

### PRECIOS ESPECIALES A COMERCIALES

## Dalí salió de su castillo por primera vez en dos años

PUBOL, España, Julio 15 (LATIN-REUTER). — El pintor surrealista español Salvador Dalí rompió una reclusión de casi dos años en su castillo en el noreste español para visitar un museo cercano que él mismo fundó, dijo hoy (ayer) su secretario.

"Había hablado durante varios días de su deseo de visitar el museo", dijo Robert Descharnes. "Luego y en forma repentina, la noche del viernes dijo: vamos."

Una multitud de curiosos se congregó después que Dalí, de 80 años, llegó en su legendario automóvil Rolls Royce negro al museo Dalí en su ciudad natal de Figueras, agregó Descharnes.

El pintor ermitaño, pionero de la revolución del arte surrealista, vestía un traje negro con franjas rojas y una camisa blanca.

Saludó a la multitud con su bastón de plata al abandonar el museo, que alberga unas 2.000 de sus obras, luego de una visita de 45 minutos.

El artista estaba acompañado por su valet, una enfermera, Descharnes, el abogado Miguel Domenech y el pintor Antonio Pitxot.

Dalí, considerado el mayor artista español con vida, se encerró en su castillo en el pueblo catalán de Pubol luego que falleció su esposa Gala hace casi dos años.



La aparición pública del pintor Salvador Dalí sorprendió a todos.

Estrenó obra dirigida por Hugo Miller

## Liliana Ross se "enganchó" bien en el Teatro Moneda

Una favorable acogida por parte del público asistente, tuvo la obra protagonizada por Liliana Ross y Jorge Yáñez en el Teatro Moneda, "El Enganche", dirigida por Hugo Miller, durante su estreno realizada recientemente.

La acción, que se desarrolla en un interior de un hotel, en dos actos, pone a prueba a los dos actores, ambos de vasta trayectoria en la escena nacional, narra un encuentro casual entre un vendedor de artículos electrodomésticos y una amiga de la vida, una trotón callejera.

Liliana Ross, encarnando a Carmen, ofrece un personaje muy alejado de lo que habitualmente se le ha conocido, lo que se puede considerar un acierto. Su trabajo esmerado, muy honesto y con conocimiento pleno de psicología de la mujer, especialmente de este tipo de mujeres, resalta para si un cúmulo de manifestaciones expresivas, gestuales, que le confieren al personaje encanto, ingenuidad, desprovista de maldad y con una coraza normal para batallar en su medio, Carmen se dibuja claramente y sus rasgos culturales son claramente identificados durante el curso del drama.

La narrativa es simple, lo que constituye un vacío atractivo de llenar por la acción de trabajo de ambos. No así su contenido, ya que en algunos instantes, el mensaje es claro y definido. Aún así, no se escapa de las manos el subtexto y Liliana, más que Yáñez, le confieren al desarrollo dramático, mayor atracción por su creación personal derivada de la simple narrativa.

Yáñez no logra otorgarle a su Diego un carácter definido. Con graves problemas de voz, raro en él, mantiene un ritmo y volumen parejo, sin matices, desprovisto de sensibilidad y connotación en algunos textos. Dice igual uno que otro. No importa su contenido ni la intención. Eso, por cierto, desmerece su trabajo.

La dirección de Miller,

claramente teatral y sin pretensiones de innovar, para decirlo mejor, muy tradicional, no incurre en falencias graves. Naturalmente que el actor hace su personaje y el director lo guía; en

este caso pareciera que hubo autodirección. Lo cual ofrece un resultado a la vista.

Lo mejor de la obra, la actuación de Liliana Ross.  
(J.T.V.)

### Comentario de Música

#### "El Réquiem de Guerra"

Por Sergio Escobar

La música en nuestro país ha alcanzado un altísimo nivel y una nueva muestra de este hecho lo constituyó el estreno del War Réquiem, del compositor británico Benjamín Britten, en el T. Municipal, bajo la dirección de Juan Pablo Izquierdo. Se trata de una obra monumental, y además de la Filarmónica y el Coro Profesional que prepara Jorge Kastornick, intervinieron el coro de niños del Santiago College (preparado por Concepción Martorell), una orquesta de cámara de 12 músicos y tres cantantes británicos. La partitura mezcla constantemente estas variadas fuerzas, por lo que la conciencia presenta múltiples dificultades y todos los intérpretes deben mantener un alto grado de concentración y aplicación en los 90 minutos que dura.

Fue una interpretación casi inmejorable. Los coros no tenían problemas de fonética, pues cantan el texto latino de la Misa de Difuntos. Así pudieron dedicarse a lo meramente musical y se desempeñaron con excelencia. El coro adulto, en especial, que salvó las difíciles fugas del Ofertorio y del Libera Me. Las orquestas apoyaron de manera impecable a los diversos cantantes en números de gran variedad, que a veces suenan como Strawinsky (Las Bodas) o Verdi (Réquiem), pasando por varios otros autores. El coro de niños cumplió a la perfección su celestial rol. En cuanto a los solistas, que viajaron especialmente desde Londres, ellos tienen esta música en la sangre por lo que su estilo es impecable. Además tienen hermosas voces. El tenor Arthur Davies cantó con gran sensibilidad; lo siguieron la soprano Elizabeth Vaughan y el barítono Peter Knapp. Pero, claro está, que el héroe de la jornada fue Izquierdo, que con total dominio de la partitura guió con seguridad a las variadas fuerzas hacia una interpretación que hizo plena justicia a los méritos de la obra.

Sin embargo, de lo anterior, debemos decir que esta audición en directo del Réquiem de Guerra nos confirmó la idea de que es menos bueno de lo que generalmente se afirma. Quizás sea porque su impresionante mensaje pacifista nubla algo el juicio objetivo. No todas las partes son de lo mejor de Britten y sólo a veces se alcanza la notable calidad del comienzo del Dies Irae o del aria del tenor en el Agnus Dei. Cuando la obra se estrenó en 1962, la guerra había terminado hacía 15 años, pero se vivía un clima de temor por un agravamiento de la guerra fría con la URSS. Britten escribió un alegato antibélico desarrollando un plan muy elaborado, que causó gran impresión en la Catedral de Coventry Luego, para la grabación, el propio Britten reforzó el mensaje pacifista incluyendo a un tenor inglés, un barítono alemán y una soprano rusa. Todo esto quizás haya influido para que se exageren sus reales virtudes, que son bastantes en todo caso.

Lo importante es que es una obra muy difícil de montar y que quizás nunca habremos escuchado en Chile de manera directa. Los conjuntos del Municipal pueden afrontar ahora, con Izquierdo, cualquier obra valiosa contemporánea. ¿Qué tal si abordan ahora obras maestras como los Gurre Lieder de Schoenberg, el Edipo Rey de Stravinsky o la Cantata Profana de Bartok?

CANAL 5



19.50 SINTONIA. Música: Brahms. Otto Klemperer. Sinfonía N° 3 en Fa Mayor Opus 90.  
20.00 LA MANO MONA DE MONONA. Mano y Monona responden la correspondencia de los más pequeños.  
20.10 SHOW DEL PROFESOR ROSSA.  
21.20 LA BICHA Y SAPOLIN. Las buenas noches para la pequeña teleaudiencia.  
21.28 UCV NOTICIAS. Actualidades universitarias y regionales bajo el prisma UCV.  
21.30 SHOW DE GOLES. Las mejores jugadas y goles del torneo Polla Gol, en el más completo recuento de la última fecha del fútbol profesional chileno. Conducción de Sergio Brotfeldt.  
22.30 PORTEÑISIMO. Nuestro diario acontecer bajo un punto de vista diferente, informal y responsable, con las más connotadas figuras de la radio y prensa de la V Región.  
23.30 NOTICARIO UFA. Panorama informativo desde Alemania.  
23.45 CONVERSANDO. Comentario de un pasaje del Evangelio Cristiano, con monseñor René Pienovi. Esta noche: "La Madre de todos los chilenos: María del Carmen".

Los cambios de programación de última hora son de exclusiva responsabilidad de los canales de televisión.

CANAL 7



09.45 CARTA DE AJUSTE.  
10.00 MATINAL INFANTIL.  
12.05 LA COCINA DE MONICA.  
12.10 EL FESTIVAL DE LA UNA.  
14.20 EDICION UNO. Avance informativo.  
14.40 BIANCA VIDAL. Teleserie chileno-mexicana.  
15.15 CORALITO. Teleserie puertorriqueña.  
16.00 VIAJE AL FONDO DEL MAR.  
17.00 DIBUJOS ANIMADOS.  
17.20 TARDES DE CINE. "Los tres chiflados en órbita". Cuando el trío de chiflados prueba una fantástica máquina voladora, que ha inventado un célebre científico, los marcianos, que los tienen bajo vigilancia, se apoderan de ella y pretenden destruir la Tierra, pero no cuentan con el arrojo y la valentía de los tres héroes, que no sólo logran salvar al planeta, sino destruir a los invasores.  
19.15 LA REPRESA. Teleserie chilena.  
20.30 SESENTA MINUTOS.  
21.25 TV TIEMPO.  
21.30 AMIGOS, SIEMPRE AMIGOS. Conducido por Antonio Vodanovic. Hoy: desde Ovalle y con la participación del cantante argentino Sabú, Sebastián y el grupo Sol y Media Noche. Notas periodísticas a "Los loqueros de Isla Dama" y a la familia Tello, mineros que se dedican a buscar oro. En la competencia de canciones, participan: Tito Velasco con el tema "Norte Verde", Denisse, interpretando "Lo que lleve el viento para el sur", y Osvaldo Carrasco con "A esa flor marina".  
23.30 EDICION DOS. Síntesis informativa.  
23.45 LLAMADOS A CASA.

CANAL 11



06.45 CARTA DE AJUSTE.  
07.00 PANORAMA AL DESPERTAR. Noticario con Pamela Hodar.  
07.55 CANAL 11 AL DESPERTAR. Conduce: Jorge Rencoret.  
10.00 CENICIENTA. Teleserie venezolana.  
11.00 MASAMIGOS.  
11.30 EL BRUJO QUE QUISO VOLAR. Serie de aventuras. Hoy: "El ojo del tiempo".  
12.00 CIERRE.  
16.00 CARTA DE AJUSTE.  
16.15 EL DRAGON CHIFLADO.  
16.45 MASAMIGOS. Programa infantil realizado por el grupo MAZAPAN.  
17.15 LASSIE. Serie infantil.  
17.45 EL TREN EXPRESO DE LOS ANIMALES. "Las nutrias asiáticas".  
18.15 EL SUPER AGENTE 86. Comedia con Don Adams y Barbara Feldon.  
18.45 CINE EN EL ONCE. "Acusado de homicidio". Con David Brian. Una cantante norteamericana es cortejada por un rico abogado, quien desea contraer nupcias con la artista. Ella lo rechaza categóricamente al comprobar que está ligado a organizaciones delictuales...  
20.25 CASIMIRO.  
20.30 PANORAMA. Noticario conducido por Raquel Argandoña y Eduardo Riveros.  
21.30 LA GUERRA Y LA PAZ. Con Morag Hodod. Natacha y su padre viajan a Moscú con el objeto de vender algunas de las propiedades de la familia Rostov, que empobrece paulatinamente...  
22.30 LOS INMIGRANTES.  
23.30 PANORAMA AL CIERRE. Noticias con Benjamín Palacios.

CANAL 13



10.00 CARTA DE AJUSTE.  
10.30 3-2-1 CONTACTO. Serie educativa. Hoy: "Aglomerado-Despejado".  
11.00 FESTIVAL INFANTIL. Dibujos animados.  
12.05 EXITO. Conduce José Alfredo Fuentes.  
13.30 ALMORZANDO EN EL 13.  
14.30 TELESTAR. Noticias.  
14.50 VISIONES. "Paseo 21 de Mayo", Valparaíso.  
14.55 BAILA CONMIGO. Teleserie brasileña.  
15.40 HERENCIA DE AMOR.  
16.15 PROFESION PELIGRO. Serie de acción y aventuras con Lee Majors.  
17.10 CINE EN SU CASA. "El pájaro azul". Con Shirley Temple. Una muchachita de buen corazón decide ayudar a una chica pobre y enferma. Parte en busca de una avenida azul que le devolverá a su amiga la felicidad y la alegría de vivir.  
19.10 VISIONES. "Cultura Chorrera". Museo Arte precolombino.  
19.12 AVANCE NOTICIOSO.  
19.15 LOS TITERES. Teleserie nacional. Último capítulo.  
20.25 HASTA MAÑANA.  
20.30 TELETRÉCE. Noticias con César A. Santis.  
21.30 DINASTIA. Con John Forsythe, Linda Evans, Pamela Sue Martin, Joan Collins, entre otros. Hoy: "Mark".  
22.30 STARSKY Y HUTCH.  
23.25 VISIONES. "Chalets de la Avenida Gran Bretaña".  
23.30 TELENOCHE. Noticias con Jorge Díaz.  
24.00 POR FAVOR, DENME UN DESCANSO.  
01.00 PALABRAS AL CIERRE.

#### CINES

ALESSANDRI.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11 hrs. "Sexualmente hablando" y "Relámpago azul" (21) \$ 70.  
ALFIL.- Alameda 776 (35357) Desde las 11.30 hrs. "Shogun" y "El padrino" (18) \$ 80.  
ASTOR.- Estadio y Huérfanos (392100) Desde las 13.15 hrs. "Break dance" (men) \$ 160.  
AUTOCINE VIZCACHAS.- (44737) Viernes, sábado y domingo solamente.  
BANDERA.- Bandera 76 (714403) Desde las 11.35 hrs. "Bingo Bongo" (14) \$ 120 funciones continuadas.  
CALIFORNIA.- 15.15 hrs. "La noche de las narices frías" \$ 150 (men) 17 hrs. "Fantasía" \$ 150 (men) 19.25 y 21.45 hrs. "Infieramente tuya" (14) \$ 180.  
CAPRI.- Monjita 825 (392414) Desde las 10 hrs. "Los dioses deben estar locos", "Dos locos con suerte" y "Copia al carbón" (men) \$ 70.  
CENTRAL.- Huérfanos 930 (33555) Desde las 11.30 hrs. "Locademia de policía" (18) \$ 160 L. a V. Mayo. 60 años \$ 100.  
CERVANTES.- M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11.30 hrs. "Los tres hermanos" (14) \$ 160 L. a V. Mayo. 60 años \$ 100.  
CHILE.- Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "Cazador del espacio", "El regreso del Jedi" y "Superman III" (men) \$ 40.  
CINELANDIA.- Puentel 540 (67532) Desde las 13.10 hrs. "Amor sin frontera", "Superman III" y "El síndrome de China" (men) \$ 70.  
CITY.- Agustinas 1022 (666887) Desde las 11 hrs. "La laguna azul" (14) \$ 120.  
CONTINENTAL.- Pza. Bulnes 57 (60735) Desde las 12.45 hrs. "El último grumete" (men) \$ 100. men. 15 años \$ 60.  
DUCAL.- Agustinas 777 (35375) Desde las 10.45 hrs. "Break dance" (18) \$ 160. (men) 20 hrs. "Fanny y Alexander" (18) \$ 160.  
EL GOLF.- Apoquindo 3368 (2313485) 16.30, "La laguna azul" (14) 19 y 22.10 hrs. "McQuade el lobo solitario" (14) \$ 180.  
FLORIDA.- Estado 226 (380578) Desde las 11 hrs. "La noche de las narices frías" (men) \$ 130 L. a V. may 60 años \$ 100.  
GRAN PALACE.- Huérfanos 1178 (60082) Desde las 11 hrs. "El cristal en cantado" (21) \$ 120.  
HUELEN.- Huérfanos 779 (31603) Desde las 10.30 hrs. "La noche de las narices frías" (men) \$ 130 L. a V. may. 60 años \$ 100.  
HUERFANOS.- Huérfanos 930 (36707) Desde las 11.30 hrs. "Fantasía" (men) \$ 160 L. a V. May. 60 años \$ 100.  
IDEAL CINEMA.- Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 hrs. "Krull", "El vengador anónimo II", "Besos a la francesa" y "El karateca invencible" (21) \$ 40.

## HOY EN ESPECTACULOS

IMPERIO.- Estado 237 (397960) Desde las 11.15. "Hercules" (men) \$ 120.  
KING.- Huérfanos 840 (32938) Desde las 10 hrs. "Gabriela" (21) \$ 100.  
LAS CONDES.- Apoquindo y Noruega (2208816) 16, 19 y 22 hrs. "Indiana Jones y el templo de la perdición" (men) \$ 160.  
LAS LILAS.- E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16.30, "Hercules" \$ 180. (men) 19 y 22 hrs. "Dos bribones tras la esmeralda perdida" (14) \$ 180.  
LIBERTAD.- Vivaceta 1680 (773454) Desde las 14 hrs. "Dame una mano", "Besos a la francesa" y "Excalibur, la espada invencible" (21) \$ 40.  
LIDO.- Huérfanos 680 (30797) Desde las 10.30 hrs. "Indiana Jones y el templo de la perdición" (men) \$ 160.  
MAIPO.- San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "Octopussy", "La enfermera" y "Cuidado con las vírgenes" (21) \$ 50.  
MAYO.- Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Más loco que un plumero" y "Un día después" (14) \$ 80.  
MODERNO.- Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 hrs. "Casta y pura", "Las azafatas" y "Verdugos de la justicia" (21) \$ 60.  
NILO.- Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "La ardiente Emmanuelle" y "La isla del devorador de mujeres" (21) \$ 80.  
NORMANDIE.- Alameda 139 (392749) 15.30, 17.30 hrs. "Bodas de sangre" \$ 130 Estud. \$ 80 (men) 19.30 y 22 hrs. "Carmen" (18) \$ 130 Estud. \$ 80.  
OPERA.- Huérfanos 837 (30176) Desde las 10 hrs. "La jungla de cemento" (21) M. y J. \$ 100 y show strip con las gatitas adorables...  
ORIENTE.- P. Valdivia 099 (41345) 15.30, "Las noches de las narices frías" (men) 17.15, 19.30 y 22 hrs. "Locademia de policía" (18) \$ 180 L. a V. may. 60 años \$ 100.  
PEDRO DE VALDIVIA.- P. de Valdivia 1719 (2238546) 16.15, 19.15 "Break dance" \$ 160 V. \$ 180. (men) 21.15 hrs. "Fanny y Alexander" (18) \$ 180.  
PLAZA.- Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. "El señor de las bestias" (14) \$ 120.  
PRAT.- San Diego 2119 (5550754) Desde las 14 hrs. "El regreso del Jedi" "La leyenda de Bruce Lee" y "El extra" (men) \$ 60.  
PROVIDENCIA.- M. Montt 032 (42867) 16 hrs. "El último grumete" (men) \$ 100 men. 15 años \$ 60. 19 y 21.45 hrs. "Tres hermanos" (14) \$ 180.  
REAL.- Compañía 1040 (65555) Desde las 11.10 hrs. "Conserje en condominio" (men) \$ 120.

REX 1.- Huérfanos 735 (31144) Desde las 11.00 hrs. "McQuade el lobo solitario" (14) \$ 160.  
REX 2.- Huérfanos 735 (31144) Desde las 11.00 hrs. "Dos bribones tras la esmeralda perdida" (14) \$ 160 L. M. y M. \$ 120.  
REX 3.- Huérfanos 735 (31144) Desde las 11.00 hrs. "Tal para cual" (14) \$ 160 L. M. y M. \$ 120.  
RIO.- Monjita 743 (33550) Desde las 11 hrs. "La otra virginidad", "La perfección del amor físico" y "Las variaciones del amor" (21) \$ 80 J y V. \$ 60.  
RITZ.- San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "Ruta suicida" y "Servicio de noche" (21) \$ 70.  
ROXY.- Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "Un día después" y "Más loco, que un plumero" (14) \$ 80.  
SALA ARAUCO.- Av. Kennedy 5413 (2460609) 15.15, y 17.15 hrs. "El arquero y la hechicera" \$ 160 (men) 19.30 y 22 hrs. "Yenti" (14) \$ 180.  
SALA LILA.- Vitacura 6780 (2242466) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Break dance" (men) \$ 160 V. y M. \$ 180.  
SALA VERDE.- Vitacura 6780 (2242466) 16, 19 y 22 hrs. "Indiana Jones y el templo de la perdición" (men) \$ 160 V. y M. \$ 180.  
SANTA LUCIA.- Alameda y San Isidro (36666) 15, 18.30 y 21.30 hrs. "El expreso de medianoche" (21) \$ 160.  
U. CATOLICA.- J. Washington 26 (465652) Cuelo Peter Weir. Miércoles: "Gallipoli" (1981) (14)  
YORK.- Ahumada 166 (66687) Desde las 11 hrs. "Kramer vs. Kramer" (14) \$ 120 (Dustin Hoffman).

#### TEATROS

ACENTO.- Humberto Trucco 91 (42601) Piralé 20 hrs. "La Lección" de Ionesco \$ 120 Estud. \$ 80 profesores gratis.  
ANTONIO VARAS.- Morandé 25 (6961200) Lectura dramatizada 19 hrs. "Trampa de lluvia" de Remberto Latorre \$ 100 Estud. \$ 50.  
PROVIDENCIA.- M. Montt 032 (42867) 16 hrs. Exposición: "Diseño teatral" y "Montaje de la Srta. de Tacna" entrada libre.  
CAFE DE CERRO.- E. Pinto Lagarrigue 192 (778308) Recitales populares 22 hrs. "Canto nuevo" \$ 100 Santiago del Nuevo Extremo

CANDILEJAS.- Bellavista 127 (776339) Jueves: "Este Lucho sabe mucho" de Lucho Córdoba.

CENTRO CULT. DE LOS ANDES.- A. Ovalle 1465 (711948) Oleos de Héctor Wistuba, exposición.

DEL ANGEL.- San Antonio 255 (33605) Martes: "La Nona" de Roberto Cossa \$ 500 Estud. \$ 150.

EL CONVENTILLO.- Bellavista 173 (774164) Sala chica: "¡Ud! ¿Baño el león?" de Luis Guzmán.

GALA.- Tarapacá 1181 (66876) Miércoles: "Como tú me quieras" de J. Marchant.

HECTOR DUAUACHELLE.- Lira 5 (398969) 11.30 y 16 hrs. "La isla del tesoro" con La Cortina mágica \$ 100.

HUMORESQUE.- San Ignacio 1249 (567669) 20.30 y 22.30 hrs. "Dn. Artemisa" \$ 250.

INST. CHILENO ALEMÁN.- Esmeralda 650 (383185) Exposición "Hojas de calendarios, el año" y "Fotografías de Lucho Prieto" Entrada libre.

INST. CHILENO DE CULT. HISPANA.- Providencia 927 (747420) Viernes: "Testimonio de un sueño".

INST. CULT. DE PROVIDENCIA.- Av. 11 de Sept. 1995 (494341) Exposición pictórica de Carlos Isamitt.

LA COMEDIA.- Merced 349 (391523) Miércoles: "Primavera con una esquina rota" de Ictus y Benedetti.

LA TAQUILLA.- Los Leones 238 (2311099) Viernes: "Ni lo uno ni lo otro, sino todo lo contrario" de Montenegro. Montealegre y Montenegro.

MONEDA.- Moneda 920 (715451) Jueves: "El enganche" de Julio Mauricio.

MUNICIPAL.- Agustinas y San Antonio (31407) Martes concierto de mediódia.

MUNICIPAL DE LAS CONDES.- Apoquindo 3384 Miércoles: Concierto.

MUSEO NAC. DE B. ARTES.- Parque Forestal (33577) "Sergio Montecino, 45 años de pintura" y "El objeto como obra de arte".

PICARESQUE.- Recoleta 345 (776883) Martes: "La probeta chascona".

PISO CERO.- Av. Suecia 178 (2512579) Viernes: "Pato a la naranja" de W. Douglas Home \$ 250.

SALA EL TROLLEY.- San Martín 841 (2201658) Jueves: "Historias de un galpón abandonado" de Ramón Griffero.

SALA ISIDORA ZEGERS.- Compañía 1264 DAR 19 hrs. "El tiempo y los conways" Priestley \$ 70 Estud. \$ 30.

UC.- J. Washington 26 (465652) Martes: "El pájaro azul" de Maeterlinck.

CAMISAS DE DORMIR TODAS LAS TALLAS POR KILO DESDE \$ 250 POR UNIDAD  
JARDINERAS DE MEZCLILLA PARA NIÑOS DESDE \$ 600

OFERTAS 3 SABANAS DE COLOR POR \$ 600

OFERTAS



**CENTROTELAS**  
Mac Iver 70 San Antonio 515  
Bandera 749 Franklin 1060 - Fono 566339  
Recoleta 215 Covadonga 222 - San Bernardo  
**SUPERTELAS**  
Catedral 1067 - Fono 85807 - Providencia 1

# LA NACION

## COMENTARIO

# Un centro cultural para la juventud



POR:  
YOLANDA  
MONTECINOS

**H**emos sostenido, en estos últimos meses, que la vida artístico-cultural en nuestro medio, manifiesta tangibles síntomas de progresos y no sólo en los ámbitos convencionales, sino en otros diferentes. Cinearte y su bien estructurada labor con respuesta considerable, conciertos de cámara, salas especiales para actividades de este tipo como la Isidora Zegers, temporadas de estudiantes de arte que señalan progresos considerables como los del D.A.R. (Departamento de Artes de la U. de Chile) y, entre muchas otras, loables y valientes, un lugar para todos los jóvenes de Providencia en su Centro Cultural propio.

Aunque, esta vez, no hablaremos en forma directa de algún espectáculo, película o programa de TV., creemos que la experiencia vivida recién, dice relación directa con quienes serán el público de un futuro muy inmediato.

### UN LUGAR DONDE DEPARTIR

Tenfamos alguna información sobre la existencia de este centro para los jóvenes de la comuna de Providencia. Germán Domínguez director del Departamento de Cultura del Ministerio de Educación lo es, ahora además de la Corporación Cultural de esta comuna. Nació de la inquietud, determinada por la realidad socio-sicológica de este medio, de canalizar las soledades, inquietudes y el probado anhelo de gente muy joven, carente de un sitio donde partir, estudiar, entretenerte en forma sana y ojalá, estimulante y encontrar respuesta a un anhelo de comunicación y espíritu gregario. Esto es, lo que tantos ensayistas exponen como mal de nuestro tiempo en el espectro inquietante de púberes y adolescentes víctimas de alcohol, la droga y aún el vagabundaje, se traducía en este sitio, a un intento concreto de ofrecer una alternativa amable.

El edificio es hermoso. Está situado en Padre Mariano 156 es un inmueble amplio, adornado de forma acogedora, con varios pisos, decorado como una grande y familiar casa, para mucha gente. Jardines, salas llenas de luz, calefaccionadas, chimeneas, pequeñas oficinas y en el hall del primer piso, una exposición. Oleos, acuarelas y materiales menos tradicionales resumen las inquietudes plásticas de un nutrido grupo de muchachos de diversas edades, inquietos en este sentido.

Impacta en esta muestra de gente sin estudios el leit motiv de la figura humana solitaria, de una bicicleta como implemento integrado a su realidad y el uso del color. Bodegones con juegos de luz y sombra, paisajes en acuarelas de fuerte personalidad o alguna fantasía menos figurativa, relevan un sentido de la composición y los volúmenes y una inteligente asimilación de las actividades del club de artes plásticas. Con la asesoría de Magdalena Puga, los jóvenes interesados en este ámbito de expresión, reciben el aporte de videos con toda la historia del arte, realizan visitas a diversas galerías y pueden llegar a ser parte, de estas exposiciones.

### UN MODELO ESTIMULANTE

No creemos, por supuesto, que éste sea el único centro de esta índole. Esperamos que, en otros puntos del país, se den también iniciativas concretas al respecto en las que se materialicen formas de apoyo a la juventud desorientada, inquieta e inteligente. Pero fuimos invitados por el experto en cine Mariano Silva para conversar sobre nuestra labor periodística en el campo del arte, la cultura y los espectáculos. Creímos que estaríamos delante de un curso tradicional, quizás con el rostro que suelen mostrar los estudiantes a quienes llegan a dictar una conferencia o charla ante ellos, en especial, a las 9 de la mañana. Pero, estaba equivocada. Una sala agradable y una respetable cantidad de gente menuda, entre 16 y 11 años; algunos con libretas para tomar notas, otros con algún chocolate para una mediamañana o una jornada íntegra pasada en esta casa de Padre Mariano.

No se dictan clases en un sentido usual, sino se integran clubes diversos de cine, televisión, salud, música, literatura, idiomas, fotografía, computación, cocina o científico con sus respectivos asesores. Son clubes vo-

luntarios y libres y sorprende el interés, el grado de concentración y la capacidad para asumir actitudes serias ante los visitantes asiduos del lugar.

El centro proporciona a los jóvenes que estudian o viven en la comuna, el auxilio de una secretaría, biblioteca adecuada a sus intereses, los clubes ya citados, una cafetería alegre y una sala de computadores. No es raro ver a los jóvenes participando de una cicletada por Providencia, como actividad del club de idiomas; encontrarnos con todos reunidos, en torno de un video de ballet o ante algunos capítulos de la serie "Marco Polo" o un filme como "Tora, Tora, Tora", "La Novicia Rebelde", "Los Cowboys", "Infierno en la Torre" o en un estudio de televisión. Se palpa en este lugar, una estimulante sensación de reencuentro entre adultos y jóvenes y un punto de partida para lo que bien podría llegar a ser, con sólida y responsable orientación, una excelente línea a seguir y a todos los niveles.

### CUANDO SE APRENDE DEL ALUMNO

Ya el asesor titular del club de cine, Mariano Silva,



El centro está abierto a orientadores y profesionales que deseen reunirse con grupos de jóvenes, más allá de la actividad escolar, apoyados por los recursos que el lugar dispone.

nos situó con su introducción en el ambiente en que se conversa y deporta en este sitio. Luego de una exposición dirigida hacia ojos, rostros y actitudes receptivas, cedimos a la irresistible tentación de preguntar nosotros a ese grupo de niños, en plan de abrirse al mundo del arte.

La experiencia fue rica. Supimos que un alto porcentaje había asistido ya a las exhibiciones de "El Último Grumete" y desde luego a "Break dance" y, por los menos tres, estaban ya capacitados para bailar en este ritmo quebrado y cortante. Pero, varios de ellos (en especial las niñas) habían visto "Fanny y Alexander" y sus planteamientos y preguntas sobre la materia eran, no sólo hábiles sino muy oportunas.

No les dejó indiferentes ni el teatro que ellos desean en horarios menos tardíos (no a las 20 horas sino ojalá a las 17 ó 16) para conocer algo más de una actividad que les inquieta y de la que conocen bastante.

Pero es el rubro televisión el que realmente les remece. Desde los detractores tajantes que lanzan sus quejas por una franja cultural no siempre bien utilizada o por el

máximo distintivo de nuestra condición. Estos niños, en su Centro Cultural, instalados en un lugar que sienten como propio, guiados por asesores que podríamos medir como similares en su calidad a nuestro invitante y anfitrión, nos devuelven la fe en el ser humano y en su buena disposición natural frente al arte y al intelecto. Desde luego, a esa avidez por conocer que ha movido al invidivuo de todos los siglos en su marcha al progreso y a las nuevas proyecciones del arte.

Nos pareció que aquí se cumplía bien con la responsabilidad de las autoridades, frente a la angustia que presenta y lleva a niños a sendas de evasión y escapismos fáciles y sin retorno. Por lo menos sin que la recuperación deje de significar alguna pérdida o atrofia. Nos cuentan los asesores y el personal administrativo mínimo que mueve el centro, cómo cada día, los niños pasan jornadas completas en este lugar, cuando están en vacaciones y, de qué forma, este es el sitio en el que desarrollan sus tareas y van encontrando respuestas para sus naturales interrogantes.

**PREFIERA  
LO CHILENO**



SAN DIEGO 1818, FONO 566731-568688

**CHILENO  
ESCOCES  
1,40 ANCHO**  
**\$360 + IVA**  
**MAYORISTAS**

**CHILENO  
SABANAS  
1 PLAZA**  
**\$1.200 + IVA**  
**MAYORISTAS**

**CHILENO  
CASIMIR  
1,40-20 COLORES**  
**\$250 + IVA**  
**MAYORISTAS**

**CHILENO  
CUADRILLE 0,90  
VARIEDAD  
COLORES**  
**\$126 + IVA**  
**MAYORISTAS**

**CHILENO  
SABANAS  
1 1/2 PLAZA**  
**\$1.250 + IVA**  
**MAYORISTAS**

**CHILENO  
OSNABURGO  
0,80 ANCHO**  
**\$ 55 + IVA**  
**MAYORISTAS**

LUMINOCENTRO  
**sodilec**

Solicite visita a domicilio:  
Stgo. Dávila 675. F: 770941  
Viña del Mar F: 975409



EXCLUSIVIDADES EN  
LAMPARAS DE HOGAR  
MUEBLES DE BAMBU  
MUEBLES EN BRONCE

REGALOS DE MATRIMONIO  
2.000 Mts. DE EXPOSICION